

Gayja

GLASILO SLOVENSKE
ŽENSKE ZVEZE V AMERIKI

For a worthy and happy
GIVING
DAY:
"HELP A SCHOLAR
WITH YOUR DOLLAR!"

"A gift to our Scholarship Fund
will bring you many blessings!"



The Dawn OFFICIAL
PUBLICATION
OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION
OF AMERICA

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

SLOVENSKA ŽEN. ZVEZA V AMERIKI

Organized December 19, 1926 in Chicago, Ill.
Incorporated December 14, 1927 in the State of Illinois

Ustanovljena 19. dec., 1926 v Chicagi, Illinois
Inkorporirana 14. dec., 1927 v državi Illinois

MEMBER OF:

National Council of Catholic Women
The Catholic Association for International Peace
Women's Action for Victory and Lasting Peace
Common Council for American Unity

Spiritual Advisor — Rev. Matthew F. Kebe.....223 - 57th St., Pittsburgh, Pa.
Founder-Honorary President—Marie Prisland . 1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.
President — Albina Novak.....6516 Bonna Avenue, Cleveland, Ohio.
1. Vice-President — Mary Godez.....526 Water Street, Sheboygan, Wis.
2. Vice-President — Mary Urbas.....15312 Holmes Avenue, Cleveland, Ohio.
3. Vice-President — Mary Theodore.....Rte. 1 Box 30, Hibbing, Minnesota.
4. Vice-President — Mary Markezich.....2809 East 95th St., South Chicago, Ill.
5. Vice-President — Mary Tomsic.....Box 202, Strabane, Pa.
6. Vice-President — Anna Pachak.....322 West Northern St., Pueblo, Colorado.
Secretary — Josephine Erjavec.....527 North Chicago Street, Joliet, Illinois.
Treasurer — Josephine Muster.....714 Raub Street, Joliet, Illinois.
1. Trustee — Mary Lenich.....609 Jones St., Eveleth, Minnesota.
2. Trustee — Josephine Zeleznikar.....2045 W. 23rd St., Chicago 8, Ill.
3. Trustee — Ella Starin.....17814 Dillewood Rd., Cleveland 10, Ohio.

STANDING COMMITTEES

ADVISORY COMMITTEE

President — Frances Susel.....15900 Holmes Avenue, Cleveland, Ohio.
Helen Corel.....67 Scholes Street, Brooklyn, New York.
Anna Kameen.....Depot Street, Forest City, Pennsylvania.

EDUCATIONAL COMMITTEE

President — Albina Novak.....6516 Bonna Avenue, Cleveland, Ohio.
Anna Petrich.....840 E. Foothill Blvd., R3 148A, Fontana, Calif.
Gladys Buck.....10036 Avenue L, South Chicago, Ill.
Sophie Golob.....737 Holmes Street, Indianapolis, Indiana.
Marie Schlamann.....222 West 7th Street, Leadville, Colorado.

YOUTH AND RECREATION COMMITTEE

Director of drill teams — Marie Floryan.....5830 W. Mineral St. West Allis, Wis.
Director of Juvenile Activities — Evelyn Krizay.....83 - 29th St., Barberton, Ohio.
Director of Sports:
Midwestern division — Josephine Ramuta Sumic, 81 No. Chicago St., Joliet, Ill.

ZARJA — THE DAWN

URADNO GLASILO SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE V AMERIKI
OFFICIAL PUBLICATION OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA
PUBLISHED MONTHLY — IZHAJA VSAK MESEC

Annual Subscription \$2.00 — Naročnina \$2.00 letno
For SWUA members \$1.20 annually — Za članice SZZ \$1.20 letno

Managing Editor
Albina Novak

Publisher, "Zarja", 1637 Allport St., Chicago 8, Ill.

Editorial office:
6516 Bonna Avenue, Cleveland (3), Ohio
Telephone Express 2812

"Entered as second class matter November 13, 1946, at the post office
at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912."

All communications for publication must be in the hands of the Editor by the
tenth of the month for the next issue and must be indorsed by the writer. If typewritten
use double-space and if hand written use ink. Write plainly, especially names and on
one side of paper only.

Vsi dopisi morajo biti v rokah urednice do 10. v mesecu za prihodnjo izdajo in pod-
pisani po pisateljici. Pišite s črnilom in samo na eno stran papirja. Pri imenih pazite,
da so različno pisana.

1730
1731
1732
1733
1734
1735
1736
1737
1738
1739
1740
1741
1742
1743
1744
1745
1746
1747
1748
1749
1750

Marija Vajcetič Gol. Padgora 10 Ljubišnja
ab Kolp. 321

ZAZRJA

LIST ZA AMERIŠKE SLOVENKE

LETO XIX—ŠT. 11

NOVEMBER, 1947

VOL. XIX—NO. 11

DRAGE ODBORNICE IN SESTRE:

MESEC november nam prinaša sezono Zahvalnega dne, porojeno že pred davnim časom iz hvaležnih src ameriškega ljudstva. Prvi priseljenci v nasi deželi so živeli v težkih in kritičnih časih, pa so bili kljub temu srčno hvaležni usodi. Kljub neštetim odgovornostim, ki počivajo danes na ramenih mož in žena, sem trdno prepričana, da je ljudstvo vsepovsod iz srca hvaležno svojemu nebeškemu Očetu za vse prejete blagoslove. Težave, žrtve in žalosti preteklih let nas niso zagrenile in zakrknile, temveč, nasprotno, so oživele v nas čut do dolžnosti in hvaležnosti za priložnosti, da služimo človeštvu. Izkušnje, ki nam jih je prinesla vojna, so nam prikazale obligacije, ki jih imamo vsi do človeštva, in so nas naučile nauka, da moramo pomagati onim, ki so v potrebi.

Me v naši Slovenski ženski zvezi smo tekom vojne često in na mnoge načine pokazale, da smo voljne gmotno in moralno pomagati vsaki dobri stvari. Šle smo še dalje ter ustanovile Šolninski in Dobrodelni sklad, potom katerega bomo dajale materialno pomoč naši mladini v njenem prizadevanju po boljši izobrazbi, kakor tudi pomoč sirotam, ki jo potrebujejo za svoj obstoj. To je program, ki bi moral biti deležen entuziastične podpore vseh naših članic. Ako bomo usmerile svojo energijo za izboljšanje naše mladine, bomo lahko vselej s ponosom kazale na svoje dovršitve. Kot matere smo vedno rade pomagale v vseh naših prizadevanjih za obrambo domovine, zdaj pa koncentrirajmo ta prizadevanja tudi v dobrobit svoje lastne organizacije, Slovenske ženske zveze, kar bo v čast njej in nam.

V svoji novembrski poslanici Vas opozarjam na našo **VELIKO KAMPANJO, S KATERO HOČEMO DOSEČI DESET-TISOČDOLARSKO KVOTO NAŠEGA ŠOLNINSKEGA IN DOBRODELNEGA SKLA-**

DA. To lahko dosežemo do božiča, ako vsaka izmed nas izpolne svojo dolžnost. Da naredimo to kampanjo bolj zanimivo, smo zasnovale nov načrt, ki bo, upam, splošno odobren. Na pol-letni seji glavnega odbora smo posvetile temu predmetu dokaj časa ter sklenile, da bomo imele to kampanjo v novembru in decembru, našo glavno blagajničarko Mrs. Josephine Muster pa smo imenovala za predsednico te kampanje. Ona se bo obrnila do vseh članic s pismeno prošnjo, da darujejo svoje prispevke ter jih pošljejo v že naslovljeni kuverti. Vam ne bo treba torej storiti drugega, kot položiti prispevek v kuverto ter jo vrniti, kar bo zelo lahko delo. V zahvalo za Vašo dobro voljo in kontribucijo pa bodo naše dobre podružnice kakor tudi posamezne članice prispevale *100 ročno izdelanih kosov*, ki bodo darovani prispevalkam. V pismu, ki ga boste prejeli, boste dobile pojasnilo o vseh podrobnostih.

Upam, da bo vsaka članica prispevala za to lepo in plemenito stvar. Naj bo to dar Zahvalnega dne ter izraz naše hvaležnosti za vse dobrote, ki smo jih deležne. Rečeno je: "Dobrodelnost naj se prične, ne pa neha na domu!" Torej prispevajmo po svojih najboljših močeh in pomagajmo naši mladini na potu njenega napredka! Čutim in vem, da to, kar prosim in vprašam, ni prevelika prošnja do lojalnih in dobrih članic naše organizacije. Darovi dobrodelnosti se vselej na ta ali oni način dobro obrestujejo, poleg tega pa bomo ponosne na dokaze naše dobrodelnosti. Kot organizacija katoliških žena pokažimo, da se zavedamo svojih odgovornosti in dolžnosti do dajanja pomoči tam, kjer je slednja najbolj potrebna. S tem bomo najlepše proslavile letošnji Zahvalni dan.

Z hvaležnim pozdravom,
Vaša predsednica-urednica
Albina Novak

IZ ŽIVLJENJA ZA ŽIVLJENJE

— Rev. M. Kebe

ZAKON.

BOG je dal Adamu Evo v zakon. Bila sta v raju, presrečna, zdrava, namenjena za večno mladost. Z nesmrtno dušo jima je Bog podaril skrajno oster razum in silno močno voljo, vneto za vse dobro. Greha nista poznala. Bog ju je obdajal z očetovsko ljubeznijo, in onadva sta mu bila otročje vdana.

Zemeljski raj, vrt zlahtnega drevja in drugega rastlinstva s prekrasnim cvetjem in najslajšimi sadeži, jima je nudil vse, česar sta si pozelela. In sam Bog se je družil z njima. Čudovito neznansko veselje ju je navdajalo; srečna sta bila z Bogom, drug z drugim in z rajem.

Sredi raja pa je rastlo dvoje posebnih dreves: drevo življenja in drevo spoznanja dobrega in zlega. Uživajta od vsega, jima je rekel Bog, samo z drevesa spoznanja mi nikakor ne jejta, kajti če bosta užila od tega drevesa, bosta umrla. Poslušala sta Boga.

Toda, "kača je bila bolj prekanjena, kakor vse živali zemlje, katere je bil storil Gospod Bog". Obsedel jo je bil Satan.

Ko se Eva usodni čas približa sredini raja, je kača že sedela ovita na drevesu spoznanja dobrega in zlega, in rekla Evi: "Zakaj Vama je Bog zapovedal, da ne bi jedla od vsega drevja v raju? Odgovorila ji je žena: Sad dreves, ki so v raju, jeva; sadu drevesa pa, ki je v sredi raja, zapovedal nama je Bog nikar ne jesti in ne se ga dotakniti, da tako ne umrjeva. Kača pa reče ženi: Ne bosta umrla smrti, ne. Bog namreč ve, da, kateri dan koli bosta jedla od njega, odpro se vamó oči in bosta kakor bogova, in spoznala dobro in zlo. Videla je torej žena, da je drevo dobro za jed in lepo za oči in za pogled prijetno: zatorej je vzela od njegovega sadu in je jedla, in je dala svojemu možu, ki je tudi jedel." In raja je bilo konec. Bog najprej prekolne kačo, potem napove Evi bridkosti matere in žene. "Adamu pa je rekel: Ker si poslušal glas svoje žene in jedel od drevesa, od katerega sem ti prepovedal jesti: bodi prokleta zemlja v tvojem delu; v trdu se boš od nje živil vse

dni svojega življenja. Trnje in osad ti bo rodila, in zelišča polja boš jedel. V potu svojega obraza boš užival kruh, dokler se ne povrneš v zemljo, iz katere si vzet: zakaj prah si in v prah se povrneš." Izgnana sta bila iz raja: "Sedaj pa, da ne dvigne svoje roke in ne vzame tudi od drevesa življenja, in ne je, in ne živi vekomaj, in pahnil ga je Gospod Bog iz vrta veselja, da bi obdeloval zemljo, iz katere je vzet. In izgnal je Adama, in je postavil pred raj veselja keruba z ognjenim in švigajočim mečem, varovat pot k drevesu življenja."

Vkljub pregnanstvu iz raja si more človek vstvariti precejšno mero sreče, saj živimo v času odrešenja, v času milosti; imamo svete zakramente, vse pogoje za mirno srečo srca. Svet je tudi gmotno toliko napredoval, da si malo laglje služimo svoj vsakdanji kruh; mnogi si celo opomorejo do precejšnega materialnega blagostanja. Seveda, kdor odklanja zadovoljnost, ne bo nikdar srečen, čeprav ima vsega dovolj, česar potrebuje.

Na misli imam sedanje zakonce. Če se fant in dekle zvamete iz prave ljubezni, z najboljšim namenom in s trdnimi sklepi, da si bosta ostala zvesta celo življenje, da si bosta verno delila vse prijetnosti in težave zakonskega stanu, da si bosta medsebojno brezpogojno pomagala, si morata zgraditi nekaj, kos, zemeljskega raja. Samo pametno je treba gospodariti z vsem, kar imata. Tukaj bo vesela spomlad njihju zakona, ki bo prešla v zorno poletje in zadovoljno jesen življenja. Samo kakšna posebna nesreča bi jima mogla prekrižati račune: Bolezen, smrt, telesna poškodba. Pa celo nesrečo bosta laglje skupno prenašala.

Satan pa niti sedaj ne počiva. Včasi ju bo hotel odtujiti Bogu in Cerkvi, češ, kaj vama pa Bog daje? (Mirno srce, vest; zadovoljnost in srečo; zaupanje v vsaki nezgodi; pogum v smrtni nevarnosti; srečno smrt; zagotovilo večnega srečnega življenja.) Kaj imaš pa ti, satan, ki si se odpovedal Boga? Pekel in večni obup!

KO CVETE KRIZANTEMA . . .

MNOGO je cvetja, ki mi je drago. Med dragimi najdražja si mi ti, tiha in zvesta, močna in velika roža naših grobov, ki krašiš križe in gomile naših mater in očetov.

Svet kraj je hiša božja, posvečena je zemlja naših grobišč.

Naši grobovi so kripte svetih. Ne one, ki še žive in vise med peklom in nebom, pač pa nje, ki so pustili globoke in častne stopinje na strmih in trdih življenjskih stezah, one, ki so nesebično delali, te naj slavimo kot relikvije človeštva. Te relikvije so v naših grobiščih, nje poveljuje krizantema in praznik Vseh svetih.

Na praznik Vseh svetih je v cerkvi skrivnostna tišina. Na ta praznik se

pomikajo molčeče številne skupine na grobove svojcev. Ta dan se zgane vsak. Zgane se, vzame svečo, morda tudi šopek krizantem in jih nese na osamel grob. Ta dan je pokopališče cvetna greda. Ta dan me prešinja najtežje domotožje. K vam bi rada, ki ste prosti trpljenja, k vam, ki prepevate svobodno najtišjo pesem človeških src - ki ste dobri brez potvar, k vam bi rada! Med vami, zveličani, bi rada bila, da bi od tam nemoteno brisala solze nedolžnih, zapostavljenih in onim, ki jih preganja krivica. . .

Letos cvete tudi moje krizantema Oče!

Oče, Ti si bil, ki si mi prvi pel in učil slovenske pesmi. Ti si me z

vzgledom učil nesebičnosti, trpeti in molčati. In Ti edini si me razumel, ko je bil križ; z menoj si trpel.

Bil si vzoren oče, skromen, a mož moči in dobrote. Brez besed si nas pustil. Oče! Kdo bi slutil, kaj si nam bil in koliko je vrzel, ko si odšel!

Ne tožim. . . Moral si iti. Tvoje delo je bilo dovršeno. Oče, Tvoja večnost je lepa, ker je bila Tvoja vera tako globoka in ljubezen tako neizčrpna.

In ti moja krizantema, ko se skloniš v poslednjem dihu na očetovo gomilo, povej mu, da tudi v zimski tišini ni sam, pač pa čuje ob njem spomin hvaležnih otrok.



MRS. MARY SETINA

MISLI NA VERNIH DUŠ DAN

V spomin moji pokojni mami, Mary Šetina in njeni prijateljici Johani Želko ob desetletnici smrti

Piše: Josephine Erjavec

ZDI se mi, kakor bi se to zgodilo lansko leto, ko se je moja ljuba in nepozabna mama tako nepričakovano poslovila iz tega sveta, pa vendar je dne 26. oktobra odtlej minilo že deset let.

Živo imam v spominu kako sva hiteli dne 25. oktobra, 1937 v mesto, da si mama kupi novo suknjo. Zunaj pred trgovino, sva srečali našo tedanjo odbornico Mrs. Anno Korevec, ki nama pove žalostno novico, da je tisto jutro umrla Mrs. Johana Želko, članica podružnice št. 20. Mojo mamo je ta novica zelo potrla, ker bila sta si dobri prijateljici z Mrs. Želko. Končno je še mama pripomnila: "no bom pa to suknjo prvič nosila na pogrebu moje prijateljice Johane." Dalje dostavi: "no, sedaj ste skupaj v večnosti z mojo sestro Johano Kraljevo iz Ljubljane, katero je ona in soproj večkrat obiskala, ko sta se v starem kraju mudila na obisku." Poklicala je v spomin razne pogovore z Mrs. Želko, ker je bila globoko ginjena nad žalostno novico. Potem še pripomni: "Smrt pa v resnici ne izbira svojih žrtev, temveč pobira tam kjer jo najmanj pričakujemo."

Prideva domov in mama pripravi kosilo in bilo je ob pol enih popoldne ko se vsedemo okrog mize v kuhinji. Med kosilom sta se z očetom pogovarjala o pokojni Johani Želko. Kar naenkrat se pa mama prime za glavo in bila je vsa rdeča v obraz ter zastoka: "O, moja glava" - Z očetom jo spraviva takoj v posteljo. Ko pride malo k zavesti pravi: "nič se ne ustrašita, samo glava me boli, zelo boli." Ko vidim, da ji bolečine ne ponehajo, ji rečem, da bom poklicala zdravnika. K temu je ugovarjala, da ne zdravnika, ker bo že minilo od sebe. Kako rada bi bila to verjela, toda v srcu sem slutila, da je mama resno bolna.

Pokličem zdravnika in duhovnika, oba naenkrat. Bila sem vsa iz sebe in zmešanih misli, kaj storiti, da dobi mama čimprej pomoč. Hčerki sta bili še v šoli, obe sta takrat pohajali v St. Francis Academy. Končno pride zdravnik in ugotovi, da je mamo zadela možganska kap (cerebral hemorrhage) ter je takoj povedal, da ni upanja za ozdravljenje, da ima mama živeti samo še nekaj ur. Kako strašna novica! Mislila sem, da mi bo srce počilo od bolečin in skrbi zanjo. Kako sem to prenesla, se še danes čudim, ker medve z mamo sva bili neločljivi. Nato pride naš pomožni župnik Rev. George Kuzma, ki ji je podelil zadnje milosti za umirajoče. Kmalu potem mama pade v nezavest iz katere se ni nikdar več zbudila. Poslovila se je od mene, le z žalostnim pogledom in ta njen zadnji pogled ne bo nikdar izbrisan iz mojega spomina. Vso noč je ležala v nezavesti, težko hropeč. Bolniška strežnica, ko prihitel k njej drugo jutro, mi pove, da je njena navzočnost nepotrebna, ker za mamo ni pomoči. Vseeno sem jo prosila, da ostane, ker mi je bilo v olajšavo, imeti pri sebi osebo, ki bi znala za vsak slučaj spremembe pomagati.

Drugi dan ob eni uri popoldne, ravno en dan potem, ko je zbolela, je mama prenehala dihati... Bog jo je rešil po 24 urah ter jo poklical iz te doline solza v večno življenje. Uresničile so se njene besede, katere je tolikokrat ponovila ob smrti njenih znank: "potolazite se saj na tem svetu ni nebes"... Tako je tudi ona odšla v boljše življenje po plačilo, v starosti 64 let. Lahko bi živela vsaj še 20 let med nami, kajti bila je vedno veselega značaja in polna življenja.

Tako je ležala moja pokojna mama isti čas na mrtvaškem odru kot njena prijateljica Johana Želko.

Obe sta bili članici podružnice št. 20, društva svete Genovefe št. 10 KSKJ in društva svete Cecilije. Članice vseh teh društev, kakor tudi Rožnega venca, so prišle kropit, molit in čuti ob krstah obeh svojih članic.

Vest o smrti moje mame se je bliskovito raznesla in vsak, ki jo je videl prejšni dan, ni mogel verjeti, da je to resnica. Ljudje so jo prišli v trumah kropit; ležala je v cvetju in palmah. Ko sem stala ob njeni krsti in zrla v njen nežen obraz, so mi prišli v spomin vsi njeni lepi nauki, vse kar me je v življenju učila in svetovala. Bila mi je učiteljica, vodnica in varuhinja ter pravi vzor slovenske katoliške matere.

Mama je zelo rada pisarila v staro domovino in ko sem se jaz naučila v šoli slovenščino, sem nadaljevala njena pisma. Z istimi prijatelji še danes držim pismensko stiko. Ona me je naučila, da poleg moje nove domovine, ljubim tudi staro domovino. Še vedno se spominjam s kako veliko vnemo in ljubeznijo je pripravljala za potovanje v domovino leta 1914 in potem zopet leta 1927. Toda za izlet, katerega je imela Zveza leta 1938, mi je večkrat pripomnila: "Jožefa, če se meni kaj primeri, da ne bom mogla z vami drugo let, to naj Te ne ovira, da bi Ti ne šla s hčerka-ma. Pojdi vseeno tja, ker to je moja želja." Kadar je mama tako govorila in mi naročala, me je vselej v srcu bolelo, vedno so me solze oblile, misleč: "le zakaj mora mama tako govoriti, ali morda slutiti, da se ji ure iztekajo" Toda nikdar nisem pričakovala, da bom kdaj ostala brez mame; mislila sem, da bo ona vedno živela. Kako zelo jo še danes pogrešam! Da vedno bolj in bolj...

Ko je prišla tista ura, ko so po treh dneh pokrili njeno krsto in sem se zadnjič poslovila od njenega mrzlega obličja, še vedno s smehljajem na ustnicah, se mi je zdelo, da mi bo počilo srce. Velika bol, katero sem čutila v srcu je bila nepremagljiva... samo še en trenutek in bil je zadnji na njo pogled in moja mama je bila odvezeta od mene za vedno. Edino moje hčerke, ko so razumele mojo tugo ob krsti, so me krepile, da nisem omagala že tam.

Prijateljica Johana Želko je bila pokopana en dan prej. Njena hčerka Molly, upraviteljica pri listu "Spectator" je imela v srcu iste bolečine kot jaz, ker tudi one dve sta se zelo ljubili.

Nešteto prijateljev je spremilo mojo mamo na zadnji poti, toda jaz nisem videla nikogar, čeprav smo stopali drug ob drugim, vse mi je bilo nevidno. Prišli smo na pokopališče in tam se še enkrat poslovim od krste. "Zbogom, draga mama, moli za nas v nebesih, do tedaj pa mi bodi v duhu na strani in me vodi po pravi poti življenja..."

Napisala sem te vrstice v spomin moji mami ob desetletnici. Tako kot sem se jaz počutila tistikrat, gotovo vsaka druga hčerka občuti, ko ji je vzeta draga in ljubljena mati.

Mi verniki bomo te dni praznovali praznik Vseh svetih in Vernih duš dan. Te dni bodo naša pokopališča obiskana po vernikih, ki bodo krasili grobove z jesenskimi cveticami in svečami. Otroci bodo hiteli

na grobove svojih staršev ter molili za mir in pokoj njih duš. Vsak bo obujal spomine na svoje ljubljene pokojne.

Noben v življenju ne slutiti in ne ve, kaj pomeni izgubiti svojo mamo, svoje drage kot tisti, ki je to pre-stal. Naj veljajo te vrstice v spomin vsem materem in dragih umrlih od naših članic. Naj vsi pokojni umrli, sprejmejo plačilo v nebesih, saj na tem sveti ni nebes. Tukaj si pripravljamo le pot do tja...

Vsem onim hčerkam, ki imate matere v stari domovini, ki so odšle v večnost, bodo pa gotovo domačini in sorodniki okrasili njih grobove, toda vaša molitev te dni, bo pa za njih zveličanje.

Slovensko žensko zvezo so ustanovile žene, matere, mnoge od teh ležijo danes v grobu; mnoge od teh so se žrtvovale za našo organizacijo, tudi njim naj bo te dni posvečen blag spomin ter naša molitev za pokoj njih duš. Vsaka podružnica naj v novembru posveti posebno molitev na svoji seji za pokojne matere, kajti pride dan, ko jim bomo me druge sledile. Slovenska ženska zveza, se bo vedno z največjo hvaležnostjo spominjala vseh pokojnih članic in še zlasti ob prazniku Vseh vernih duš dan.

†MARICA KOPAČ

V nedeljo 21. septembra, 1947 dobim žalostno pročilo, da je preminila Marica Kopač, predsednica podružnice št. 12, v Milwaukee, Wisconsin. Za vse, ki smo jo poznali, je bila ta novica gotovo pretresljiva, ker je komaj par mesecev, ko smo bile skupaj na ameriških Brezjah in takrat ni bilo opaziti, da je rahlega zdravja, zato je novica o njeni smrti mnoge izmed nas naravnost osupnila.

Članice naše Zveze, za katere je ona vedno pokazala veliko zanimanje so ji dokazale svojo ljubezen na njeni zadnji poti, ker udeležba pri pogrebu je bila velika. Bil je to najlepši dokaz, kako veliko pri-ljubljenost si je s svojim požrtvovalnim društvenim delom pridobila. Vemo, da bo za vsa dobra dela, katera je storila v življenju, prejela najlepše plačilo pri Bogu. Njeno vsestransko požrtvovalno delo za Zvezo, nam bo svetel vzor v društvenem življenju. Vse jo bomo ohranile v hvaležnem in častnem spominu.

Pokojna sestra Kopach je bila rojena 28. septembra, 1891 v vasi Ladija, pošta Medvode, na Gorenjskem. Njeno deklinško ime je bilo Babnik. V Ameriki se je nahajala dolgo vrsto let. Mož ji je umrl pred dvema leti. Zapustila je dva sina in hčerko.

V imenu Slovenske ženske zveze izrekam vsem preostalim naše globoko sožalje. Članice se pa spomnimo njene duše pogostokrat v molitvi.

—Albina Novak



Moja Kolona

Prijateljica Mary me je vprašala: "Kako, da si dala svoji koloni ime "Moja" saj vse vemo, da jo pišeš Ti?" Odgovor prijateljci:

"Kolona ni moja, pač pa Tvoja! Ne verjameš? Vidiš, če bi hotela iz te kolone kaj omeniti, boš morala reči: To sem brala v MOJI koloni. Tako je moj namen dosežen, ker želela sem, da si vsaka čitateljica to kolono osvoji."

★ ★ ★

Na obisku v Sloveniji pred devetimi leti se mi je posebno priljubilo Bohinjsko jezero s svojo mirno, divno in blagodejno okolico. Globok, nepozaben vtis je name napravil napis na pokopališču blizu jezera, kjer so pokopani vojakji raznih narodnosti, ki so v prvi svetovni vojni padli za "demokracijo sveta". Napis se glasi:

Tujsi prej, zdaj bratje smo postali
ko so tu grobove nam skopali.
Žarko sevaj sonce nam planinsko,
pokoje dihaj, jezero Bohinjsko...

Kako to, da postanemo bratje še le po smrti? Kaj ne bi lahko bili tudi v življenju?

★ ★ ★

Glas ranjenih in pohabljenih veteranov: "Prosimo, poslušajte nas! Mi smo tisti, ki ležimo v bolnišnicah že mesece in leta. Temu je bila vzrok vojna. Zdrabila je naša telesa, odtrgala nam ude. Telesa se sčasoma ozdravijo, kar vzame dolgo časa za ozdraviti, so brazgotine v naših mislih in dušah..."

Prvič v življenju smo se navadili zanašati se na našo miselnost, na našo pamet. Ta miselnost in ta pamet nas je naučila, da so vojne nesmiselne in nepraktične, ker ne končajo, niti ne zaustavijo sovraštva narodov, ampak ga z vsako vojno še povečajo. Mi vemo, če pride do nove vojne, bo medicinska veda brez pomena. Noben doktor ne more skupaj sestaviti telesa, ki je bilo razpršeno na vse kraje.

Ko ležimo v posteljah paralizirani, z oslepljenimi očmi, s telesi brez udov, smo se naučili, da mir je mogoče do-
seči in obdržati le s bratsko ljubeznijo, delitvijo in občutkom enakopravnosti. Naučili smo se tudi, da ljubezen in razumevanje pomagata, kjer penicilin in zdravniška veda odpovesta. Ljubezni in razumevanja v veliki meri potrebuje današnji svet, če hoče sam sebe oteti pogube..."

★ ★ ★

Demokracija: Vojaški duhovnik se je na otoku Iwo Jima poslavljaval od padlih vojakov z besedami: "Tukaj pod temi belimi križi ležijo drug poleg drugega beli in črni, katoličani in protestanti, oficirji in prostaki. Križi so vsi enaki, zemlja je enaka za vse, in to je edino prava demokracija."

★ ★ ★

Mož in žena...Mož je vzdržan - žena ljubezniva. Mož neobziren - žena krotka. Mož zida hišo - žena ustvari dom. Mož govori prepričevalno - žena ustregljivo. Mož ima pogumno srce - žena mehko in ljubeče. Mož ima oblast - žena okus. Mož pozna le pravico - žena usmiljenost. Mož se bori za obstanek - žena mu sladi življenje. Mož nosi križe in težave, ki jih v objemu žene pozabi. Brez žene bi mož bil robot in nedostopen. Žena je kot bršljan, ki se ovija okrog hrasta in ga lepša. Mož in žena skupno odgojita sad njune zveze. Celotno smrt ju ne loči; drug poleg drugega počivata v naročju matere zemlje.

★ ★ ★

Ker je mesec november posvečen umrlim, se v molitvi spominimo vseh padlih vojakov, za katerimi žalujemo naše članice. Spominimo se tudi Zvezinih članic, ki so šle pred nami v večnost, katerih delo še vedno rodi lepe sadove v naši organizaciji. Blag jim spomin! M.P.

Zenski svet

ZBOROVANJE ŽEN V PHILADELPHI-JI

Z ozirom na skrajno napete mednarodne razmere, se ženske vsega sveta družijo in skušajo izvesti program, kako bi se dalo preprečiti ponovno vojno. Na to konferenco je prišlo okrog tisoč žen, ki so bile vse edine v tem, da se zahteva več žen v razne odbore in odseke Združenih Narodov. Če ni žensk v odborih, kako naj potem pomagajo urediti boljše razmere, kako naj preprečijo vojno, če imajo samo moški vso odgovornost v rokah?

Na svetu je že tako, da ne bo miru dokler ne bodo ljudje tako zasovražili vojskovanje, da se bodo ljudske mase povsod uprle in odrekle pokorščino. Ženske solze in prošnje so bile brezuspešne in če ne dobijo ženske več prilike zavzeti odgovorna mesta, potem se bo zgodovina ponavljala in klanje in uničevanje nadaljevalo. Prej so se narodi tresli pred Hitlerjem in danes je dostih takih, ki bi se najrajši spravili nad Rusijo, čeprav si narodi v Rusiji želijo samo miru. Če bi se dalo spraviti vse take vojne hujskače in napeteže v en kraj, kjer bi imeli priliko okusiti vse tiste vojne grozote in trpljenje, ki zadenejo nedolžne in miroljubne ljudi, potem bi ne bilo toliko govorenja in pisanja o vojni ampak tem več o miru in blagostanju, ki si ga narodi želijo.

Meseca oktobra so Mednarodne žene zborovale v Parizu, da s tem opozorijo žene na vojno nevarnost in da začno z intenzivno propagando za mir. Kaj moremo narediti tukaj v Ameriki, ako spoznamo, da je svet res na robu propada v novo tragedijo? Vsaka posamezna žena lahko pomaga s pismi preplaviti naš kongres, naš senat, da bodo tiisti, ki drže usodo naroda v rokah desetkrat premislili predno bodo podvzeli kakšen korak, ki bi vodil v ponovno nesrečo. Naj ne bo nobene ženske med nami, ki bi se bahala, kako bo Amerika ugnala kakšno drugo državo, s katero slučajno ne simpatiziramo. Vselej moramo premisliti kaj vojna pomeni. Smrt strah, nečloveško mučenje, lakota, izgubo človeških pravic, dostojanstva in izgubo lastnine, ki je potrebna za človeško udobno življenje. Če bi že ne imeli obzira in usmiljenja do odrastlih, naj nam stopijo pred oči tisti tisoči nedolžnih otročičev, ki imajo vso pravico do življenja in sreče.

Delegatje v Lake Success se dan za dnem dajejo in drug drugemu kljubujejo. Saj pravijo, da je humor in lepa beseda postala nepoznana med njimi. In vendar se da z lepo besedo in malo šale doseči najlepši sporazum med ljudmi. Indijska delegatinja Mrs. Vijaya Lakshmi Pandit bi bila lahko za vzgled lepih manir drugim delegatom. V svojem apelu za pravice Indijcev, ki tvorijo manjšino v Južni Afriški koloniji, je ta gospa rabila same izbrane besede in brez vsakih psovok pustila najboljši efekt na navzočih. Vse je tako izvrstno povedala, da ni nikogar žalila. Čast taki ženi.

Na žalost opazujemo, da se naše države ne držijo vselej principov ampak so jim mar interesi. Olje igra jako važno vlogo in povzroča razna razočaranja, krivice in nasprotstva. Palestinsko vprašanje ne bo nikdar povoljno rešeno, ako se bomohali zameriti Arabcem. Oljne koncesije so važnejše kakor pa principi, katerih bi se morali držati, to je da podpiramo vse pravične zahteve in držimo dane obljube. Kako neusmiljeni smo bili, ko se ni nihče oglasil zoper Angleže, ko so tirali nazaj v Nemčijo štiri tisoč ljudi, ki so si tako želeli stopiti na tla v Palestini. Ko bi jih bili vsaj kam drugam odpeljali, ne pa v Nemčijo, ki bo za vse te reveže pomenilo pekel. Ta naša grda navada, da se ne zganemo, ako se drugim godi vnebovpjoča krivica, da je le nam dobro, je vredna vse obsodbe civilizacije.

Naša obširna dežela ima dovolj zemlje, dovolj prostora, kjer bi se lahko porazgubili številni vojni begunci, ako bi jim dali priliko, priti sem. Pa so gotovi pomisleki, ki niso prav nič opravičljivi, in tako držimo vrata zaprta in pusti-

mo, da ljudje živijo kakor v nekakšnih vicah, od koder jih noče nihče rešiti. Med temi vojnimi nesrečneži so tudi otroci, ki bodo vse življenje nosili bridke spomine na krutost tistih, ki bi jim bili lahko olajšali življenje.

Naša brezbriznost bo mogoče povzročila vojno, ali pa je ženske moremo preprečiti?

ŽENSKA VOLILNA PRAVICA V ARGENTINI

Dosti kritike je bilo napisane čez ženo predsednika, Evo D. Peron, a vendar ji moramo dati priznanje, ker je ona izposlovala ženskam volilno pravico. To je velik napredek v deželi, kjer se smatra ženske za hišni ornament. Računa se, da je sedaj v Argentini okrog tri milijone žen, ki bodo imele prvič v življenju pravico glasovanja. Gotovo ne bodo pozabile, da jim je to pravico pridobila gospa Eva Peron, ki bi jako rada posnemala Mrs. Roosevelt.

KRALJICA WILHEMIA SE NE POČUTI DOBRO.

Skrbi in leta se poznajo tudi pri kraljih in kraljicah in tako odidejo stari in prevzamejo mladi skrbi in težave, ki so v zvezi z vladarsko službo. Še eno leto vladanja, pa bi nizozemska kraljica Wilhelmina obhajala zlati jubilej na prestolu. Pa tudi njej se vidi zdravje več vredno kot vse časti in tako bo šla na odhiti in njeno mesto bo prevzela hči princezinja Julijana. Ta je dobro izšolana in trenirana v vladarskih poslih, ker je bila več let tajnica svoji materi kraljici. Nizozemci so kraljici Wilhelmini jako vdani in jim je žal, ker je zadnja vojna prinesla toliko težav tudi kraljevi rodbini, ki je živela deloma v Londonu, deloma v Kanadi tekom nemške okupacije. Upor prebivalcev po vzhodno - indijskih otočjih je vznemirilo vladarske kroge. Atlantski čarter zagotavlja vsem narodom svobodo in kdo bi zameril tem domačinom, če si želijo izpod tujega jarma. Seveda je Nizozemska tekom let mnogo dobrega naredila, a imela je pa tudi tako ogromne dohodke iz teh bogatih otočij, da jih je jako nerada dala iz rok. Med vojno so Japonci zavzeli vse te pokrajine in so ljudstvu obljubljali svobodo po vojni, ako se bodo borili na njihovi strani. Ko so bili Japonci premagani in pregnani, se je ponovila stara pesem. Ker ni bila Nizozemska pripravljena, ji je šla pomagat Anglija in je s svojimi ladjami in vojaštvom začela prepričevati domačine, da za nje ne bo nobene svobode, atlantski čarter gori, ali dol. Seveda ima tudi anglija investiran kapital, za katerega se bo borila. Kaj če zopet nekaj ljudi pobijejo, dobiček je glavno. Tako vidimo, da v taki človeški družbi, ki postavlja materialno bogastvo pred vrednost človeka, v taki družbi ne bomo mogli govoriti ali misliti na mir ali stabilnost družinskega življenja. Sicer pravi minister Van Kleffen, da je to njihova notranja zadeva, ampak v resnici je ta spor in nesporazum zadeva vseh narodov. Če se tam zapali ponovna vojna in pobijanje ljudi, bodo občutili tudi drugje. Edina prava rešitev bi bila ako vso zadevo rešujejo Združeni Narodi in dajo domačinom priliko glasovati za tako vlado, kakoršno si jo sami želijo. Čudno je res, da dežela kakor Nizozemska, ki je bila sama poteptana od Nemčije, pa noče slišati klica po svobodi od prebivalcev Indonezije.

Kraljica Wilhelmina je bila rojena avgusta 1880 in je po smrti svojega očeta Wiljema III. prevzela vladarstvo leta 1890. Poročena je bila z nemškim princem in hči Julijana je edini otrok iz tega zakona. Če ne pridejo kakšne spremembe, bo na Nizozemskem tudi v bodoče vladala kraljica, ker tudi Julijana nima nobenega sina do sedaj.

DR. MARTHA M. ELIOT

Ta zdravnica ima najbolj važno nalogo, ker skrbi kako bi se prehranilo izstradane in obtele otroke posebnost one, kjer je divjala vojna. Nedavno je potovala po Evropskih deželah in prinesla jako žalostno sporočilo nazaj. Položaj otrok je jako kritičen, jetika se je zelo razširila in lakota ni zdravilo zoper to hudo bolezen. Otrokom morajo pomagati do zdravja in zato bo vse obvestila, da bo prišla pomoč otrokom dokler je še upanje na rešitev. Ona je pri Združenih Narodih glavna svetovalka za hitro pomoč otrokom po raznih deželah Evrope in Azije.

Pri volitvah je ta zdravnica prejela najlepše priznanje za njeno požrtvovalnost s tem, da je bila imenovana za predsednico organizacije American Public Health. Do sedaj je bil vedno kateri moških imenovan na to mesto, se-

daj je pa dr. Eliot postala prvo predsednica, kar je res tudi v polni meri zaslužila.

KITAJSKA REPUBLIKA PRAZNUJE 36 LETNICO

Za svobodno Kitajsko je pomenil 10. oktober narodni praznik neodvisnosti. Po tolikih letih rešitve izpod srednjeveške vlade dinastije Manchu, bi ljudstvo rado uživalo mir za katerega se je borilo. Če bi se danes od mrtvih prebudil originator revolucije, dr. Sun Yat-sen, bi gotovo obžaloval kaj je svoboda prinesla njegovemu narodu. Od ene strani izžema ljudstvo koruptna vlada, od druge pa jih ogroža poplava komunističnih idej. Sosedje Japonci so danes premagani, mesto da bi se ljudstvo lotilo rekonstrukcije, pa se mora nadalje boriti proti sovražniku od severa, zoper komunizem. Mesto veselega razpoloženja ob praznovanju 36 letnice, vlada skrb in negotovost v dušah tako trdo prekušene naroda, ki tvori več kot eno petino prebivalstva sveta.

PEKTIN PRIPOMOČEK V ZDRAVLJENJU JETIKE

Kadar kuhamo razne želiže in hočemo biti prav sigurne, da se bo sok strdil, mu dodamo pektin (pectin) to je izvleček iz sadja, ki omogoči hitrejšo strjenje sadnega soka. Že smo slišali o uspešnem zdravlju penicilin in streptomycin, ki jih zdravniki uporabljajo proti jetiki, astmi, diabetesu in raznimi železnimi motnjami. Te dve zdravili pa imate eno napako in ta je, da ne ostanete dovolj dolgo v telesu. Po daljših preskušanjih pa so zdravniki prišli do novega sredstva in to je pektin, ki ima to dobro lastnost, da v telesu zadrži zdravilo penicilin in streptomycin. To sredstvo torej pomaga, da je zdravilo delj časa tam, kjer je potrebno zoper okuženja od raznih bakterij. Kakor hitro preneha delovanje teh dveh zdravil, je potrebna nova injekcija, kar ni vselej brez bolečin. Z dodatkom pektina ostane zdravilo aktivno tudi po 48 ur, kar pomeni lažje in cenejše zdravljenje. Nadaljne poskušnje s pektinom še vedno delajo po raznih laboratorijih in ni dvoma, da bi ne prišlo v splošno rabo pri zdravljenju omenjenih bolezni.

ZASLUŽNA ZDRAVNICA DR. ALICE HAMILTON

Na letošnjem zborovanju American Public Health Association v Atlantic City, je bila naj bolj občudovana 78 let stara zdravnica, ki je specializirala v boleznih, ki so v zvezi z delom v raznih industrijah. Že takoj spočetka, ko je začela prakticirati medicino, se je posvetila zdravljenju takih, ki so oboleli radi gotovega poklica. Da si razširi svoje znanje v medicini, je potovala po raznih krajih Evrope in obiskala vse večja industrijska središča. Zdravje delavstva jo je najbolj zanimalo in marsikomu je ta vestna zdravnica pomagala do zdravja. V svojem poklicu pa je tudi zasledovala razvoj mednarodne politike. Na potovanju v Nemčiji je kmalu spoznala, da je Hitler jako nevarna oseba za splošni mir.

Zdravnica Hamilton je kljub visoki starosti še jako duševno sveža in ne misli v brezdrlju počakati zadnje ure življenja. S svojo sestro, nekdanjo ravnateljico Bryn Mawr šole, živi v sto štirideset let stari hiši, ki leži ob reki Connecticut v Hadlyme, Conn. Leta 1935 je ta zdravnica izdala knjigo o zastrupljenih v industriji in sedaj pa pripravila gradivo za drugo knjigo, ker želi vedno dodati najnovejše iznajdbe glede novih kemikalij, zastrupljen in način zdravljenja istih. Med zadnjo vojno je kemija igrala važno vlogo in našla več novih snovi, ki povzročajo razna zastrupljenja. Berilium, ki ga rabijo v raznih litinah jekla in raznih električnih lučih (flourescent) napade dihalne organe. Bolezen se drži tudi če bolnik tako delo.

V zvezi z atomsko znanostjo pridejo razne radioaktivne snovi, katere postanejo lahko usodne za dotične delavce. Ta študij zasleduje dr. Harriet Hardy iz Bostona, ki je nastavljena v delavskem biroju v državi Massachusetts. Ta zdravnik tudi kolaborira pri sestavi nove knjige za dr. Alice Hamilton. Ona bi rada videla, da bi knjiga kmalu izšla, ker ve, kako naglo znanost napreduje in komaj najdemo nekaj novega, pa se mora že zavreči, ker pridejo nova odkritja.

Dr. Hamilton je študirala bakterijologijo in patologijo na univerzah v Monakovem in Leipzigu ter v Ameriki v John Hopkins Medical School. Kot velika prijateljica so-

V BLAG SPOMIN POKOJNI SESTRI MARY KOPAČ, BIVŠI GLAVNI ODBORNICI, USTANOVNI ČLANICI IN PREDSEDNICI PODRUŽNICE ŠT. 12 V MILWAUKEE, WISCONSIN.



Mrs. Mary Kopač je preminula 21. septembra 1947 po večmesečni bolezni. K večnemu počitku je bila položena v sredo 24. septembra ob spremstvu ogromnega števila članic njene podružnice in prijateljcev.

Sestro Kopač je v grob legla zvesta, neumorna in ves čas delavna Zvezina članica. Ni bila ena izmed tistih, ki se po enem letu ali dveh dela naveličajo, pač pa je bila aktivna ves čas obstoja njene podružnice. Kot ustanovna članica je takoj sprejela mesto podpredsednice in nato je 16 let vzorno upravljala urad predsednice pri podružnici. V glavnem odboru je bila kot svetovalka in porotnica 4 termine, ali 12 let. Srčno je želela, da bi se 20 letnica njene podružnice proslavila kar najlepše. Ni pa vedela, da se bo ta slavnost vršila, žal, brez nje.

Najlepši spomin na sestro Kopač sem si ohranila iz leta 1933. Takoj po Zvezini konvenciji, vršeci se v Clevelandu, je imela lepo slavnost milwauška podružnica, ko ji je bila izročena zlata Spominska knjiga, kot zmagovalki v kampanji za nove članice. Ko mi je predsednica Kopač predstavila, v enem mesecu pri-

dobljenih 68 članic, da jih sprejemem v Zvezo, je iz njenega obraza odsevalo toliko veselja, samozavesti in ponosa, da sem bila nad njeno navdušenostjo globoko ginjena in srce mi je do vrha napolnila hvaležnost do nje in do vseh pridnih delavk te podružnice.

In zdaj je sestra Kopač dokončala svojo aktivnost za Zvezo in podružnico. Pogrešale jo bomo prav zelo! Ker je pa njeno delo pri Zvezi obrestonosno naloženo in ker bo zrnice, pred 20. leti vsajeno v njeno podružnico, skrbno negovano rastlo naprej, bo spomin na njo ostal vedno svež in nepozabljjen med nami.

Poslovimo se od sestre Kopač z besedami, ki jih je ob njenem odprtem grobu tako ganljivo izrekla naša glavna tajnica Josephine Erjavec:

*V spominu svetlem pri Zvezi boš živela
kot sestrskje ljubezni in blagosti vir;
Za žrtve svoje in za dobra dela,
uživaj zdaj plačilo, sveti mir!*

Kopačevi družini ter sorodnikom, njenim prijateljem, kakor tudi podružnici št. 12 v Milwaukee, izrekamo naše globoko, iskreno sožalje!

Marie Prisland

cijalne delavke Jane Adams v Chicagi, je več let živela v Hull House, ki je bilo središče za vso okolico. V zvezi s tem socijalnim krogom je prišla do delavcev, ki so delali v jeklarski industriji. Plini po jeklarnah in plavžih so zastrupljale delavce in ta zdravnica se je trudila, da so kompanije preskrbele razne naprave v varstvo delavčevega zdravja. V svojem življenju je vršila jako vestno svoj poklic in je držala več odličnih pozicij. Bila je tudi članica zdravstvenega komiteja pri Ligi Narodov. Na medicinski šoli na Harvard univerzi je bila prva ženska profesorica. Nikdar ni imela nobenih zaprek, ko se je učila, kajti tedaj so že tudi ženske imele vstop na razne univerze, ovire pa so nastale potem, ko je iskala bolnico, kjer bi lahko prakticirala. No, pravi dr. Hamilton, v tem ozirju se razmere niso prav nič izboljšale. Tudi sedanje nove zdravnice imajo velike težave predno najdejo kako mesto za začetek prakse. Tudi nameščenja zdravnic po industrijah niso

številna, ker si vodstvo tovarn domišlja, da je zdravnik primernejša oseba za tako službo.

Čeprav je zdravnica Hamilton še pri dobri moči, vendar čuti, da ji moči pešajo in nemore več napraviti dolgih sprehodov in se udeleževati v kakšnem športu. Za dobro zdravje nima nobenih posebnih predpisov. Ona sama hodi jako pozno spat pa tudi vstaja pozno. Torej za njo ne velja tisti rek: Rana ura, zlata ura.

Na konferenci v Atlantic City ji je dr. George Baehr predsednik Medicinske Akademije izročil tisoč dolarjev nagrade Lasker in pa zlat znak Winged Victory za njene velike zasluge v industrijski medicini.

NOVA ZASTAVA ZDRUŽENIH NARODOV

Kakor ima vsaka država svojo zastavo, tako so napravili zastavo tudi za Združene Narode, katerih sedež bo v New Yorku. Zastava je svetlo plave barve in v sredi ima podobo sveta v objemu dveh oljčnih vejic.

SNABA

ROMAN

(Nadaljevanje)

Angleško spisal Mrs. Hangersdorf
poslovenila M. G.

"Tolažimo se s tem, da ga ne bo nihče upošteval," je menila Violeta.

"Ni tako gotovo. Lucy Chetwoodova ga je povabila na sinočnji večer," je dejala Dorothy trpko.

"To pa samo zato, ker Nicholas ne kaže nikakih sovražnosti in ga imenuje svojega bratranca," se je jezila Violeta.

Ves dan se je sukaj pogovor okoli Nicholasa in Pavla Rodneya, ki ga je vsa družba ostro obsojala.

"Jutri pa moramo posetiti lady Liliano Cantonovo," je dejala lady Rodneyeva, ko so sedeli zvečer pri čaju. "Vsaj nekateri izmed nas."

"Mona mora biti poleg," je rekel hitro Nicholas, "sicer bo lady Lilianova razžaljena... Saj vam je prav, Mona?"

"Da, da, prav rada grem."

"Ubožica!" jo je obžaloval Nelly. "Kolikor daleč nazaj morem misliti, so me kot otroka, kadar sem bil posebno poreden in razudan, vsakokrat poslali v Anadale h Cantonovim. Moja mati je bila namreč v sorodu z rodbino Cantonovo. To je bilo nekako prognanstvo. Damoklejev meč, ki je visel nad mojo glavo, kakor hitro sem storil kaj napačnega."

"Liliana je morala biti takrat še otrok," je rekla lady Rodneyeva.

"Liliana ni bila nikoli otrok; prišla je kot odrasla ženska na svet. Oh, kakšne čase sem preživel v oni hiši!" je vztrepetal Nelly. "Sobe so bile tako grozne, da se je človeku kri zledenila v žilah, in postelje tako visoke, da si moral po lestvi zlesti vanje. Strašno sem se bal teh sob, postelj in starega lorda, ki mi je vedno grozil z bičem. V resnici mi ni sicer nikoli nič storil."

Dorothy se je veselo zasmejala. "Ubogí Nelly! Njegova nesrečna mladost mu je ugrabila vse veselje do življenja in ga napravila žalostnega mladeniča, kakršen je danes."

"V danih razmerah bi bilo najbolje, da ne priredimo nameravanega bala," je dejala tekom večera lady Rodneyeva. "Bil bi samo muka zate, Nicholas, in za nas vse."

"Ne, ne, na vsak način se mora vršiti ta bal," je ugovarjal Nicholas. "Spravi nas na druge misli."

"Ali povabimo tudi Charsonove?"

"Povabi, kogar hočeš, to se pravi, vsakogar, ki ni popolnoma nemogoč."

"Editha Charsonova ni daleč od tega. Če jo povabim, se zgodi to pač proti moji volji," je dejala lady Rodneyeva ponosno.

"Storitri moramo marsikdaj kaj, kar je proti naši volji," je odgovoril resno Nicholas. "Prosil bi te, da še nekoga drugega povabiš."

"Koga, ljubi sin?"

"Pavla Rodneyeva."

"Nicholas, to je pa preveč!"

"Stori to vseeno, meni na ljuba."

"Resnično, to je že blazen, bolesten ponos!" je ugovarjala lady.

Tudi vsi drugi so bili iznenadeni, kakor da je strela udarila mednje. Celo Dorothy, ki je bila sicer vedno na strani svojega zaročenca, je onemela začudenja.

"Kaj pa je zakrivil, da bi ga morali izključiti?" je nadaljeval Nicholas ostro. "Storil ni nič nepostavnega, in dolžiti ga ne moremo ničesar drugega, kakor da hoče imeti ono, kar mu po njegovem mnenju po pravici gre."

Umolknil je. Nežen stisk majhne roke mu je ustavil besede.

"Stori mi to in povabi ga," je samo še ponovil proseče.

"Ako izrečno želiš, se seveda zgodi," je odgovorila lady Rodneyeva izredno popustljivo.

XVIII.

Približno ob treh popoldne naslednjega dne so se odpravili na pot. Violeta in kapitan Rodney sta ostala doma, Nicholas pa je odpotoval v London.

"Svetujem vam, da ohranite strogo resne obraze," jih je učil Geoffrey, preden so se ustavili pred grajščino anadalsko, "naša estetična dama ne mara nikakega smeha ter ne ljubi vsakdanjih govoric. Lahko se navdušuješ za redek kamen in pretakaš solze zaradi polomljene lilije, ampak vse to moraš izraziti na način, ki se ga ne poslužujejo navadni ljudje, da veš, Mona."

"Kakšna pa je lady Liliana? Nisem je videla zadnjikrat na balu."

"Nos ima sredi obraza," je odgovoril Nelly, "in se dela silno interesantno. Včasih se vleže kakor je dolga in široka v travo in nasloni glavo ob roko; potem zopet se postavi v umetno narejeno solnce s starim, izvrstno dresiranim pavom poleg sebe in drži glavo nagnjeno na stran. Mislim, da pride sedaj poetičen položaj s hrtom na vrsto. Poleti hodi z velikansko pahljačo na lov na muhe. In oblači se v barve, da človeka kar oči bole."

Sedaj so se ustavili pred vhodom majhnega, a prav lepega starega gradu, čegar stene so bile porasle z bršljanom. Na terasi je stalo veliko, vitko dekle s hrtom poleg sebe. Imela je sive oči ter velika, dasi lepo oblikovana usta. Lasje so bili rahlo zaviti v umeten voz. Vitko telo jej je tesno oklepala obleka živozelene barve. Roka jej je teatralno počivala na hrtovi glavi, z drugo roko pa si je senčila oči. V celoti je predstavljala prav prikupno sliko. Stopala je počasi s psom po stopnicah navzdol ter je s slovesno važnostjo in resnobo pozdravila goste.

"Pozdraviti morate predvsem Filipa," je dejala z glasom, ki je donel, kakor da prihaja iz groba. Filipa je bila njena sestra, ki se je imenovala pravzaprav Ana, toda prenapeta lady Lilianova jo je prekrstila. Izpahnila si je nogo in je ležala na zofi v mali sobi. Videti je bilo, da je zelo vesela poseta. Z ljubeznivim nasmehom je pozdravila goste. Soba je bila opravljena tako, kakor vse druge sobe sploh.

"Moja krivda ni," se je opravičevala lady Lilianova, kažoča na pohišstvo. "Morala sem se vdati Filipi. Meni pa je vse to zaperno. Te žive barve, to strašno pohišstvo, in ta svetloba! Povedem vas pozneje v nekatere svoje sobe, ampak če niste preveč utrujeni, bi vam pokazala svoj vrt."

Vrt je bil resnično nekaj posebnega, kakor da je prenešen tu sem iz davnih, pravljličnih časov. Tisje je tvarjalo visoke stene, ki so bile na razne načine obrezane. Nekatere so bile podobne trojanskim stenam, iz drugih so bile narejene cele stopnice, tuptam so bile izrezane odprtine, da je šel človek lahko skozi in je moral končno zaiti v tem čarobnem blodnjaku. Povsod so žuboreli vodometi; na zeleni trati se je bliščala umetna solnčna ploskev, poleg nje sta spala dva pava.

"Kakor v vrtu Trnjulčinega gradu," je pošepetala Mona očarana Nellyju.

Sedaj se je nekaj zganilo, zalajal je pes, in zbudila sta se pava, ki sta napolnila okolico s svojim grdim vpitjem. Lady Lilianova je stopila k solnčni ploskvi, naslonila roko nanjo in nagnila glavo na stran. Pri tem je vzbudil njeno pozornost polž, ki je počasi lezel preko bršljanovega lista. Vzela ga je z lista ter opozorila goste na spolzli sled, ki ga je ostavil polž pri svojem počasnem premikanju na bršljanu.

"Kako krasno! kako lično!" je vzkliknila z zamišljenim usmevom ter vprla svoje velike žareče oči v Geoffreya. Ali je menila polža, bršljanov list, ali polžev sled na njem, tega ni nihče vedel in tudi nihče vprašal, da bi ne izdal svoje nevednosti.

Občudovali so še umetno narejeno špiljo, pili s Filipa čaj ter odšli potem z neumorno gostiteljico skozi dolg hodnik v neko čudno osmerokotno sobano, kjer so bile nagromadene najraznovrstnejše starinske stvari. Vse pohišstvo je bilo iz hrastovine, izdelano v gotskem slogu. Soba ni imela niti peči, niti kamina, niti oken; namesto njih so bile neenako razvrščene v debelih stenah dolge ozke

luknje, zagrnjene s prozornim blagom, kakoršen je služil morda v srednjem veku namesto šip. Tla so bila nadebelo posuta s peskom.

Moni je bilo to nekaj novega, zato jej je ugajalo. S peskom posuta tla so jo spominjala sobe na farmi Mangle.

"To je najlepše od vsega!" je vzkliknila navdušena. "Tla so prav taka, kakor doma pri mojem stricu."

"Ali res? Kako zanimivo! Vaš stric je pač star študent v tej stroki?"

"Študent...?" je ponovila Mona v zadregi.

Nelly in Geoffrey sta se pri okencu skrivaj muzala, lady Rodneyeva je bila kakor na sivankah.

"Študenta imenujem namreč človeka, ki išče resnico," je nadaljevala lady Lillianova... "človeka, ki stremi za resnico in doseže tekom časa svoj cilj."

"Da, to je mogoče," je odgovorila Mona počasi. "Ampak stric Besam študira v prvi vrsti svinje."

"Svinje?" je ponovila lady Lillianova iznenadena.

"Da, svinje," je odgovorila Mona mirno... Nastal je mučen premor. Toda lady Lillianova se je z občudovanja vredno prisotnostjo duha mitro opomogla od vdarca, ki jo je zadel.

"Oprostite moje začudenje! Vaš stric ima prav. Zakaj bi stavljali prašiča nižje kot jelena? Narava v svoji popolnosti ne pozna pomanjkljivosti"... Govorila je na dolgo in široko o nevednosti in kratkovidnosti ljudstva, ki ne zna najti lepote in veličine v naravi. Končno Mona ni mogla več zadržati smeha; lady Rodneyeva je hitro dejala:

"Ljuba lady Lillianova, mislim, da smo dovolj občudovali vse stvari v tej čudoviti sobani, čas je, da se poslovimo."

"O, ne, še ne!" je vzkliknila lady Lillianova s skoraj mladostno živahnostjo; "gospa Rodneyeva ni videla še niti polovice mojih zakladov."

"Tako zgodaj že zvončki!" se je razveselila Mona, ko je zagledala v vazi šopek prvih pomladnih cvetov.

"Lepi so, ampak neznatni," je odgovorila lady Lillianova zaničljivo. "Skromni otročiči zemlje, ki se ne morejo primerjati s ponosno krasoto tigreske lilije, solnčnice ali z barvo nedosegljivega osata."

"Jako nevedna sem v tem," je dejala gospa Geoffreyeva krotko, "ampak zdi se mi, da bi mi bil vendar ljubši zvonček kot osat. O osatu vem samo, da ga osli radi jedo."

Lady Rodneyeva je prebledela, celo Nelly in Geoffrey sta se prestrašila. Samo Mona se je lady Lillianovi prijazno in odkrito nasmehnila. Bilo je jasno, mlada gospa si v svoji nedolžnosti ni mislila nič hudega, izrekša zadnjo svojo opazko. O tem je bila lady Lillianova prepričana.

"Morate me kmalu zopet posetiti," je dejala skoraj prisrčno gospej Geoffreyevi.

Spremila je svoje goste skozi vse sobe in hodnike ter je stala pri vratih, dokler se niso odpeljali. Med potjo je dejala Mona Geoffreyu in Nellyju, da sta pač preostro obsojala lady Lillianovo. Ubožica je res strašno prenapeta, ampak dobra in poštena ženska je.

XIX.

Bilo je deset dni pozneje. Mona se je izprehajala v spremstvu svojih zvestih psov Zevza in June po gozdu. Neodločno je obstala poleg naraslega potoka, ki jej je zavrl pot.

"Počakajte malo, gospa Rodneyeva, in dovolite mi, da vam pomagam," se je oglašil sedaj nekdo.

Mona se je ozrla kvišku in je zagledala na nasprotnem bregu Pavla Rodneya.

"Jako prijazni ste... potok je zelo narasel," je odgovorila, da pridobi časa. Morda bi eGoffreyu ne bilo ljubo, da sprejema uslužnosti od sovražnika familije.

"Ampak vendar ni tako zelo, da bi vam ne mogel pomagati preko njega, ako se mi hočete zaupati."

Obotavljala se je še vedno. "Res vam ni treba tako dolgo dolgo preudarjati," je dejal trpko. "Nič se vam ne zgodi, če položite svojo roko za hip na mojo."

"Napak ste me razumeli," je odgovorila Mona, ki se je sramovala svoje neuljudnosti. Potem mu je dala roko, stopila na velik kamen in skočila urno na nasprotno stran.

"Sir Nicholas me je povabil na svoj bal," je prekinil

mučni molk, "in nameravam se odzvati temu vabilu," je pristavil trmasto.

"To nas bo vse veselilo," je odgovorila Mona z negotovim glasom, ker se jej je zdelo, da mora nekaj odvrniti.

"Jako dobri ste!" je dejal porogljivo. "Kako imenitno se prilaga vaš glas vašim besedam!"

In potem zopet premor. Mona je trpela hude muke. Ali ne bo nikoli križpoti, kjer bi se mogla posloviti?

"Od Wardena niste dobili torej nikakih poročil?"

"Ne, še ne," je odgovorila hladno.

"Saj je tudi ves trud zaman," je dejal zasmehljivo ter zbijal mimogrede po drevesih.

"Zdi se mi, da ve Warden, Elspothin nečak, več kot hoče povedati," je rekla Mona na slepo srečo.

Okrenil se je k njej in jo ostro pogledal. Potem je rekel malomarno: "Imate seveda vzrok, da tako govorite?"

"Morda. Ali morete trditi, da nimam prav?" je vprašala smelo, vračajoča njegov pogled.

Povesil je oči in tih, porogljiv smeh, ki ga je poznala in sovražila, je zadel iz njegovih ust. "Vi imate vedno prav."

"Če imam prav, potem ve Warden več o oporoki kot je zaprisegel!"

"To je mogoče... ako je sploh bila kdaj kaka oporoka. Kako morem jaz to vedeti? Nisem ga zaslišaval glede tega; oskrbnik je na bojem posestvu, moj sluga, drugega nič."

"Ali ima on oporoko?" je vprašala Mona.

Glasno se je zasmehal. "Morda jo ima in mogoče tudi še več drugih dragocenih stvari. Jaz nisem ničesar videl. Pravili so mi, da je napravil stari sir George pred mnogimi leti sramotno krivično oporoko, to je vse, kar vem. Če je res kdaj eksistirala, je sedaj gotovo in za zmeraj izgubljena."

Mona ga je ostro opazovala.

"Prepričana sem," je dejala potem s tresočim glasom, "da mi nekaj prikrivate. Zakaj me ne pogledate, kadar odgovarjate na moja vprašanja?"

Obšla ga je temna rdečica in njegove oči so iskale njene. "Če bi vas pogledal tako pogostokrat kot si želim, potem bi smatrali tudi to za neotesanost," je odgovoril zopet s porogljivim nasmehom.

"Odgovorite mi," je nadaljevala Mona, ne meneča se za njegove besede. "Rekli ste mi nekoč, da bi bilo težko govoriti mi neresnico. Kaj veste o izgubljeni oporoki?"

(Dalje prihodnjič.)

Šolninski in dobrodelni sklad

Zadnji izkaz	\$8,055.83
Mrs. Kinkela, št. 19, Eveleth, Minn.	1.00
Mrs. Mary Lenich, št. 19, Eveleth, Minn.	1.00
Mrs. Rose Jerome, št. 19, Eveleth, Minn.50
Mrs. Frances Mareletti, št. 19, Eveleth, Minn.50
Mrs. Josephine Zeleznikar, gl. nadzornica in predsednica št. 2, Chicago, Ill.	2.00

V spomin pokojne Marice Kopach, predsednice št12, Milwaukee, Wisconsin, so darovale sledeče glavne odbornice:

Albina Novak	5.00
Josephine Erjavec	5.00
Marie Priland	2.00
Josephine Muster	2.00
Slovenska ženska zveza	5.00

Na rokah do 1. oktobra, 1947 \$8,079.83

Prijazno se priporoča vsem podružnicam, da se spomnite na naš Šolninski do dobrodelni sklad ob vsaki priliki in še posebno ob času smrti svojih poznanih, ker lepšega spomina se sploh ne more pokloniti, kot darovati za šolanje otrok in za pomoč ubogim otročičem.

Josephine Erjavec.



Št. 1, Sheboygan, Wis.—V dolžnost mi je, da se najsrčneje zahvaljujem vsem, ki ste sodelovale, prispevale dobitke in prodajale listke za naš Carl Party, ki je bil prirejen 14. septembra. Posebna zahvala našemu gospodu župniku, Rev. L. Koren-u, za vso prijaznost ob tej priliki in pa Mr. Franku Tagel-u za pomoč v dvorani.

Naša požrtvovalna blagajničarka, sestra M. Turk, je ročno izdelala krasen dobitek, rjuho in prevleke za blazine, ki je prinesel lep dobiček za našo blagajno. Različne dobitke so darovale sledeče sestre: M. Godez, J. Gorenz, M. Prislant, A. Gergisch, M. Rafolt, M. Zahn, F. Tagel, A. Shuster, A. Hlade, M. Fischer, A. Modez, U. Marver, F. Skufca, A. Zuntar, J. Golob, F. Krolnik, F. Melauc, T. Zagozen, M. Repenshek, C. Panko, M. Krainz, C. Turk, A. Koren, M. Mehak, M. Ribich, J. Zore, J. Suscha, M. Golob, C. Rupnik, M. Godez in Margaret Copich.

Za glavni dobitke so pa sledeče sestre prodajale listke: Mary Turk, 4 knjižice; Jane Gorenz, 3 knjižice; po eno knjižico pa sledeče: M. Godez, M. Prislant, M. Zahn, A. Podbregar, A.

Gergisch, Helen Wolovlek iz Port Washington, A. Steber, A. Modiz, F. Bolf, F. Skufca, U. Marver, F. Tagel, M. Krainz, A. Zuntar, A. Kovacich, C. Panko, T. Zagozen in U. Zavrl. Na prihodnji seji bo podan celotni račun od te prireditve. Še enkrat, najlepša hvala vsem skupaj. Bog plačaj!

Opominjam vas drage sestre, da se bo vršila glavna seja naše podružnice dne 7. decembra, to je na prvo nedeljo v mesecu ob dveh popoldne v cerkveni dvorani. Imele bomo nekaj posebnega za to sejo. Zavedajmo se tudi, da je naša dolžnost udeležiti se vsaj glavne seje svoje podružnice. Sestrski pozdrav vsem!

Mary Godez, predsednica.

Št. 2, Chicago, Ill.—Že par mesecev ni bilo poročila od naše podružnice, pa tudi seje so bile v tem času prav slabo obiskane. Poletje je minilo, pričeli se bodo daljši jesenski večeri in članice bodo menda to upoštevale ter se udeležile naše prihodnje seje, ki se vrši 13. novembra, da lahko kaj sklepamo in ukrenemo v dobrobit naše podružnice in Zveze.

Prošene ste tudi članice, katera ima veselje in glas za petje, da se pridružite pevskemu zboru. Pevske vaje imamo vsak torek v tednu, ob osmih zvečer v otroškem vrtcu. Ker je nemogoče vedeti, katera ima veselje do petja, da bi se šlo osebno do nje, zato ste vabljeni splošno tem potom in upati je, da se boste gotovo priglasile. Ne pozabite, da se vršijo pevske vaje vsak torek.

Vile rojenice so se oglasile pri Mr. in Mrs. Hank Bogolin ter pustile za spomin prav lušno punčko. Naše čestitke in tudi sestri Zorko, ki je postala stara mamica.

Dne 20. septembra so prijatelji in znanci naredili veselo presenečenje "surprise party" za Mr. in Mrs. Rudy Jerin, ker sta obhajala 25 letnico zakonskega življenja. Mrs. Jerin je večletna odbornica pri naši podružnici. Želimo Vama še nadaljnih 25 let srečnega življenja. Bog naj Vaju ohrani pri najboljšem zdravju!

Na zadnji seji smo sklenile, da priredimo prosto zabavo za vse članice, delavke in delavce, ki so pomagali na našem pikniku v Lemontu. Domača

NAZNANILO KAMPANJE ZA ŠOLNINSKI IN DOBRODELNI SKLAD

MESEC december bo posvečen kampanji za zbiranje prispevkov za naš šolninski in dobrodelni sklad, ker smo vse navdušene, da dosežemo deset tisoč dolarjev ter potrebujemo blizu dva tisoč, da se cilj doseže. V preteklem se je nabiralo prispevke potom člankov v Zarji, glavni urad je tudi vodil kampanjo in ob raznih prilikah se je tudi nabiralo darove. Sedaj se bo pa prosilo vse članice, da stopimo skupaj in prispevamo svoj del. Direktorice so osvojile tozadevni sklep na glavni seji in načrt, ki je bil potrjen je sledeč:

Vsaka članica bo prejela posebno kuverto za njen prispevek. Darujte radodarno. Vaš prispevek bo zelo dobrodošel, ne glede kolikšna je vsota, ker mogoče bo ravno vaš dar pomagal pridnemu učencu, da bo dokončal svojo višjo izobrazbo. Mogoče boste ravno z vašim prispevkom pomagali ubogemu otroku do živeža ali tople obleke in za druge potrebščine. Dva glavna namena tega sklada sta vredna vašega velikodušnega prispevka.

Za vaš prispevek pa boste mogoče tudi srečne in dobile eno izmed **STO KRASNIH ROČNIH DEL, KI BODO ODDANA SREČNIM.** Jaz sem gotova, da bo vsaka vesela lepega darila, ker ročno delo je v ponos vsaki ženski.

Vse krajevna odbornice ste voditeljice v tej kampanji. Prosim glejte na to, da bodo vse kuverte oddane in da bo vaša podružnica stoodstotno sodelovala.

V pismih, ki bodo razposlana s kuvertami, se bo dalo vsa navodila. Prosi se vas, v imenu potrebnih otrok, da darujete velikodušno. Naj naše gleslo bo:

Vse na delo za dober namen!

Jaz vem, da boste storile vse kar morete, da se izkažete velikodušne, kar ste tudi storile v vseh dobrodelnih ozirih v vojnem času. Pokazale ste že večkrat svojo darežljivost in vem, da boste tudi sedaj delovale na to, da bo uspešen zaključek.

V nadi za lep uspeh, vas lepo pozdravljam,

Josephine Muster, glavna blagajničarka in načelnica kampanje

zabava bo v Tomažinovitih prostorih v neveljko popoldne 16. novembra, 1947, pričetek ob štirih. Pridite na prihodnjo sejo, da se o tem kaj več pomenimo.

Odkar je naša tajnica bolna, je prevzela uradovanje za to leto sestra blagajničarka Mary Tomažin. Katera ne more priti plačat asesment na sejo, lahko plača na njenem domu, 1902 W. Cermak Rd. To naj bo v pojasnilo vsem članicam.

Torej, še enkrat opominjam vse naše članice: ne pozabite seje dne 13. novembra, 1947! Sestrski pozdrav in na svidenje!

Mary Kovačič, zapisničarica.

V SPOMIN UMRLIH NA VSEH SVETIH

Št. 3, Pueblo, Colo.—Slovenska ženska zveza se ob tej priliki spominja svojih sester, katere so bile med nami, a danes jih že krije črna zemlja, kakor tudi naše nepozabljene sorodnike, ki ležijo v prezgodnjih grobovih. Dolžnost je naša, da obiščemo te grobove ter molimo za mir in pokoj njih duš. Spomnim se na mojo pokojno mater, kako je rada pohitela in zahajala na pokopališče. Bodi vsem blag spomin!

Priporočajo nam: ako si telesno utrujen morda tudi izčrpan, potem se moraš odpočiti, ker počitek napravi človeka zopet sposobnega za delo. Tako sem se tudi jaz odpočila in odložila pisanje za nekaj mesecev. Več naših članic je šlo to poletje na počitnice oziroma na obisk k svojim sorodnikom. Lepo bi bilo, če bi poročale v naši Zarji o svojem potovanju, ker imate gotovo dosti zanimivih reči za poročati.

V naši naselbini smo imeli v minulih mesecih več porok. Nad vse zala nevesta Elsie Bender je obljubila zvestobo mojemu sinu William-u Pachak. Oženil se je tudi John Germ, mlajši, z Mary Butkovich ter Anthony Spinuzi in Mary Jurglich in Joseph Majestic z Josephine Petros. Vsi novoporočenci prihajajo iz dobro poznanih družin. Bog jim daj obilo sreče in božjega blagoslova v novem stanu ter velik naraščaj v ženskem spolu, ker to bo za napredek naši Zvezi. Neveste so naše zveste članice in tako bi gotovo bile tudi njih hčerke.

Tudi jaz se pridružujem priporočilu sestre Bare Kramer, da bi se razmere kaj kmalu uredile ter nam omogočile zopetni izlet v staro domovino. Bog nam daj to srečo, ker nas je mnogo, ki bi radi obiskali poznane kraje onkraj širokega oceana.

Nedavno je smrt pobrala Franceta Krašovec, brata naše sestre Amalije Jamnik. Ljubeča sestra ga je vedno spraševala, če je bolan, ker tako malo jedil zavživa, pa ji je vedno odgovoril, da se dobro počuti. Človek nikoli ne ve, kako blizu je svoje smrti. Naše sožalje preostalim. Naj on v miru počiva. Nesrečna bolezen gre tudi vedno svojo pot naprej in se ji

ne more nihče zoprstavititi. Nevarne in težke operacije so prestale sledeče sestre: Johanna Pritekel, Mary Kuhar, Frances Gornik in Marie Pugel. Sestra Mary Zdravje je padla tako nesrečno, da si je zlomila roko in nogo, toda si ji zdravje polagama vrača. Ko sem jo obiskala se mi je zdela prav čila, da bi še lahko zaplesala, če bi bila sila. Pri padcu v klet se je resno poškodovala sestra Mary Kocman in je že drugič v bolnišnici. Sestra Frances Gornik je prestala že pet operacij za eno in isto bolezen. Ona gotovo ve, kaj se pravi imeti hude bolečine ter prestati dolge dneve in ure v bolniški postelji. Obiskala sem vse naše bolne sestre, ki so se nahajale v bolnišnici. Bog jim daj kmalu zopet ljubelega zdravja. Priporočam vsem sestram, da obiskujete bolne sosesre, ki bodo vesele vašega obiska.

Obiskala sem tudi mojo dolgoletno dobro prijateljico Rojčovo mater. Gospa Rojčova so stari že čez 80 let, pa navzlic svoji bolezní še vedno negujejo cvetlice okrog doma. Ne bom se zmotila, če rečem, da imajo najlepše cvetlice okrog svojega doma v našem mestu. Žena se je izrazila zelo pohvalno o domačih zdravilih in zlasti o preslici, katero nam je priporočala tudi gospa Prislantova za zdravlilo proti visokemu krvnemu pritisku. Rekla je, da se počuti veliko boljše in tudi ponoči počiva mirno. Upati je, da se bodo tudi druge sprijaznile s tem domačim zdravilom in da bodo pomagale posebno nam starejšim. V misel mi je prišla pravljica o materi, ki je poslala svojo hčerko v gostilno ter ji naročila, naj ji prinese en frakel vina, ker ve, da bo jutri bolna.

V nedeljo 7. septembra smo imele uspešno veselico. Naša ročna blagajna se je pomnožila za \$69.00. Najlepša hvala vsem, ki ste pomagale, kakor tudi vsem, ki so se udeležili.

Prav lepo se odlikuje med našimi mladimi fanti Mr. Martin Kolbezen, sin naše blagajničarke sestre Mary Kolbezen, ki se je podal v kolegij v Ogden, Utah. On je že prej dovršil šolo za učitelja in sedaj poučuje v kolegiju pol dne, pol dneva pa porabi za nadaljne študije, ker hoče doseči odlikovanje "doctor's degree". Čestitke in najlepši uspeh še nadalje.

Vse priznanje zasluži naš pionir Matija Pogorelec za lepe članke in poročila, katere piše v našem slovenskem časopisu. Vedno mi bo ostal v spominu tudi zaradi darila, katerega sem prejela od moje mame, ko mi je kupila od gospoda Pogorelca zlato ovratnico, srček na verižici. Kako sem bila takrat vesela lepega darila! Upam, da mi blagi mož oprosti te vrstice. Kadar Vas pa pot nanese k nam v Pueblo, želim, da obiščete mojo družino.

Kako z veseljem pozdravljam naše slovensko narodno življenje v Ameriki in delovanje naše ženske zveze! Zato

vam ključem, drage žene in dekleta, moj navdušeni: živio! Gotovo ste se vse pridno potrudile za uspeh naše Mati-Hči kampanje, ki se je zaključila z zadnjim oktobrom. Še veliko je naših žena in deklet, ki bi morale biti pod našim okriljem pa niso. Naše matere pa včasih, čeprav ob zelo ugodnem času, kaj rade pozabijo svojo narodno dolžnost. Pač žalostno, toda resnično!

Vsem novopristoplim članicam ključem: dobrodošle v našo Zvezo!

Po seji v novembru bomo imele malo zabave ali party. Igralo se bo tudi bingo. Vabljeni ste vse starejše in tudi ta mlade članice. Torej pridite vse, ne bo vam žal!

Vabim vse članice naše podružnice na glavno sejo, ki se bo vršila v sredo 3. decembra, 1947 točno ob pol osmih zvečer v navadnih prostorih. Kakor vse članice veste, bo seja zelo važna, ker bo glavna, letna seja in volitev novega odbora za leto 1948. Dolžnost vseh članic je, da dobite odbor, kateremu bo naša podružnica in Zveza pri srcu. Po seji bo serviran okusen prigrizek. Torej ne pozabite na glavno sejo 3. decembra. Pridite vse!

Vso srečo in zdravje želim vsem glavnim odbornicam in članicam. Prijateljske pozdrave pa sprejmite posebno članice pri naši podružnici. Na svidenje na seji! Vaša predsednica,

Anna Pachak.

Št. 6, Barberton, Ohio—Vse članice naše podružnice ste vljudno vabljeni na glavno sejo, ki se bo vršila v nedeljo popoldne 7. decembra. Nikar ne prezrite glavne seje, ker to je poglobljena seja in bi morale vse članice biti navzoče. Treba bo voliti odbor za prihodnje leto in nudi se vam priložnost, da si izvolite najbolj sposobne odbornice, s katerimi boste rade sodelovale in se udeleževale mesečnih sej. Ime bomo uspešno sejo, le če se boste udeležile v velikem številu, ker samo par članic ne more storiti vse delo in nositi odgovornost.

Vse smo vesele, da je naša zapisničarica Christine Stopar na potu okrevanja od operacije, katero je srečno prestala. Vsem bolnim sestram želimo ljubelega zdravja.

Dobrodošla v našo podružnico, sestra Vida Zanetti!

S pozdravom,

Evelyn Krizaj, predsednica.

Vabilo na sejo št. 6

Barberton, Ohio.—Leto se bliža h kraju in treba se bo vsaj enkrat na leto udeležiti seje in sicer glavne seje, da si izvolite odbor, ki ga boste upoštevale.

Naša sestra Pauline Osolin se je morala podvreči težki operaciji v bolnišnici, v Carbondale, Pa. Mrs. Osolin, želim Vam, da bi z božjo pomočjo kmalu bili spet zdravi. Na operaciji je bila tudi naša zapisničarica, se-

setra Christina Stopar. Vsem bolnim sestram želimo ljubelega zdravja!

Prav srčen pozdrav vsem članicam širom Amerike!

Mary Fidel, tajnica.

Št. 9, Detroit, Mich.—Cenjene sestre: Prošene ste, da se udeležite prihodnje seje, ki se vrši 9. novembra ob treh popoldne, ker so nekatere članice želele, da se začne eno uro prej kot je bila navada. Odslej se bodo seje pričele vsak mesec ob treh, v cerkvenih prostorih. Zapomnite si, da imamo važno sejo, na kateri se imamo več stvari za pogovoriti o decembrski seji, ko bomo oddale krasne dobitke. Prvi dobitek je posteljno pregrinjalo in drugi dobitek bo American Beauty likalnik (Iron). Igrale bomo karte in banko.

Glavna seja naše podružnice se bo pa vršila 14. decembra ob treh popoldne. Na tej seji bo volitev odbora za novo leto. Priidite gotovo in prinesite kakšen dobitek in dobrodošlo bo tudi pecivo, da bo kava bolj dobra. Saj ni več kot prav, da pridemo skupaj vsaj enkrat na leto.

Tukaj v Detroitu imamo zelo lepo jesensko vreme. Da bi bilo vsaj do božiča tako ugodno.

Najlepše sestrskeske pozdrave našim članicam in vsem podružnicam!

Anna Potochnik, tajnica.

Pozdrave vsem članicam od podružnice št. 12, Milwaukee, Wisconsin!

Najprvo izrekam globoko sožalje otrokom pokojne predsednice Marice Kopač, ki je umrla 21. septembra. Naša podružnica je izgubila zvesto in zaupanja vredno predsednico, ki je bila v uradu 16 let. Ona je djala svoje srce v delo, zato bo zelo pogrešana med vsemi, ki so jo dobro poznali. Kot njena naslednica bom skušala storiti vse v svoji moči, do koncem termina za nadaljni napredek. Najlepša hvala naši častni predsednici Mrs. Prislund, glavni tajnici Mrs. Erjavec in glavni podpredsednici Mrs. Godez za udeležbo pri pogrebu, kakor tudi vsem, ki so izkazali svojo zadnjo čast umrli sosestri in prišli na pogreb. Naj vam Bog poplača.

Bila sem vesela, ker so članice prišle v lepem številu na zadnjo sejo. Pridite še druge, da bo vedno lep posej in si izvolite predsednico za prihodnje leto, na katero se boste lahko zanesle, da bo prišla na sejo, da bo pomagala, kjer bo treba, ki bo držala članice skupaj in ki bo dobra in pa vzorna voditeljica. Pokažimo vsem, da pri naši podružnici se ne bo dovolilo obrekovanja, ampak bomo posvetile ves svoj čas za dobro stvar ter širile ljubezen medseboj. Pokažimo vsem, da smo članice čudovito lepe organizacije. Me imamo največjo podružnico v Milwaukee, zato se potrudimo, da bo tudi ena najboljših v okolici. Pomnite, da ste pri vstopu v Zvezo častno obljubile, da boste zvesta članica in se točno zavedala vseh

dolžnosti ter upoštevala pravila in delala za napredek in ugled svoje podružnice. Koliko izmed nas se tega vsak dan zaveda? Torej pridite na sejo in izvolite si vestno voditeljico in ne mislim, da pridite samo nekatere, ampak vseh 351 članic, naj pride vsaj enkrat na sejo, potem bo gotovo lep uspeh in zadovoljen izid za vse.

Naše kegljanje gre prav dobro naprej. Pridite nas pogledat in vem, da boste imele lepo zabavo in tudi kegljačice bodo še boljše podirale.

Z najlepšimi pozdravi,

Helen Vodnik, predsednica.



SESTRI KOPACH V SPOMIN!

Bila sem žalostno iznenadena, ko dočim zadnji mesec vest od naše glavne predsednice, da je Mrs. Marica Kopač odšla v večnost. Te novice nisem najmanj pričakovala. Sestra Kopač je bila med nami dobro poznana delavka za Zvezo. Bila je dolgo vrsto let predsednica podružnice št. 12 in tudi več terminov v glavnem odboru.

Na zadnje sem jo videla na našem Zvezinem dnevu v Lemontu, to je bila 20. julija. Takrat se mi ni videla običajno živahna, ker njena navada je bila ustavit se z znankami in se pogovoriti. Toda nisem prav nič slutila, da je v rahlem zdravju.

Sestro Kopač bomo me glavne odbornice, kakor tudi vse članice ki so jo poznale in še posebno pri podružnici št. 12, obdržale v večnem spominu.

Naj ji sveti večna luč. Preostalim sorodnikom pa moje sožalje.

Josephine Erjavec.

Št. 12, Milwaukee, Wis.—Sporočiti moram žalostno vest, da je naša podružnica izgubila svojo predsednico, sestro Marico Kopač. Umrla je dne 21. septembra, 1947. Zapustila je hčerko, dva sinova, več sorodnikov in nešteto prijateljev. Težko jo bomo pogrešale, ker ona je bila zmeraj na delu za napredek naše Zveze. Vsem preostalim izrekam globoko sožalje. Dragi sestri Kopač pa naj bo lahka ameriška gruda.

V bolnišnici se nahaja sestra Mary

Janzovnik, na svojih domovih so pa bolno sledeče sestre: Mary Gross, Anna Planovsek in Justina Simerl. Prosim članice, da obiskujete bolne sestre in jim olajšate dolge ure v bolnici.

Naša glavna predsednica bo obhajala svoj rojstni dan 5. novembra. Albina, iz dna srca Ti želim vse kar si najbolj sama želiš, da se Ti izpolni in še mnogo, mnogo let zdravja in veselja. (Lepa hvala! — A.)

Članice, pridite na sejo v sredo 5. novembra, 1947. Slišale boste izid kampanje in tudi od naše proslave za 20 letnico podružnice. Torej pridite gotovo!

Vsem glavnim odbornicam in članstvu naše Zveze najlepši pozdrav in posebno pa članicam od št. 12. Vaša tajnica

Mary Schimenz.

Št. 13, San Francisco, Cal.—Najprvo lepo pozdravljam vse glavne odbornice in članice Slovenske ženske zveze. Obljuba dolg dela, tako pravijo in jaz sem obljubila nekaterim sosestram, da bom napisala en par vrstic za Zarjo, ko se vrnem od počitnic.

Bila sem skoraj tri mesece v Minnesoti, kjer sem obiskala moje znance, sorodnike in prijatelje v železnem okrožju od Dulutha do Ely. Imela sem zlate čase, katere ne bom pozabila. Dobre žene in dekleta so mi za slovo priredile "surprise party", katerega se je udeležila tudi naša bivša glavna odbornica sestra Mary Shepel. Hvala vsem za iskreno gostoljubnost. Pri vsaki hiši sem se počutila, kakor doma, toda čas je hitro potekel in prišla sem domov ter s seboj prinesla mnogo dobrih spominčkov.

Na moje presenečenje, ko se vrnem v San Francisco, sem morala iti pa na svatbo. Poročila se je naša mlada tajnica št. 13, Virginia Judnich, hčerka Kati Judnich. Njen ata je umrl že pred leti. Pred oltar jo je peljal njen brat, dvojček. V ponos si štejem vse članice, da je bila Virginia prva nevesta - tajnica pri naši podružnici. Ženin je Rudi Sustarsich iz Sebastopol, California. Vse članice jima želimo srečno zakonsko življenje in da bi Virginia še naprej uradovala kot tajnica ter delovala v korist podružnice.

Najlepša hvala vsem ženam, ki so mi poslale slike Matere božje iz Lemonta. Naša Bara mi je prinesla tudi lepo darilo. Tudi jaz bi bila rada navzoča na Zvezinem dnevu v Lemontu, ampak sem bila ravno tisti čas v Minnesoti. Če bo ta dopis brala Agnes Schmuck v Clevelandu, Te prosim pošlji mi svoj naslov. (Vam ga lahko jaz dam, ker dobro poznam to ženo. Naslov je: 1249 E. 67th Street, Cleveland, Ohio. - Op. Ured.)

Pozdravljene vse članice, čitateljice Zarje!

Agnes Markovich

Št. 18, Cleveland (Collinwood), O.—Vljubno vabim vse članice k novembrski seji dne 11. listopada. "Martinov večer" upam, da bo vsem v prijeten spomin in tudi v potrdilo, da bo naša glavna letna seja v decembru rodila mnogo uspeha, za kar bo treba v naprej vseh priprav. Torej iskrena prošnja tem potom naj velja za poset obeh sestankov to leto!

Naglo, naglo čas beži kot nestalne sanje; jutro upe sije, mrak prevare žanje... pravijo. Smo pač podvrženi raznemu godrnjanju, a vendar je lep, tako lep ta božji svet! Krasna jesenska narava, zlatormena polja in gozdovi, dozorelo sadje, vmes pa ti-soče znamenljivih prirodnih lepote, ki vzbujajo nebotično željo uživati ves ta krasen dolga leta. Kako je človek res čudno bitje!

Bližajoči se november naj prinese obilo sreče in blagoslova tudi naši predsednici - urednici ge. Novak, ki dne 5. obhaja svoj rojstni dan. Še na mnoga uspešna leta, Vam iz srca želim. (Iskrena hvala, draga sestra. A.N.) Pozdrav in vesel "Zahvalni dan" vsemu članstvu želi

Josephine Praust, tajnica.

Št. 20, Joliet, Ill.—Lepa je bila slavnost v nedeljo 28. decembra, ko se je na našem parku blagoslovila grota (duplina), posvečena Luški Materi Božji. Zgrajena je bila v spomin našim padlim vojakom, katerih je bilo 19 po številu. V groti je vzdana posebna plošča, na kateri se blestijo imena teh 19 junakov fare, ki so dali svoje življenje za svobodo narodov. Ti fantje se nikdar več ne vrnejo; ni so imeli odločeno, da bi prišli nazaj k svojim dragim, kjer so jih težko pričakovali; toda njih spomin bo vedno ostal med nami.

Nacrtni za stavbo je napravil naš pomožni župnik Rev. George Kuzma. Res je nekaj lepega in je vredno, da si vsak ogleda, kadar se mudi v Jolietu ali vsaj v bližini Jolietu. (Josephine ne pove, da je njen soprog Jože, bil tisti mojster, ki je stavbo zidal, toda naj bo tudi to poročano, da bralke vedo, kdo je bil stavbenik. Op. Urednice).

Nasproti groti stoji velik kamenit oltar pri katerem se večkrat daruje sveta maša. Tudi ob priliki blagoslovitve grote, je bila darovana sveta maša na prostem, po župniku Rev. M. J. Butala ob asistenci Rev. Kuzma in Rev. J. Lenca. Po maši je bila pridiga, katero je imel vojaški kaplan v spomin padlim vojakom. Vsa slovesnost je bila zelo pomenljiva in veličastna. Med slovesnostjo so se je male filmske slike, katere se bodo kazale ob raznih prilikah in bodo v trajen spomin na ta nepozabljen dan.

Dne 4. oktobra se je oženil dobroznan in aktiven mladenič Henry L. Adamich (Hank), z Lillian Potočnik. Lillian je naša članica. Poročno mašo je daroval župnik Rev. Butala ob

HČERKA OB GROBU MATERE.

Grob, odpri mi temna vrata,
vstani moja mati zlata!
Tu te čakam koprneče,
v boli mi srce trepeče.

Rašla bi Te poljubila,
se na prsa naslonila,
v mile se oči ozrla,
da bi mi solze otrla.

In, da žuljava bi roka
me pobožala otroka,
kar si vselej mi storila,
ko sem boli Ti tožila.

A zaman srce trepeče,
grob teman se odpreti neče,
le cipresa sklanja veje
kot, da mojo bol umeje.

asistenci Rev. Kuzma in Rev. A. Adamiča; slednji je brat ženina. Pri maši so peli cerkveni pevci in Anna Fandak je podala "Ave Maria" v solospelu.

Hank je bil dve leti v vojaški službi na Pacifiku in ob povratku storil mnogo za naš Slovenski American Legion v parku. Njemu gre zasluga, da so se Slovenci zavzeli za svoj Legion in je bil tudi izvoljen za načelnika. V zadnjih volitvah je bil promoviran za Post Commander. Uslužben je pri Pay Less Furniture tvrdki. (Rojaki vprašajte zanj, kadar tam kupujete pohištvo, naj dobi Slovenec kredit za vašo kupčijo.)

Naj bo omenjeno, da ima ženin dve sestri, ki sta častiti sestri v samostanu v Lemontu. Njegova mama je že dolgo let članica naše podružnice.

Izgubile smo zopet eno dobro članico Anna Berry, ki je bila več mesecev bolna. Anna Berry je bila družabna članica, toda bila je vedno dobra za pomagat pri podružnici. Darovala je mnogo lepih ročnih del in rada prišla k sejam dokler ji je zdravje dopuščalo. Vse jo bomo pogrešale, ker bila je vedno veselega razpoloženja in imela za vsakogar dobro besedo. Naj ji bo Bog dober plačnik. Sorodnikom pa naše sožalje.

Pri družini Mr. in Mrs. Joseph Nahas so izgubili osem mesecev starega sinčka Mati in njene tri hčerkice so vse naše članice. Dekleta spadajo k mladinskem krožku. Mrs. Nahas je tudi naša kegljačica. Naše globoko sožalje nad težko izgubo.

Vile rojenice so se oglašile pri družini Frank Sternisha in pustile krepkega fantka. Mrs. Sternisha in njene hčerkice so naše članice. Čestitke k dogodku!

Sestra J. Likovich na Broadway je na potu okrevanja. Vsem bolnim članicam izrekam moje iskrene želje za skorajšno zdravje. Bog vam daj potrpljenje v boleznih in prav kmalu povratek med nas.

Dne 10. novembra bodo članice mladinskega krožka, Junior Cadets,

privedile "roller skating party" pri Mikans na North Broadway cesti. Materam se priporoča da pošljete svoje otroke tja na omenjeni večer, da se pridružijo našim kadetkam. Ves preostanek bo šel v korist našemu krožku. Vabim vse članice na prihodnjo sejo! - Josephine Erjavec.

LEPA HVALA MRS. STARK!

Najlepše se zahvaljujemo naši dobri prijateljici Mrs. Stark, članici št. 20, Joliet, Illinois, ki nas je povabila na svoj krasni dom, ko smo se nahajale tam na naši glavni seji. Imele smo zelo prijeten večer, za kar Vam tisočera hvala, Mrs. Stark.

V imenu vseh navzočih glavnih odbornic in članic št. 20, lepa hvala in pozdrave!
Albina Novak

Št. 21, Cleveland (West Park), O.—

Od zadnjega meseca se je nabralo več novic. Veliko veselje je bilo pri naši sestri Intihar, ker se je njena hčerka poročila in so imeli obširno svatbo. Vsi gostje so imeli najboljšo zabavo in bili dobre volje. Zakaj pa ne, saj Mrs. Intihar je naša dobra članica ter ima veliko družina in vse hčere so članice Zveze. Čestitke in Tebi Rozi pa veliko sreče in blagoslov v zakonskem stanu.

Za poročat imam tudi žalostno novice, da je zapustila dolino solz naša zvesta sestra Mrs. Paturica. Bolehala je dolgo časa in mnogo pretrpela. Odšla je od nas v kraj, kjer ni več trpljenja. Vsi Ti želimo večni mir. Me Te ne bomo nikdar pozabile in molile bomo zate, kajti tudi me bomo prišle kmalu za Teboj. Naše sožalje soprogu, sinom in hčeri.

Zadnji mesec je bil posvečen svetemu rožnemu vencu in verni ljudje so vse povsod pridno molili rožni venec. Saj drugega itak ne bomo nesele s seboj, ko bomo šle iz tega sveta kot dobra dela. In sama Marija nas opominja, da naj molimo sveti rožni venec. Pokojna sestra Paturica nam je dala dober zgled, ker ona je šla vsak dan k sveti maši in k svetemu obhajilu. Gotovo ji bo dobri Bog bogato poplačal.

Drage sestre: Lepo ste prošene, da pridete vse na prihodnjo sejo, da bomo vse potrebno uredile zaradi Miklauža, da bodo otroci obdarovani in da se kaj ukrene za SŽZ. Drage sestre, kmalu bo tukaj zima in tako gre čas hitro naprej, zato delujmo skupno in marljivo, da bomo doprinesle samo dobra dela druga drugi, potem bomo vse zadovoljne in vesele v svoji družbi.

Drugi posebnih novic nimam ta mesec. Lepo pozdravljam vse članice Zveze in vsem bolnim želim ljubelega zdravlja. Pa Zbogom dokler se ne vidimo!

Frances Kavc.

Št. 24, La Salle, Ill.—Ljubno, toplo poletje je zopet ostalo za nami in tukaj je jesen in kmalu se nam bo

približala zima ter dolgi večeri in dolgočasno vreme. V poletju, ko je bila huda vročina, smo prekinile z našimi sejami in sedaj smo pa zopet začele zborovati in seje se vršijo vsako prvo nedeljo v mesecu, kakor po navadi. Par sej je bilo prav slabo obiskanih, zato upam, in želim, da boste odslej malo bolj pridne in prišle polnoštevilno, kar bo vsem v veselje.

Znano vam je, da ni bilo letos nobene prireditve, ker nismo mogle priti na vrsto in sedaj na zimo zopet ne moremo prirediti, ker veste, da je vse tako težko skupaj spraviti. Zato so naše članice na zadnji seji sklenile, da vsaka prispeva en dolar v ročno blagajno do meseca decembra v tem letu. Torej prosim vas sestre, da to storite prej ko mogoče. Vem, da boste nekatere nejevoljne, pa ni druge pomoči, kakor, da vse upoštevamo sklep seje. Saj veste, da imamo vedno stroške, pa če ni dohodkov, ne moremo kriti stroške. Prosim, da boste storile vse v svoji moči, da se bo vse pravilno uredilo.

Minilo je že delj čas odkar sem v Zarji poročala, ker je bilo preveč vroče to poletje in se človek težko pripravi k pisavi. Med tem časom je bilo več novic, katere je pridno poročala sestra Ančka Pelko, v angleškem delu Zarje.

Srebrno obletnico zakona sta praznovala Mr. in Mrs. Maks Blaki v krogu svoje družine in 25 letnico zakonskega življenja sta praznovala tudi Mr. in Mrs. Frank Bruder med svojimi sorodniki in prijatelji, ki so jima pripravili veselo presenečenje. Naše čestitke in želje za mnogo nadaljnjih let srečnega življenja in ljubelega zdravja.

Težke operacije so prestale sestre Mary Gunja, Frances Ahšin, mlajša, Nettie Kusek, Ana Gregorcic. Pod zdravniško oskrbo so Mary Sever, Anna Zavnihar, Mary Kramaršič, Frances Pomažin in Ana Dular. V bolnišnici se nahaja Kristina Gerdovč. Ne vem, če je še katera druga, ker ne dobim vsa poročila ob času, zato mi ne smete zameriti, če je slučajno izpuščeno katero ime, ker ni namenoma. Vsem bolnim sestram želimo, da bi okrevale in se zdrave vrnille med nas prav kmalu.

Teta štoklja je vsovala pri Mr. in Mrs. Walter Zera in pustila krepkega sinka, Matí in dete se dobro počutita.

Tem potom zopet opozarjam tiste članice, ki ste zaostale na asesmentu, da bi prišle in poravnale svoj dolg. Kakor vidite bo kar kmalu tukaj glavna seja. Vabim vse članice že sedaj, da pridete na letno sejo dne 7. decembra, ker homo imele več važnih stvari za rešiti in volitev odbora za prihodnje leto. Torej pričakuje se velike udeležbe.

Prisrčen pozdrav vsem članicam SZZ!

Angela Strukel, tajnica.

100 KRASNIH ROČNIH DEL VRNITE KUVERTO S PRISPEVKOM

Ko boste prejele od glavne blagajničarke prošnjo za prispevek v Šolninski in dobrodelni sklad, jo nikar ne položite na polico ali v predal, ker se rado pozabi, ampak takoj napišite na karto priloženo imena in naslove ter vrnite skupaj z denarjem na naslov. Mrs. Josephine Muster, 714 Raub St., Joliet, Ill.

Podružnice in naše dobre članice so ročno izdelale 100 krasnih stvari, ki bodo oddane tistim, ki tem potom prispevajo v Šolninski in dobrodelni sklad, če jim bo sreča naklonjena. Listki bodo dvignjeni na glavni seji, ki se bo vršila na glavnem uradu, meseca januarja in do takrat bi rade imele vse listke vrnjene.

POROČILO SKUPNIH CLEVELANDSKIH PODRUŽNIC SZZ

Že v prejšnjih par izdajah je bilo poročano, da homo imele 7. septembra piknik in se apeliralo na sodelovanje. Nekaj se jih je odzvalo nekaj ne, kar je bilo že skoro pričakovati kot povsod drugje. Torej piknik je za nami, uspeh in cilj pa hvala Bogu dosežen. V ta blag namen so se združile in delovale podružnice št.: 14, 21, 25, 32, 41, 47 in 49. Njih odbornice in zavedne članice zaslužijo vse priznanje; hodile so na sestanke v šolo sv. Vida, okrog trgovcev in članic prosile za oglase in darila kar nam je doprineslo prav lepo svoto; nobena pot in žrtev jih ni ustrašila, pa če prav so kje katero zabeljeno dobile pod nos, še bolj z veseljem so šle naprej. Tudi na pikniku so delale in zbirale kot čebelice. Vse skozi je šlo lepo v slogi in redu.

Vprašuje se zakaj se nam še ostale podružnice v Clevelandu niso pridružile; ne vem vam dati pravega odgovora, kaj jih je ustrašilo. Ali se ne zavedajo, da je delo usmiljenja potrebno sedaj naj bolj med našimi reveži rojaki, kateri se morajo glede bridke usode potikati po svetu... ali so se bale dela ali so nam nasprotnega mišljenja, ena je prav gotovo. Ne ozirajmo se na opazke, katere včasih prilete od nasprotne stranke, pač pa se zavedajmo, da smo si sestrest katoliške organizacije, ter se skupaj postavimo v vseh ozirih in povsod, ako hočemo, da damo s tem tudi lep vzgled naši mladini, kar bo v korist naši organizaciji in slovenskemu narodu!

Ker je podružnica št. 25, izmed vseh podružnic največja in v sredini največje slovenske naselbine, je že samo ob sebi umevno, da so te odbornice in članice največ delovale in doprinesle in ostale gori imenovane podružnice je pa tudi vsaka doprinesla svoj lep delež. Največjo odgovornost, dela in skrbi pa smo naložile naši gl. predsednici ge. Albina Novak in predsednici št. 49 ge. Mary Stušek. Bog vam poplačaj, ker sta z veseljem in dobro voljo vse lepo preskrbele in vaju ni ustrašilo ne eno in ne drugo. Prav

vsakega in vsako bi rada poimensko imenovaka pa bi vzelo preveč prostora, Torej vsem ki ste k našemu uspehu na en ali drug način kaj pripomogli, vam prav lep "Boglonaj" saj se zavedate, da ste s tem napravili mnogo dobrega za reveže.

Me, članice Slovenske Ženske Zveze, pa ker smo skozi ves čas tako lepo skupaj sodelovale, naj ta prijaznost in složnost ostane med nami, katera se je posebno zadnje čase tako lepo spojila, ter pazimo, da se v bodočnosti med nas več ne priklati kak zoperni nemir, kateri več škoduje vsem nego koristi; Finančno poročilo našega piknika;

Skupnih dohodkov: oglasi, darila in na pikniku prodano. \$1,911.43

Skupnih stroškov: tiskovine, godba in potrebščine za piknik\$ 851.75

Preostanek od piknika (čisti dobiček)\$1,059.68

24. septembra je bilo poslano na klub stoterih, za katoliško ligo en tisoč dolarjev.

V naprej vplačale za najemnino S.D.D. za prostor za leto 1948 \$15.00.

V blagajni še ostalo gotovine \$44.68 poleg tega je ostalo še več lepih dobitkov, ako katera podružnica želi v ta namen napraviti bingo, lahko dobi nekaj teh dobitkov za oddati nagrado, pri gl. preds. ge. Albina Novak.

Kadar se nam nabere en stotak, se bo zopet poslal v isti namen kot se je tisočak. Torej vidite, da s našim delom še nismo končale, zato bomo tudi v bodoče vsak dar prav z veseljem sprejele. Izročite lahko pri podružničnih odbornicah, one pa bodo oddale na pristojno mesto.

Ker bodo drugi mesec volitve odbornic, upam da boste povsod izvolile delaven odbor, ki bo tudi v vseh ozirih sodeloval. Že sedaj vam sporočam da imamo najeti prostor SDD, na Recher, kot smo imele letos in sicer 4. nedeljo 22. avgusta 1948. Prosi se podružnice, da ne bi na ta dan katera kaj sličnega imela, pač pa se pridružite našemu skupnemu delovanju, v čemer že sedaj na vaših sejah ukrepajte. Zedinimo se vsaj vse ohijske podružnice, ker v združitvi je moč—in s tem tem bolj povzdignemo našo organizacijo v vseh ozirih.

Najlepše sesterske pozdrave,

Helen Tomazic

Št. 27, No. Braddock, Pa.—Spoštovane sestre! Mesec november je že med nami v katerem so hladni dnevi; cvetlice je slana pomorila in so že pomrle; drevesa so ostala brez svojega košatega listja, v katerem so nam prav lepo ptičke prepevale. V tem mesecu se spominjam naših mlilih in dragih, ki so toliko žrtvovali za nas v življenju. Danes jih pa že krije tihha zemlja. Sam Bog ve, kje počivajo naši mladi fantje in možje tam daleč preko širokega morja in nekateri pa v globokem morju. Obžalujemo žalostne

matere in mlade neveste. Naj jim bo mili Bog tolažnik, ki vse zna in vse zmore, a me pa molimo za nje. Naj počivajo v miru božjem in še posebno vam priporočam v molitev vse naše pokojne članice.

Naznanjam vam tužno novico, da je žalost zadela našo mlado in lepo sestro Mary Ann Pavlakovič Joyce, kateri je v Gospodu zaspal mlad soprog in oče osem mesecev starega sinčka. Pokojni je v življenju preстал prav veliko, ker je bil 42 mesecev v japonski vojski in tam dobil vseh vrst bolezni, katere se ni mogel oteti. Ljubi Bog naj bo tolažnik mladi nevesti in malemu sinčku. Pokojnemu pa naj sveti večna luč. Priporočam ga v molitev in blag spomin. Pavlakovičeva družina se prav lepo zahvaljuje članicam od naše podružnice, ker so prišle molit za pokojnim v velikem številu.

Sestra F. Pupič je hudo bolna. Nezgoda je zadela našo sestro podpredsednico M. Mramor, ki je padla in si prebila roko. Naša pridna sestra A. Polak je tudi nesrečno padla in si resno pobila nogo. Njen soprog je bil ravno tisti čas v bolnišnici. Moj Bog, kaj vse mora ta človek prestat na tem svetu. Vsem bolnim želimo, da bi skoraj okrevali in tudi jaz z vami, ker sem tudi padla po kamenitih stopnicah in sem že nad dva meseca v bolniški postelji. Prav lepo se zahvalim vsem za obiske in posebno naši tajnici Josephine Rednak in še najbolj kumi in sestri Planinac, ki me je obiskala vsak dan in včasih še po trikrat in mi vse naredila v hiši, karkoli je bilo potrebno. Najlepša hvala. Naj vas Bog čuva i Vašega milega sina, ki se nahaja nekje na Japonskem. Sam Bog ve, kje je in naj ga čuva noč in dan, če bo v zraku ali na zemlji. Zaslužil si je veliko čast, ker je bil prvi poročnik.

Čestitamo naši sestri Ani Petelin, ki bo obhajala svoj rojstni dan 6. novembra. Sestra Petelin je požrtvovalna članica in veliko pomaga v korist Zveze in podružnice, zato ji kliče mo: Živela še na mnogo let v zdravju in veselju s svojim soprogom.

Svoj rojstni dan bo praznovala tudi naša glavna predsednica in urednica in to bo 5. novembra. Želim ji vse najboljše, kar si sama želi. Torej bodite nam zdravi in veseli, gospa A. Novak! (Prisrčna hvala, sestra Tomašič. Vi ste ena oseba, ki nikdar ne pozabi name. Želim Vam ljubelega zdravja. Bila sem žalostna novice, da ste tudi Vi med bolnicami. A.N.)

Končno želim vsem glavnim odbornicam in članicam dobro srečo in zdravje, Zvezi in naši podružnici pa velik napredek!

Anna Tomašič, predsednica.

Ko te zadene razočaranje, si moraš hitro izmisliti prav posebno lepo dejanje dobrih del - in naenkrat bo vse jasno v tebi.



Albina Novak, predsednica-urednica
(To je ena njej najdražjih slik.)

KRATKA ZGODOVINA

Med letom ste imeli priliko se ožje seznaniti s svojimi glavnimi odbornicami potom zgodovinskih podatkov, katere je prinesla Zarje. Toda od glavne predsednice in glavne tajnice pa še ni prišlo na vrsto. Ker glavna predsednica praznuje svoj rojstni dan v novembru, je mogoče na mestu, da pride od nje na vrsto v tej izdaji. Od glavne tajnice pa v marcu, ko bo njen rojstni dan.

Predsednica in urednica Albina Novak (Križman) je bila rojena v Ribnici na Dolenjskem 5. novembra, 1900 in je starejša hči Matija in Angele Križman. V Ameriko je prišla s starši v avgustu, 1910 in družina se je takoj nastala v Clevelandu, Ohio. V starem kraju, v Ribnici, je napravila tri razrede. Ker je bil ribniški dekan pod vtisom, da je v Ameriki brezverstvo, je svetoval, da Albina doma opravi svete zakramente. Dal ji je privatne nauke za sveto obhajilo in za sveto birmo ter uredil, da je iste prejela pred odhodom v Ameriko. Toda v Ameriki je bilo v resnici vse drugače, ker Albina je bila takoj vpisana v ka-

toliško šolo, svetega Vida, in to v četrtri razred ter je v par mesecih dovolj dobro obvladala angleščino, da je brez vsake sitnosti dobila zadovoljna izpričevala in ob zaključku leta prejela prvo odliko za učenje. Iz šole svetega Vida je diplomirala leta 1915. Rada bi bila nadaljevala šolo, toda starši so tedaj vodili mesarsko trgovino in se je morala kar doma privaditi splošnega mesarskega dela.

Z Rudolfom Novakom se je poročila 3. februarja, 1923. Mož je umrl v juliju, 1945.

V družini sta se rodili dve hčerki: Corinne, ki je v oktobru dopolnila 20 let, pohaja v Univerzo v Boulder, Colorado. Gloria Jean, je sedaj stara tri leta in je v veliko veselje svoji mami.

Z društvenim delom se bavi že dolgo vrsto let. Bilo je leta 1917, ko je prevzela prvi društveni urad in to pri podporni organizaciji Slovenski dobrodelni zvezi, kjer je bila nadzornica, blagajničarka, tajnica in zadnjih deset let pa predsednica. Bila je tudi že na šestih konvencijah te organizacije in več let v glavnem uradu. Udeleževala se je tudi pri Woodmen Circle podporni organizaciji, kjer je zavzemala vse višje urade in tudi posetila mnogo konvencij. Pri tej organizaciji je bila tudi državna predsednica do leta 1935.

Albina je ustanovna članica največje podružnice pri Zvezi, to je št. 25 v Clevelandu, katero je zastopala kot delegatinja na drugi konvenciji, leta 1930, ki se je vršila v Sheboyganu. Na tej konvenciji je bila izvoljena za glavno nadzornico in voditeljico mladinskih skupin. Za urednico je bila izvoljena na konvenciji v Clevelandu, leta 1933. V tem uradu ji teče 15. leto. Za glavno predsednico je bila izvolje-

NAŠI GLAVNI PREDSEDNICI ZA ROJSTNI DAN!

Najboljše želje za dolgo življenje, draga Albina. Naj bodo vsi dnevi Tvojega življenja obrnjeni na sončno stran. Bog Te blagoslovi, da bi modro in vzorno vodila našo organizacijo. Vse to in še mnogo več želja naj se izpolnijo dne 5. novembra, ko boš postala za eno leto zopet starejša.

Josephine Erjavec.

na na konvenciji v maju, 1946.

Njeno najbolj priljubljeno društveno delo je med mladino. Ona je ustanoviteljica naših vežbalnih krožkov. Bila je tudi ustanoviteljica kegljaških skupin. Vrlo se zanima za vsa ročna dela in zelo rada kvačka, plete in šiva. Njena najbolj dragocena zbirka je v punčkah (dalikah), katere ima v narodnih nošah vseh dežel in ob času izleta v stari domovini, je v vsakem večjem mestu najprvo poiskala svojo punčko, preden kakšen drug spominček. Zanima se za vse zgodovinske stvari in umetnosti. V svojem srcu goji eno željo, da bi enkrat imela dom, kjer bi lahko imela svojo čitalnico in izložbo ročnih del, slik in raznih zgodovinskih predmetov za katere se odlikuje ženska znanost.

Št. 30, Aurora, Ill.—Pišem 7. oktobra. To je zame najbolj žalosten dan v vsem letu. Pred tremi leti na ta dan, je bila pokopana moja ljubljena in nepozabljena hčerka Josephine. Zdi se mi, da še zdaj slišim njen glas, ko je še vse svoje zadnje moči skupaj zbrala ter me glasno pa prav na kratko poklicala: ma! Hitro sem stopila k postelji ter vprašala kaj želi, pa ni bilo več odgovora in dva dni potem pa je splavala njena čista duša v večne višave po plačilo za vse njeno trpljenje in njena dobra dela. Počivaj v miru, Josephine moja, do dneva, ko pridemo za Teboj!

V "Mati-Hči" kampanji pa moram reči, da smo se res dobro postavile. Dobile smo štiri nove članice in to pomeni v Aurori toliko, da za vsako novo članico zaslužimo Zvezino broško. (Seveda pričakujemo je ne). Naša pridna tajnica Theresa Zefran je tako dolgo vozila svojo lepo karo, da je našla dve novi članici, jaz sem pa mojo sinaho nagovorila, za nameček pa še njeno srčkano hčerko pridobila v Zvezo.

Pri Falfarjevih so imeli pa zopet poročno slavnost. Richy je dobil prav prijazno ženo v sosednem mestu Batavia. Upam, da kmalu postane naša članica. Kaj praviš, Richy?

Tukaj imamo zdaj pravo indijansko poletje in vsi želimo, da bi še dolgo tako ostalo. Letina ni bila posebno dobra, ker je bilo v pomladi preveč dežja; v sredi septembra smo imeli pa že mrzlo vreme in slano, vendar mislim, da so se naše ženske dobro preskrbele za zimo, ker znajo vse prav porabit.

V novembru pa molimo za vse naše pokojne članice. Naj Bog bo usmiljen njihovim dušam.

Sestrski pozdrav do vseh, ki berejo Zarjo!

Frances Kranjc.

Kampanja za nove članice se je zaključila 31. oktobra. Najlepša hvala gre vsem sotrudnicam!

PETI IZID MATI-HČERKA KAMPANJE

Podružnice:	Razred A	Razred B	Mlad.	Skupaj
Št. 20, Joliet, Ill.	17	1	14	32
Št. 3, Pueblo, Colo.	1	5	13	19
Št. 35, Aurora, Minn.	0	12	6	18
Št. 63, Denver, Colo.	2	3	11	16
Št. 19, Eveleth, Minn.	3	0	12	15
Št. 7, Forest City, Pa.	2	1	10	13
Št. 12, Milwaukee, Wis.	5	0	8	13
Št. 24, LaSalle, Ill.	3	0	7	10
Št. 10, Collinwood, Ohio	2	1	6	9
Št. 47, Garfield Heights, Ohio	6	0	3	9
Št. 88, Johnstown, Pa.	2	1	6	9
Št. 32, Euclid, Ohio	0	2	6	8
Št. 25, Cleveland, Ohio	5	2	0	7
Št. 95, South Chicago, Ill.	0	3	4	7
Št. 41, Collinwood, Ohio	0	4	2	6
Št. 57, Niles, Ohio	3	1	2	6
Št. 71, Strabane, Pa.	6	0	0	6
Št. 93, Brooklyn, New York	4	2	0	6
Št. 16., South Chicago, Ill.	1	4	0	5
Št. 67, Bessemer, Pa.	0	3	2	5
Posamezne agitatorke:				
Frances Bradach:	0	12	6	18
Josephine Erjavec (20)	4	0	9	13
Frances Gaspich (20)	10	0	2	12
Anna Pachak (3)	1	2	8	11
Matilda Zupancic (7)	0	1	9	10
Mary Schimenz (12)	4	0	4	8
Mary Lenich (19)	1	0	7	8
Anna Godlar (32)	0	2	6	8
Jennie Petrovic (88)	2	0	6	8
Mary Krogulski (24)	2	0	5	7
Victoria Hocevar (47)	5	0	2	7
Mary Markezich (95)	0	3	4	7
Mary Kolbezen (3)	0	2	4	6
Mary Tekaucic (25)	5	1	0	6
Ella Starin (41)	0	4	2	6
Johanna Krasovich (63)	0	1	5	6
Helen Corel (93)	4	2	0	6
Helen Vodnik (12)	1	0	4	5
Rose Jerome (19)	2	0	3	5
Emma Planinsek (20)	1	1	3	5
Frances Susel (10)	2	0	2	4
Annie Peschel (48)	4	0	0	4
Rose Chiodi (52)	2	2	0	4
Johanna Aubel (90)	4	0	0	4
Theresa Zagozen (1)	0	0	3	3
Josephine Zeleznikar (2)	0	0	0	3
Betty Pribula (7)	2	0	1	3
Mary Urbas (10)	0	0	3	3
Josephine Kral (16)	0	3	0	3
Marie Floryan (17)	1	1	1	3
Angela Andolshek (63)	2	1	0	3
Frances Gerze (63)	0	0	3	3
Amelia Svigel (63)	0	1	2	3
Mary Snezic (67)	0	1	2	3
V razred A				89
V razred B				59
V mladinski Oddelek				143
Skupaj				290

Št. 32, Euclid, O.—Po drevesih se že kaže, da je tukaj jesen. Kako hitro je minilo poletje! Tudi naša kampanja je zaključena. Bog daj, da bo lep izid, ker vse želimo, da bi naša organizacija rasla v članstvu, saj če nas je več, toliko večje veselje uživamo.

Naša sestra Mary Novak iz 67 ceste je že trikrat stara mama in to po svojih hčerah. Ona je naša ustanoviteljica. Naše čestitke!

Sestra Katarina Golarin iz Arbor Avenue je obhajala s svojim možem 35 letnico zakonskega življenja na 28. septembra. Pridružujemo se tudi me k mnogim prijateljem in vama ključemo: se na mnogo let; da bi jih obhajala v zdravju in družinski sreči!

Sestra Mary Bricelj je prijetno iznenadila svojega moža, Franka, za njegov 60 letni rojstni dan ter povabila skupaj ožji krog svojih sorodnikov in prijateljev (po naključju je bila navzoča tudi moja malenkost) in to v prostorih sestre Josie Jones, ki je tudi naša članica. Tudi me Ti želimo vse najboljše in Bog Te živi še na mnogo let, Frank!

Bolezen, ta neljubi gost, zopet drži nekaj naših članic na postelji. Že dolgo časa je bolna ljubka pevka Irene Jazbec, ki je leta nazaj s svojim ljubkim glasom očarala marsikatero ljubiteljico petja in je tudi nastopila pred leti v igri "Mala pevka", ki se je vršila pod pokroviteljstvom skupnih clevelandskih podružnic in se jo mnogi spominjajo odedaj. Bolne so tudi sestre Jennie Strumbelj, Mary Prostor in Antonia Mali. Priporočam vse bolne sestre v molitev. Da bi Bog dal vsem članicam ljubega zdravja je naša goreča prošnja.

K zaključku opominjam vse tiste, ki dolgujete na mesečnini, da gotovo poravnate in obenem vas opozarjam na glavno sejo v decembru, katero ne sme nobena članica zamuditi. Pozdravljene od vaše predsednice

Frances Perme.

Št. 33, Duluth, Minn.—Naznanjam, da smo izgubile zvesto in dobro članico Evo Stojevič, ki se je morala ločiti od svoje ljubljene družine in nas članic. Zapustila je tri sinove in pet hčerk ter nešteto prijateljev in znancev. Bog ji daj večni mir in pokoj in naj počiva v miru božjem.

Prejela sem vest, da so tudi po drugih mestih v Minnesoti izgubile dobre sosesre, katere so vzele večno slovo.

Obljubila sem sestri Mary Lenich iz Eveletha in tudi Mrs. Stanko iz Ely, da bom malo napisala za v Zarjo, ker sem imela veselo priliko se srečati s svojimi rojakinjami, ki smo doma iz enega kraja, iz Prigorice pri Ribnici. Mrs. Lenich je pa iz Laz doma. Le povej sinu Franku, naj eno po ribniško zaigra na harmonike. Imeli smo zares dosti veselja. Mr. Lenich je tudi veseljak prve vrste in tudi Mr. Medved je prijazen človek. Lepa hvala za postrežbo. Mrs. Kobi in jaz

se prav lepo zahvaljujemo, ker si šel nama pokazat hišo od Mrs. Šega, katero nisem vidla že več let. Pa se tudi vi oglasite pri nas, saj v zimski dobi je več časa na razpolago. Želim na zopetno veselo svidenje ter vas najlepše pozdravljam

Mrs. Frances Boben.

Št. 38, Chisholm, Minn.—Minilo je že delj časa, odkar sem se zadnjič oglasila v Zarji, zato je na mestu, da se zopet pripravim k pisavi, čeprav sem tudi jaz med tistimi, ki rajši berem kot pa pišem, da boš te vedele, da smo še žive.

V poletnem času smo prekinile s sejami, odslej se pa bodo vršile redno vsak mesec. V oktobru smo imele presenetljivo lepo udeležbo. Drage sestre, hvala vsem, ki ste prišle in glejte, da pridete vsak mesec v tako obilnem številu. Po seji smo igrale karte in serviran je bil okusen prigrizek. Odbor ki je imel vse predpriprave v oskrbi in nam napravil prav lep večer, je bil sestojec iz sledečih sester: Agnes Meadoš, Dorothy Laknac, Mary Nornberg, Virginia Smoltz in Frances Margo. Če sem katero ime izpustila, prosim, da mi oprostite. Bile so samo ta mlade na delu in so nam izvrstno postregle in pripomogle, da se je tudi ročna blagajna pomnožila. Najlepša hvala vsem skupaj.

Osvojen je bil sklep, da bomo imele tudi po prihodnji seji lepo zabavo. Za načelnico odbora je prevzela sestra Anna Mahne. Vse, ki boste prošene za pomagat, nikar ne odrecite, temveč pojdite na roko, da bomo imele zopet en lep sestanek in zabavo. Upam, da bo tudi udeležba prav dobra kakor je bila v oktobru.

Znano vam je, da nas je za vedno zapustila sestra Frances Miskulin.

Ločila se je iz tega sveta dne 4. septembra, 1947. Bila je zvesta in dobra članica. Poleg žalujočega soproga zapuščala dva sinova in dve hčeri Vsem preostalom izrekamo naše iskreno sožalje. Pokojni sestri pa naj sveti večna luč! Vsem bolnim sestram želimo ljubega zdravja, v nadi, da se kmalu vidimo na seji kot je bila navada.

Ker gre čas hitro naprej, ni prezgodaj, da vas opomnim na glavno ali letno sejo, ki se bo vršila v decembru. Prosim tudi tiste, ki ne pridete redno k sejem ali sploh ne vse leto, da se odločite posetiti glavno sejo, ker enkrat na leto prav lahko pride sleherna izmed vas. Treba bo voliti nov odbor za prihodnje leto zato je pravilno, da ste navzoče, ker boste lažje izbrale dober in aktiven odbor. Dobro bi bilo dobiti mladino v odbor, ker me se staramo in je čas, da se mlade članice privadijo k društvenemu delu ter nam pridobijo napredek v svojih vrstah.

Najlepše pozdrave vsem glavnim odbornicam in članicam SZZ. Našim sestram od št. 38 pa naj velja zopetni opomin, da bo prihodnja seja zelo zanimiva in nudi se vam prilika za lepo razvedrilo po seji. Torej na svidenje!

Johanna Dolinar, tajnica.

DARUJTE V NAŠ ŠOLNINSKI SKLAD!

V teku je kampanja za darove za Šolninski in dobrodelni sklad, katerega zbiramo med članicami in prijatelji naše Zveze. Nikar ne odrecite prošnji, ker potreba je nujna in naš cilj bo dosežen, če boste vsaj z majhnim darom pokazale svoje zanimanje in obenem pospešili začetek delitve iz tega sklada.



V BLAG SPOMIN POKOJNIM SESTRAM, KI SO PREMINULE PRI SLEDEČIH PODRUŽNICAH:

- | | |
|--|---|
| 12—Marica Kopač, 1335 S. 76th Street, West Allis, Wis. Rojena 28. septembra 1890, pristopila 31. oktobra 1927, umrla 21. septembra 1947. | 25—Mary Mulec, 6601 Boona Avenue, Cleveland, Ohio. Rojena 28. avgusta 1909, pristopila 9. aprila 1934, umrla 27. septembra 1947. |
| 17—Josephine Krivitz, 2468 S. 86th Street, West Allis, Wis. Rojena 24. januarja 1888, pristopila 9. aprila 1933, umrla 18. avgusta 1947. | 33—Eva Stojevič, 1317 105th Avenue W, New Duluth, Minn. Rojena 15. junija 1895, pristopila 6. avgusta 1936, umrla 29. avgusta 1947. |
| 20—Anna Berry, 2400 Wilcox Street, Joliet, Ill. Rojena 8. maja 1870, pristopila 4. oktobra 1928, umrla 24. septembra 1947. | 38—Frances Miskulin, 26 6th Street SE, Chisholm, Minn. Rojena 9. marca 1897, pristopila 3. aprila 1935, umrla 4. septembra 1947. |

NAJ JIM SVETI VEČNA LUČI

ŠIVALNI KLUB

Voditeljica: Mrs. Ella Starin, glavna nadzornica
17814 Dillewood Rd., Cleveland 10, Ohio

Pregovor pravi: da iz malega zraste veliko! Tako želim, da bi bilo tudi z našimi šivalnimi klubi pri podružnicah.

Kakor ste že brale v zadnji Zarji, delujemo na tem, da bi se pri podružnicah ustanovili šivalni klubi, potom katerih bi se pospešilo zanimanje za ročna dela in obenem nudilo članicam razvedrilo pri skupnih sestankih.

V začetku se ne more pričakovati preveč, ker vsaka stvar vzame svoj čas. Uverjena sem, da imamo pri vsaki podružnici nekaj pridnih članic, ki se bavijo z ročnimi deli. Ako bi se prijavilo vsaj en par vnetih članic, da bi začele s sestanki, pa bi se kmalu pokazalo zanimanje tudi od drugih. Ne smemo se ustrašiti, da ne bo uspeha, če se takoj prvokrat pokaže, da se samo nekaj članic želi udeležiti v tej stroki. Moje priporočilo je, da se ni treba ustrašiti, ampak kar začnite s klubom in boste videle, da se bodo še druge zavzele in se vam pridružile.

Prosim razmotrivajte o tem na vaših prihodnjih sejah in podajte svoje nasvete drugim in obenem vas prosim, da poročate svoje sklepe v Zarji, da bodo tudi drugod brale o vašem začetku, kar jim bo morebiti v spodbudo, da se bodo tudi druge zanimale. Prav hvaležna vam bom za sodelovanje. Upam, da mi boste dale nadaljni pogum in dobro voljo v tem novem imenovanju kot voditeljica ker to mi bo v zavest, da bo uspeh in bom z večjo vnašala v splošno korist.

Ko bomo enkrat začele dobivati poročila o ustanovitvi klubov, potem se bo dajalo tudi navodila za razne predmete in tudi vzorce, itd. Torej od vas je odvisno, da se bo začetek uspešno izpeljal.

Št. 40, Lorain, Ohio—Že dolgo nazaj sem imela namen napisati dopis, toda v vročini se je bilo težko pripraviti k pisavi, a zdaj je pa udobnejše vreme tudi za pisanje.

Najprvo želim poročati o novih dogodkih. Teta štokljka je prinesla čvrste sinove družinam Mr. in Mrs. Cyril Zgonc, Mr. in Mrs. Harry Wooding ter Mr. in Mrs. Frank Zgonc. S temi dogodki je postala naša dobra sestra Mrs. Frances Tomažič trinajstič stara mama. Mrs. Tomažič je mati treh sinov in pet hčera, katere so vse članice Slovenske ženske zveze. Mamice gori omenjenih sinčkov so hčerke Mrs. Tomažič. Pri Mr. in Mrs. Kozjura so tudi dobili sinčka. Mrs. Kozjura je hčerka Mrs. Angele Simonich. V družini Mr. in Mrs. Florijan Tlošanec so dobili pa hčerko. Naše čestitke vsem ponosnim staršem in sorodnikom!

Imeli smo tudi več porok. Dne 27. septembra se je poročila Florence Kragley z Mr. Johnom Rigo; na 11. oktobra se je pa vršila poroka od Dorothy Juha in William Brletic; dne 25. oktobra sta se pa poročila Phyllis Znidaršič in Joseph Grum iz Barberton, Ohio. Bilo srečno!

Naše sožalje družini sestre Robok, katere soprog Joseph Robok je umrl 29. avgusta. Naj v miru počiva.

Prosi se vse članice, da se udeležite sej v večjem številu. Na julijski seji

je bilo sklenjeno, da bomo imele po seji v decembru izmenjavo daril (Christmas gift exchange). Tem potom se opozarja vse članice, da vsaka prinese darilo v vrednosti 50 centov. Prosi se vas, drage sestre, da prinesete tudi pecivo za prigrizek. Kar boste prinesle, bomo z veseljem sprejele. Lahko spečete kejk, potico, krofe ali kar hočete, samo da bo nekaj. S tem si bomo opomogle našo ročno blagajno. Po seji bodo servirana okrepčila. Decembrova seja je zelo važna. Prosi se vse članice, da ste navzoče, ker bo volitev odbora. Pridite, da si izvolite odbor, ki bo vam všeč. Seja se bo vršila 10. decembra ob pol osmih zvečer v dvorani št. 2. Prosi se tudi vse tiste članice, ki ste zaostale s plačevanjem asesmenta, da ga poravnate na glavni seji. Pozdrav vsem članicam SZZ!

Angela Kozjan, tajnica.

Št. 41, Cleveland (Collinwood), O.—Sedaj, ko je nastopila hladna jesen upamo, da bo večja udeležba na sejah kot je bila doslej. Posebno zadnji mesec smo bile razočarane nad tako majhno udeležbo.

Drage sestre: prosi se vas, da bi se začele bolj zanimati za napredek podružnice. Koliko koristnega bi lahko ukrenile, če bi prišle na seje, posebno pa sedaj, ko se pripravljamo, da se ustanovi šivalni klub. Vsak nasvet

in dobro priporočilo bo dobrodošel.

Dalje se vljudno prosi vse, ki že več mesecev dolgujete na asesmentu, da poravnate ob prvi priliki. Seje se vršijo vsak torek v SDD na Waterloo Road, soba št. 3. Lahko pa tudi plačate vsak čas na mojem domu 17814 Dillewood Road. Vse tiste, ki ste pa v bližini 156 ceste, lahko izročite podpredsednici Gertrude Koshel, 15614 Huntmere Avenue, ker bo tudi ona prav rada sprejela denar vsak čas. Za vaše cenjeno sodelovanje se vam že v naprej zahvaljujem.

No 5. novembra bo praznovala svoj rojstni dan naša glavna predsednica Albina Novak. Ob tej priliki ji želimo vse najboljše, predvsem pa, da bi jo ljubi Bog ohranil zdravo in veselo še dolgo let v korist naše organizacije in vsega slovenskega ženstva v Ameriki. Uspeh naše ravnokar zaključene kampanje, naj ji bo v dokaz našega iskrenega zaupanja! (Srčna hvala, Ella, A.N.)

K naši podružnici je prestopila sestra Agnes Skok in je takoj prvi mesec vpisala svojo vnukinjo Loretto M. Kresal. Obema ključemo: prisrečno dobrodošli!

Sestra blagajničarka Mary Jalovec nam je prinesla pokazat krasne prevleke za blazine, katere je ona naredila in bodo poleg posteljnega pregrinjala in namiznega prta oddane na listke na letni seji v decembru. Listki so v prodaji pri vseh odbornicah. Vsaka naj kupi vsaj nekaj teh listkov, ker dobitki so zares lepi, obenem pa boste podprle našo ročno blagajno. Lepe pozdrave,

Ella Starin, tajnica.

Št. 43, Milwaukee, Wis.—Sedaj je že tretji mesec, odkar nisem poročala, kako se imamo. Gotovo si boste članice mislile, da sem že kam izginila.

Zadnji dve seji sta bili prav slabo obiskani. Veste, da me je skoraj sram, ker se nismo boljše zavzele za nove članice v minuli kampanji. Ne vem zakaj se tako mlačno zanimam za napredek, saj je še deklet med nami, ki niso pri Zvezi in matere bi se morale potruditi, da bi oživele št. 43. Sedaj smo se postarale in vem, da bi bile vse vesele, če bi pripeljale kaj novih mladih članic na sejo.

Prosim vse tiste članice, ki ste se preselile, da mi naznanite svoj nov naslov. Ko ne pridete plačat asesment, pa grem kolektat in najdem druge ljudi na naslovu, katerega imam na rokah. Veste, da jaz ne morem zalagat za dolgo časa. Za en ali dva meseca še gre, toda nekateri dolgujete kar po vse leto, to je pa že več kot preveč. Če bi vas suspendirala, bi pa prišla nezgoda in to se je za bati, ker danes ne vemo ne dneva in ne časa kdaj udari usoda. Nihče ne ve kaj bo jutri.

Naše sožalje podružnici št. 12 in družini sestre Kopač, ko so tako na hitro izgubili svojo predsednico in

družina svojo mater. Naj počiva v miru!

Najlepša hvala vsem članicam in mojim zlatim prijateljicam za toliko lepih voščil k rojstnemu dnevju, kakor tudi za vse druge stvari s katerimi ste me obdarile. Spomnite ste se name daleč v St. Louis, Missouri in Buena Park, California. Vsem in vsaki posebej prav lepa hvala. Da bi vam ljubi Bog poplačal z zdravjem, kar vem, da si vse želite, ker je pač največje bogastvo za nas na tem svetu.

Bog povrne ljubo zdravje vsem našim članicam, katere ste bolne ali da se ne počutite dobro. Najbolj je človek takrat vesel, ko je zdrav.

Upam, da boste prišle v obilnem številu na prihodnje seje, ker kaže, da že leto prihaja k zatonu.

Najlepše pozdrave vsem članicam, ki spazlate pod okrilje Slovenske ženske zveze!

Mary Bentz, tajnica.

Št. 47, Cleveland (Garfield Hts.), O.—Naša bodoča, seja se bo vršila v soboto 8. novembra t. l. Prošene ste, da se v obilnem številu udeležite. Po dalj se bodo računili naše plesne veselice ter se ukrenilo glede letne seje.

Bolni sestri Mary Rusjan in Uršula Zala, sta morali iskati zdravje v bolnišnici. Sestra Anna Požar je še tudi vedno hudo bolna; gotovo še katera druga, kar pa mi ni znano, zato naj bo izrečena želja vsem: Bog naj vam podeli ljubo zdravje, katero je najbogatejše na tem svetu!

Torej nasvidenje na seji!

Helen Tomažič, tajnica.

Št. 52, Hibbing, Minn.—Zadnja seja je bila dobro obiskana, saj je vsem v veliko veselje, če je lepa udeležba. Pristopile so štiri nove članice, katere so iskreno dobrodošle med nas. Po seji smo igrali igre, za dobitke, in potem nam je bil serviran okusen prigrizek po Katherine Adamich in Frances Rapovich, kar je napravilo vsem prav prijeten večer. Pridite vse na prihodnjo sejo, ker bomo imele spet lepo zabavo.

Vas pozdravljam

Rose Chiodi, tajnica.

Št. 54, Warren, Ohio—Pozdrave od nove dopisovalke, ki se počuti zelo nervozna pri tem pisanju, kakor takrat, ko sem graduirala iz višje šole, ahi na moj poročni dan ali pa takrat, ko sem šla prvič na delo v vojnem času. Upam, da bom zadovoljno začela. Seveda, jaz bi zelo rada videla, da bi vsak mesec katera izmed članic si vzela čas in nekaj poročala, ker vsaka najprvo pogleda za dopis od svoje podružnice in ko ga ne najde, se ji obraz kar doli povezne od razočaranja in si misli: že spet ni nič! Tudi jaz se počutim kriva, ker bi tudi lahko od časa do časa kaj poročala.

Najprvo se želim zahvaliti našim članicam, ki pridete v lepem številu na seje. Glejte, da boste prišle tudi

v bodoče, da bomo napravile kakšne načrte za prireditve v korist naši ročni blagajni. Zdaj je čas nekaj pripraviti, dokler je še kakšen denar v žepih. Pa tudi za našo mladino bi bilo koristno, da ne bi pohajala izven mesta za zabavo in plesne veselice. Ker pa ni v naselbini dovoljkrat veselica, se pa peljejo v bližja mesta, kjer dobijo zabavo. Tudi moja hčerka je med tistimi, ki gre rada plesat izven mesta, ker je doma vse mirno.

Me vse pogrešamo našo predsednico Anno Petrich, ki se je selila v Californijo. Vemo, da ji je dolgčas in še posebno tisti, ki smo imeli sami izkušnje.

Upam, da boste vse prišle na prihodnjo sejo, da bo še stolov zmanjkalo. Jaz bom rada odstopila svojega in tudi na tleh sedela samo, da bo dvorana napolnjena. V zadnji kampanji sem se počutila zadovoljna, ker sta obe moji hčerki članici Zveze.

Minilo je že dve leti odkar nas je zapustila sestra Theresa Yaklevich Nesper Naj ji bo vedno blag spomin.

Na svidenje na prihodnji seji!

Anna Savor.

POZOR ČLANICE!

Ker se bližajo božični prazniki in novo leto, Vam priporočam, da si nabavite voščilne kartice, katere imamo v zalogi in so zelo prikladne za vsako vrstno voščila. Prodajajo se prav poceni, namreč dve basici za en dolar. Dobite jih lahko pri svoji tajnici ali pa pišite po nje na glavni urad. Ko pošiljate pakete svojcem v domovino, priložite jim tudi baksico naših kartic, katerih bodo prav gotovo zelo veseli, ker tam jim manjka vsega in še posebno pisalnega papirja in lepih kartic kot so te, ki jih ima naša Zveza v zalogi. Sezite po njih še ta mesec, ker pošiljke za v stari kraj se morajo poslati najkasneje ta mesec, da dobijo za božične praznike. Vsako naročilo bom takoj odposlala naročnikom.

Josephine Erjavec,
527 No. Chicago St.
Joliet, Ill.

NAJLEPŠA HVALA, WARREN!

Fontana, California—Pošiljam pozdrave iz sončne Californije, kjer nismo imeli dežja ali slabo vreme odkar smo tukaj od meseca julija. Mislim, da je čas, da se zahvalim vsem dragim v Warrenu in okolici za lepe slovese.

Najlepša hvala sinu, Johnu in snahi Dorothy, ter svakinji in svaku, Angela in Frank Petrich, in vsem prijateljem in sosedom v Warrenu za lep poslovljni party, katerega so pripravili v Carioca Gardens. Najlepša hvala Millie Habich za krasen kejk, katerega je spekla njena sestra. Najsrčnejša zahvala vsem skupaj, ki so se trudili in žrtvovali, da je bil lep uspeh na vse strani.

Iskrena hvala podružnici št. 54 in predsednici Rose Racher za presenečenje, s katerim so mi napravile ve-

veselje na njenem domu. Lepa hvala tudi tajnici Maymie Sporich in Rose Yurtin, ki sta pripravili okrepčilo. Pristrčna hvala za lepa darila.

Najlepša hvala tudi prijateljicam v Girardu za lep poslovljni sestanek in krasna darila. Hvala tudi French Clubu v Girardu za lepa darila.

Srčna hvala moji sestri Sophie Gorup in družini ter sestri Mary Habich in družini iz Ambridge, Pa., ker so se udeležili poslovljnega party in tudi za krasna darila.

Zelo bi bila rada vsakega posebej obiskala in vzela osebno slovo, toda to je bilo nemogoče, ker so dnevi prehitro potekli. Toda uverjeni bodite, da sem imela najlepši namen in da vas sedaj zelo pogrešam. Spomin na vašo ljubeznivost in naklonjenost bo ostal vedno svež v mojem srcu. Naj Bog poplača vsakemu posebej in vsem skupaj za vse kar storili na najino odhodnico. Ostanem vam vedno hvaležna,

Anna Petrich.

P.S. K tej zahvali se pridružuje tudi moj soprog, John, ki čuti isto hvaležnost do vas kot jaz. Da bi vam bilo milijonkrat povrnjeno kar ste storili lepega za naju!

Št. 56, Hibbing, Minn.—Leto se z vsvo naglico pomika k zatonu, čeprav se nam zdi, da se je ravno začelo.

Na dan seje, meseca septembra, smo imeli v našem mestu velik deževni naliv, da nismo mogle vzdrževati seje. Zato se bo vršila prihodnja seja po istem načrtu kot bi se morala vršiti v septembru. V novembru bomo imele po seji bingo zabavo in vsaka članica je prošena, da prinese dobitke. Pridite vse in imejte veselo zabavo v dobri družbi, to bo meseca novembra.

V nedeljo 5. oktobra smo se peljale z Mary Theodora na Ely na sejo št. 23, kjer smo bile prav lepo sprejete. Najlepša hvala, sestri, in še posebna hvala Mr. in Mrs. Janezichu, kjer smo bile prav lepo postrežene. Mrs. Janezich je bivša članica naše podružnice. Vreme je bilo kakor nalašč za vožnjo in razgledi v pristo naravo so bili naravnost očarljivi. Kaj pravite druge podružnice po Minnesoti, če bi se zavzele za obiske druga k drugi? Kaj če bi druge podružnice nas razveselile z obiskom. Me imamo namen obiskati še nekaj podružnic predno nastopi mrzla zima.

Da se vidimo na seji v Novembru.

Anne Satovich, tajnica.

Št. 57, Niles, Ohio—Leto se bliža h koncu. Zima nas bo držala bolj doma, ker se vsak rad drži v gorkem prostoru. Pa ne pozabite drage sestri, da je seja vsak drugi torek v mesecu in vaša navzočnost je zelo važna. Opominjam vas že sedaj na sejo v decembru, ker bo glavna seja in brez vaše prisotnosti nam ne bo mogoče sklepati o načrtih za prihodnje leto. Če vam je dobrobit podru-

žnice pri srcu, potem boste prav gotovo prišle prav vse. Na glavni seji bomo tudi slišale letno poročilo, da bomo vse vedele, koliko smo napredovale na blagajni in v številu članic. Mislim, da ni bilo presenetljivega napredka, toda moramo imeti vedno upanje za bodočnost. Na glavni seji bo tudi volitev odbora za leto 1948. Torej vse na sejo, mlade in stare od blizu in daleč, da se malo razveselimo in spoznamo medseboj.

Pozdrav vsem članicam in obilo napredka naši Zvezi!

Johanna Princ, poročevalka.

Št. 72, Pullman, Ill.—Minilo je že delj časa, odkar ni bilo nobenega dopisa od naše podružnice. Vzrok, da se ni nobena oglasila, je bila vročina, ki je nas vse tako omanila, da smo trdno zaspale. Se bomo pa odslej bolj potrudile in kaj poročale.

Najprvo se moram zahvaliti vsem, ki ste se v tako velikem številu udeležile naše seje v oktobru, ki je bila prav živahna ter vsem v lepo razvedrilo. Po seji smo igrale bingo v korist naše blagajne. Hvala sestri Globokar, ki je prinesla kejk in tudi sestri Klun, ki je tudi prinesla enega in potem nam postregla z dišečo kavo. V njeni hiši tudi zborujemo in nam da brezplačno dvorano, zakar smo ji vse hvaležne. Vse ji čestitamo, ker je postala stara mama!

Poročati imam tudi veselo novico, da se je poročila hčerka od sestree Sheehy. Mary Sheehy je naša članica že od ustanovitve in sedaj je njeno ime Modic. Ženin je sin slovenskih staršev in je rojen v Clevelandu, kjer imata svoj dom. Zaročila se je Lillian Bezljaj, ki je tudi naša članica in Dorothy Oklešan. Vsem želimo vso srečo in obilo blagoslova.

Vsem bolnim članicam želimo skorajšnje okrevanje, ker zdravje je vse bogastvo na svetu. Katere pa niste bolne, vas prosim, da gotovo pridete na prihodnjo sejo, ker vam ne bo žal. Nočem razkladati, kaj vse bomo imele, drugače se boste že naprej skesale in zopet doma ostale. Domislite se na tisto medaljo na koncu leta. Ena jo bo dobila. Da ne bo izgovarjali zaradi naslova, kje zborujemo, vam ga tukaj podajam: seje se vršijo na 668 W. 117th Place.

Upam, da se vidimo na prihodnji seji. S pozdravom,

Jennie Orazem, predsednica.

Št. 77, N. S. Pittsburgh, Pa.—Drage članice: V vsakem dopisu vas prosim, da pridite v večjem številu na sejo, pa ni uspeha. Poletji se izgovarjate, da je prevroče, pozimi pa premrzlo. Sedaj je pa lepa jesen in večeri so dolgi, torej pridite zdaj ter se razvedrite in pogovorite s sosestrami, saj seje pri nas so kratke, toda "krafne". Po sejah imamo vedno veselje in smeh, kar vsaki koristi za zdravje.

Na zadnji seji smo zaključile, da bomo priredile malo bolj zanimiv ve-

čer na prihodnji seji v novembru. Vršiti se 5. novembra, to bo na prvo sredo v mesecu. Prosim vas, da pridete vse in pripeljite s seboj tudi svoje domače in prijatelje. Kdor bo srečen, bo še težko domov nesel vse lepe stvari, ki se bodo tisti večer delile. Če nas bo več, bolj vselega razpoloženja bomo in tudi za našo ročno blagajno bo večja korist.

Vsem bolnim sestram želimo ljubelega zdravlja. Da bi se kmalu videle na sejah, kjer ste vse pogrešane!

Najlepše pozdrave vsem in na svidenje na seji 5. novembra!

Rose Murslack, predsednica.

Št. 79, Enumclaw, Wash.—Na septembrski seji je bilo sklenjeno, da se bodo naše seje vršile podnevi v zimskem času in sicer vsako drugo nedeljo v mesecu ob dveh popoldne v Krain šoli. Mogoče bomo imele boljše udeležbo na popoldanskih sejah kot je bila ob večerih, ker smo precej oddaljene druga od druge. Zadnje tri seje so bile slabo obiskane, kar se pa mora izboljšati v prihodnosti. Upati je, da se boste vse odzvale prihodnji mesec. Dalje je bilo sklenjeno, da vsaka članica prispeva 50 centov v ročno blagajno meseca decembra, ker nismo mogle priti skupaj, da bi imele Card party. Torej zapomnite si, da bo treba dati 50 centov poleg običajnega asesenta, ko plačate v decembru. Torej pridite v obilnem številu na glavno sejo, ker bo tudi volitev odbora, da si izberete odbornice, ki bodo vam po volji.

Tukaj v Washingtonu smo imeli doslej zelo lepo vreme, toda kmalu bodo nastopili tudi hladnejši dnevi.

Ivana Chacata, tajnica.

Št. 88, Johnstown, Pa.—Drage sestre: Od naše seje, katera bi morale imeti 5. oktobra vam nimam kaj poročati, ker se sploh ni vršila zaradi odsotnosti nekaterih odbornic in članice tudi niso prišle. Seje imamo vsako prvo nedeljo v mesecu, to veste, zato ni izgovora, ki bi držal razen, če se članice ne zanimate.

Drage sestre: Vljudno ste vabljeni na mesečne seje! Pridite v večjem številu in upoštevajte ta apel. Kampanja za nove članice se je končala 31. oktobra. Do časa, ko pišem ta dopis smo dobile devet novih članic, pa bilo bi jih lahko še več, če bi se vse zavzele.

Naša zvesta članica Mrs. Mary Svigle se je precej ponesrečila. Zadel jo je avtomobil ter jo močno poškodoval na rokah in nogah in je bila odpeljana v bolnišnico. Naše upanje je, da kmalu okreva in to je iskrena želja vseh članic.

Srčno željo za vesel rojstni dan pošiljamo naši glavni predsednici, ki ga bo obhajala 5. novembra Najlepše voščilo tudi njenim hčerkam, ki sta praznovali rojstni dan v oktobru in sicer starejša dne 9. oktobra in mlajša 14. oktobra. Da bi Vam bile v veselje

in tolažbo, Mrs. Novak! (Kako imate dobro v spominu naše rojstne dneve, da Vas kar občudujem. Da sem Vam iz srca hvaležna za voščila to si prav lahko predstavljate. Bila sem globoko ginjena. A.N.)

Pozdrav vsem članicam SZZ!

Mary Lovše, tajnica.

DOMAČA KUHINJA

Torta.

Vtepi pol šale masla ter mu primešaj šalo in pol sladkorja in eno žličko zribane limonine lupince. Vtepi pet jajc ter jih zamesi med maslo in sladkor. Presejaj dve in eno tretjino šale moka, dve in pol žličke pecivnega praška in pol žličke soli. Presejano moko in pol šale mleka izmenoma zamesi med jajčno zmes. Dobro vtepeno testo napolni v dva ploščka za torte. Predno streseš testo vanje, jih namaži z masljo in potresi z moko. Peci torto v zmerno topli peči trideset ure.

Mazilo za med oba kolača in za vrh pa tako pripraviti:

Kuhaj sirup iz ene šale sladkorja in eno tretjino šale vode in pol žličke limonovega soka. Potakni žličko v kuhan sirup in če se potegne nit, je sirup dovolj gost, če ne pa še malo delj časa kuhaj. Vtepi sneg iz enega beljaka in vanj vtepi sirup. Namaži en kolobar, položi drugi kolobar vrhu, potem pa pomaži še vrhnjo ploščo. Vse potresi s zribanim kokosovim oronhom.

Vitamin C se hitro zgubi

Novjša raziskovanja vitaminov so dokazala da je vitamin C jako nestanovit. To vemo, da ima željnata glava tega vitamina C. Čim bolj sveža je, tem več je vredna z ozirom na vitamin C. Seveda željnata glavo pripravimo za solato in pri tem delu že nekaj vitamina C izgine. Ta vitamin je tudi jako izbirčen in ostane rajši v porcelanasti posodi, kakor pa v železni. Torej rabimo za tako solato le porcelanasto ali stekleno posodo. Solato tudi mešamo. Včasih ne gledamo če so vilice lesene ali kovinaste in to je zopet zoperno vitaminu C. Obdržimo ga le, ako mešamo solato z lesenim priborom, torej leseno žlico in vilicami? To je kapricast vitamin, bi rekli, kaj ne? Vitamin C je tudi jako nestrpen in če solata predolgo narejena čaka, se vitamin C zopet pobriše proč. Kaj naj torej naredimo, da bomo ohranili vso vrednost teh vitaminov. Najboljše je, če mu ustrezemo glede posode in pribora in da solato narežemo in zabelimo ravno prej, ko jo postavimo na mizo. Seveda mi vitaminov ne vidimo in vse te trditve znanstvenikov moramo sprejeti v dobri veri, da je z vitamini res tako, kakor so oni pronašli v svojih laboratorijih. To ve vsaka dobra in vestna kuharica, da je vsaka jed boljša, ako ni postana in posebne vrednosti je povrtnina, katero lahko svežo dobimo in pripravimo ne da bi prej uvela.



NAZNANILO IN ZAHVALA

Potrlih src naznanjamo vsem sorodnikom, znancem in številnim prijateljem žalostno vest, da nam je kruta smrt iztrgala iz naše srede našo predrago mater oziroma staro mater in sestro

Josephino Krivitz

ROJENA SUBAN

v 59 letni starosti. Svoje trudne oči je za vedno zatisnila v bolnišnici 18. avgusta 1947. Podvrgla se je operaciji, da bi dosegla ljubo zdravje ali usoda je hotela drugače. Pokojnica je bila rojena v Kostanjevici na Krki, odkoder je prišla v Ameriko pred 42 leti.

Pogreb se je vršil iz Ermenc-ovega pogrebnega zavoda dne 20. avgusta v cerkev Marije Pomoč Kristjanov na West Allis-u. Pokopana pa je bila v družinski grobnici na Holy Cross pokopališče poleg pokojnega moža Frank Krivitz-a in brata Jožeta Suban-a.

Naša iskrena želja je, da se zahvalimo potom teh skromnih vrst vsem, ki ste nam nudili kakoršno koli pomoč v teh žalostnih dneh; vsem, kateri ste obiskali našo pokojno mamo v bolnišnici ali pa na mrtvaškem odru v pogrebnem zavodu; vsem številnim darovalcem krasnih vencev in maš zadušnic in sploh vsem udeležencem pogreba. Oprostite, ker ne moremo navesti posamezna imena, ker bilo jih je toliko, da je to nemogoče brez da bi se kojega prezrlo. Najsrčnejša hvala bodi izrečena članicam društva Venera št. 192 SNPJ za lepo udeležbo pogreba, kakor tudi društveni predsednici za poslovilni govor ranjki. Isto naj velja tudi za članice Slovenske ženske zveze, West Allis, Wis., za molitve v zadnje slovo pokojnici. Enako se zahvalimo tudi našim prijateljem pevcem članom Naprej-a za v srce segajoče žalostinke na pokopališču, ker naša mama je ljubila slovensko pesem nad vse in pesem ji je bila zadnje slovo na pokopališču. Zahvaljeni bodite nosilci rakve, hvala tudi župniku slovenske cerkve na West Allisu, Father M. J. Setničarju za cerkvene obrede.

Torej še enkrat vsem naša najsrčnejša hvala. Vam pa, draga mati, sestra in stara mati, naj bo lahka ameriška zemlja. Počivajte v miru po trudapolnem delu, katerega ste tako vestno vršili. Spomin na Vas kakor tudi vaši nauki in nasveti nam ostalim ostanejo v spominu do konca naših dni.

Žalujoči ostali:

JOSEPHINE KRIVITZ-STREICHER, hči; FRANK A. KRIVITZ, sin;
 ELLA FRUSTRERE, sestra; VNUKI in VNUKINJE vsi v West Allis-u,
 Wis. VERONIKA KRŽIČNIK, sestra, Zagreb; FRANK SUBAN, brat,
 Zagreb; HINKO SUBAN, brat, Kostanjevica v Jugoslaviji

West Allis, Wis., v oktobru 1947.

OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

ANNOUNCEMENT OF THE SCHOLARSHIP AND BENEFIT FUND CAMPAIGN

THE month of December will be dedicated to a Campaign for raising money for our Scholarship and Benefit Fund, because we are most anxious to reach the goal of ten thousand dollars. We need almost two thousand dollars to hit the mark. In the past, contributions have been solicited through this medium, the Headquarters and at various occasions, but now we are all asked to put our shoulders together and do our part in this special drive. The Directors decided on the following plan at their meeting and hope it meets with your approval.

Every member will receive an envelope for a donation. Give generously. Your contribution will be most welcome, no matter how small or big because it may be just your share which was needed by some worthy student to complete an education. You may be also helping some youngster to a meal or warm clothes and so forth. The two purposes of this fund are most worthy of your generous support.

In return for your donation, you may receive one of the 100 beautiful hand-made articles which will be given away. I am sure you will cherish a hand-made gift which is every woman's pride!

All branch officers are asked to be Field Leaders in this drive. Please see that all envelopes are returned with a 100% report from your respective branch.

You will be given full information by letter and we beg of you in the name of our ambitious students and needy children, to give generously. Let our slogan be:

**"HELP A SCHOLAR WITH YOUR DOLLAR!"
ALL OUT FOR A WORTHY CAUSE!**

I know that you will all do your part, for you have proven your generosity during charity drives in the war years. You have done it before, and you will do it again by bringing this drive to a successful finish!

Hopefully yours,

Josephine Muster, Supreme Treasurer and Campaign Chairman

THE PRESIDENT'S MONTHLY MESSAGE

The month of November brings us the Thanksgiving Season, which long ago grew out of the spirit of gratitude in the hearts of the American people. The early settlers in our country lived through trying and critical times, yet they were very grateful. In spite of the countless responsibilities which today rest on the shoulders of men and women, I am certain that people everywhere are most grateful to our Heavenly Father for all blessings received. The hardships, sacrifices and sorrows of the past years have not embittered us, but rather have they awakened in us a sense of alertness to duty and an appreciation for opportunities to serve mankind. The experiences brought on by the war have made us conscious of our obligation of service to humanity and we have been taught to give freely to help others who are in need.

In our Slovenian Women's Union we have proven in many ways all through the war time that we are

willing and ready to give financial and moral help to every worthy cause. We have gone further, by instituting a Scholarship and Benefit Fund through which we will distribute material aid to our youth in its pursuit for a higher education and also help the war orphans to the things they need for their existence. This is a program which should arouse the enthusiastic interest of all our members. If we direct our energies toward the betterment of our youth, we will always point with pride to one great accomplishment. As mothers, we have been a big help in every National Defense endeavor and now let's concentrate this force on our own organization and it'll bring honor to everyone of us in S.W.U.

In my message for November, I'm calling your attention to the **NEW BIG CAMPAIGN TO REACH THE TEN THOUSAND DOLLAR QUOTA IN OUR SCHOLARSHIP AND BENEFIT FUND.** We can do it by Christmas, if each of us does her part.

To make this Campaign interesting, we have adopted a new plan, and we hope it meets with your approval. At the semi-annual meeting of the Board of Directors, we spent considerable time on this subject and decided to have this campaign in November and December. Our Supreme Treasurer Mrs. Josephine Muster consented to be the chairman. She will mail out letters to all the members, asking for a donation to be returned in a self-addressed envelope. You'll have no other work but put your donation in the envelope and return the card. That should be easy to do. In appreciation for your donation, our good branches and members contributed 100 beautiful hand-made pieces which will be given away. The letter you'll receive will give you full particulars.

I hope that every member will make a donation to this worthy cause. Let it be a Thanksgiving gift, in

expression of our gratitude for the blessings that come our way. They say: "Charity should begin, but not end at home"! So let's give freely and gratefully acknowledge our good fortune and strive to do all we can for service to our youth. Surely this is not asking too much of us, as good and loyal members of a truly great organization. Gifts of charity always bring good interest and some day, we will be proud of our welfare work. It is our responsibility as a Catholic women's organization to prove our real worth to our community and our nation by cooperative effort in rendering service wherever it is most needed. Let this be our way of observing Thanksgiving Day in 1947. "Help a scholar with your dollar!"

With grateful regards to all,

Albina Novak

ACTIVITIES OF OUR BRANCHES

No. 6, Barberton, Ohio — We urge every member of our branch to be present at our December meeting which will be held on Sunday, December 7. This will be the most important meeting of the year. Come and select the officers for the coming year with whom you will gladly cooperate and think they are best suited for you. This cannot be realized if only a few members attend the meeting. So please remember that you have a date promised for December 7th and you will no fail to be there.

We were very happy to receive the message that Chris Stopar, our recording secretary is recuperating from her recent operation.

Welcome to our branch, Vida Zanetti. We'd like you to attend every meeting.

—Evelyn Krizay, Pres.

No. 12, Milwaukee, Wis.—Greetings to all branches from branch No. 12! We extend our deepest sympathy to the children of our late president Mary Kopach, who passed away September 21, 1947. Our branch lost a loyal and trustworthy member. She served 16 years as president and put her whole heart in the work. Mrs. Kopach will be greatly missed by all who knew her well. As her successor to the presidency, I shall try to serve the balance of the term, to the best of my ability. We want to thank our Founder Mrs. Marie Priland, Supreme Vice-President Mary Godez and all the members who extended sympathy in the hour of sorrow and attended the funeral. May God bless you all.

I was very pleased with the attendance at the last meeting and I hope that our future meetings will be as successful. Now is the time to come to the meeting, so you can elect your new president for the coming year and select a woman on whom you can depend that she will attend

all regular meetings. One who will help all she can, and who will try to keep the members united and will be efficient and outspoken. Let's prove to everyone, that we will not tolerate gossip, that we have good things to talk about and not be digging up harmful gossip. Let's show everyone that we can have a wonderful branch and are proud of it. With our large membership, we should also have one of the best branches in Milwaukee. Remember, ladies, when you joined, you made a solemn pledge to be loyal and conscientious members of the Slovenian Women's Union. That you will faithfully obey all our By-Laws and work for the interest and progress of your branch. How many members abide by this pledge? So come to the meeting and elect your leader. I'm making this appeal to all the 351 members of our branch. Please don't disappoint those who mean the best for all.

Our bowling is rolling smoothly. I hope that your lead will continue. Elaine Skelton has the high single game of 224 up to this writing, she is on the Roysek's tavern team. Hazel McKay of Susnik's Chicks has 222; Mitzie Mohorko of Rebernisek's has a 216 game; Dot Rich is following with 212. Leading high three are: J. Prosen with 569; M. Mohorko 564; E. Skelton 538 and H. McKay with 522.

Keep up the good bowling, girls! I hope to have more scores for next month. The sad part of our League is in loosing Julie Pezdir on account of illness. We miss her more than words can express and hope that you'll be back next season, Julie. (When you feel better, come over and cheer for us with your "get in there" for we need rooters.) M. Mohorko is also on the sick list. Hoping you'll be back in full swing very soon.

Come to the meeting, ladies, I'll be looking for your attendance!

Helen "Toots" Vodnik.

No. 15, Cleveland, Ohio — After three long years the St. Lawrence Cadets are once again active. The following were elected to office: Dorothy Hren, President; Rosemarie Kolasinski, Sec'y. and Treas.; Angela Strazar, Reporter and Yours Truly, Captain, Marie Filipovic.

Last month the cadets had a wiener roast at Fells Lake. Except for a few aches and pains a good time was had by all.

We are having a Card Party the 5th of November. Everyone is welcome. We are also having a dance in January. Further news about the dance will be given in a later issue.

We are still small in number but have plenty of spirit. We would like to thank the women for their help in getting us started. Thank you, women for your help and cooperation.

Secretary Rosemarie Kolasinski will be remembered with the usual "Happy Birthday, November 17th.

Don't forget the card party on Wednesday, November 5th. Prizes and fun for all at the St. Lawrence Church Hall.

Captain Marie Filipovic

No. 20, Joliet, Ill. — On Wednesday, September 24, 1947 after a prolonged illness, Mrs. Anna Berry passed away in St. Joseph's Hospital. Mrs. Berry was 77 years old on May 8th and has been a "Social member" of branch #20 since October 4th, 1928. In former years she did a lot of fancy work crocheting, etc., used as prizes at card parties. At the last meeting that Mrs. Berry attended I had an opportunity to display some of the beautiful work she made. The members met on Friday evening to recite the rosary at the Tezak Funeral Home. The following morning Mary Terlep, Josephine Erjavec, Mary Kunstek and Frances Gaspich attended the funeral as representatives of the branch, to show respect to our departed mem-



CAPTAIN ANGELA GLAVAN WEDS MR. GEORGE GERALD SLIVENIK

Angela Glavan, Captain of the Frances Susel Cadets, branch no. 10, Cleveland, Ohio, was married to Mr. George Gerald Slivenik, Saturday, September 27, 1947, 8:30 a.m. at St. Mary's Church, Holmes Avenue, Cleveland Ohio. This picture was taken by Mr. August F. Svetek in St. Mary's Church. Standing left to right are: Josephine Homar, bridesmaid, Marge Slivenik, maid of honor, cadets; Mary Hribar, Carol Batich, Alice De Mayo, Mr. and Mrs. George Gerald Slivenik, lieutenant Wilma Baraga, cadet Betty Marolt and Josephine Hribar, William Glavan, best man, and Joseph Wutchiett, usher.

ber. Mrs. Berry is survived by two daughters and three sons, also several brothers and sisters. To the bereaved survivors we extend our sincere sympathy.

Mr. and Mrs. Frank Sternisha, Oakland Ave., are the proud parents of a baby boy born on Sept. 16. Congratulations to the happy family!

On the recent sick list were the following members; Amalia Plese, Georgette Likovich, Helen Pluth, Mary Korele and Catherine Klobucher (Vista Lane). A speedy recovery, is our wish and prayer for all the sick members.

Sincere wedding congratulations to the following members who were married recently; September 6th was the day chosen by Elizabeth Liker to be the bride of Frank Gregorash; Alvina Bostjancic of Plainfield, Ill., was married to Jacob Strukel, on Sept. 20th; Lillian Kochevar and Lillian Potochnic both were married on October 4th; Lillian Kochevar to Harold Berge, and Lillian Potochnic the bride of Henry

Adamic. To the newlyweds we wish many happy years together!

The bowling league of branch No. 20 started off very well on Sept. 21. We have six teams bowling on Sunday mornings at 10:30 and six teams on Monday evenings at 5:00 p. m. Both leagues bowl at Bowl Era on Van Buren St. Come down and cheer the bowlers and watch them get those strikes. A word of appreciation to the sponsors of the teams; Union National Bank & Trust Co., Avsec Printers, Rendel Radiator & Body Co., De Ann Beauty Shoppe, Stuppy Flower Shop, Legion Derby, 2 teams, Nemanich Florist, Tony Grohar Tavern, Erjavec Supremes, Gorich Food Mart and Kozoman Market. The bowlers are getting all set for the tournament next spring.

Frances J. Gaspich, Sec'y.

No. 20, Joliet, Ill. — During the past month the cadets were busily engaged in completing their plans for "Cadet Carousel," their fall dance which was

held Saturday, October 18. Drills were held weekly for their appearance in Ottawa, Illinois, Sunday, October 19, where the new home of the American Legion Ottawa Post was dedicated. Participating in this event was the Joliet Championship American Legion band. For more details concerning these two affairs see the December ZARJA.

MORE ABOUT CADETS. Something to look forward to at the end of a steady night shift is that of being called for by a handsome beau and enjoying a midnight snack in his delightful company. Thus it is with Evelyn Mutz, who is employed as an inspector at the United Wall Paper Company.

Jean Gombac works in the offices of the Joliet Arsenal and is greatly interested in bowling. Within the last two years, she has been a model-like bridesmaid for her several marrying friends.

Our high-school students cadets are all-around mother's helpers. But their



MR. AND. MRS. GERALD SLIVENIK'S BRIDAL PARTY AND HONORARY ESCORTS

Mr. August F. Svetek caught everybody smiling when he took this picture of the bridal party and the cadets in front of St. Mary's Church. Acting as flower girl and ring bearer were: Rose Ann Hasek and Joseph Sweeney. Standing behind them were: Marge Slivenik (groom's sister) maid of honor, bride and groom, William Glavan (bride's brother) best man, and in the last row stand Josephine Homar, bridesmaid, and usher Joe Wutchiett. The Frances Susel cadets who acted as honorary escorts to their Captain Angela Glavan at her wedding were: Alice De Mayo, Carol Batich, Mary Hribar, Mary Kozlecar, Jacqueline Debevec, Josephine Hribar, Betty Marolt, and lieutenant Wilma Baraga.

Congratulations and many years of marital bliss is our most hearty wish to the newly weds! God bless you always! — The bride is the oldest daughter of the late Mrs. Mary Glavan, our former officer and great pioneer worker of our organization. She was given away in marriage by her father, Mr. Frank Glavan. The couple is residing with the bride's father at 872 East 139th St., Cleveland, Ohio.

interests lie in many fields including, of course, the drill team.

On week-ends Rosemary Hrvatin works in the stock room of Montgomery Ward & Co.; Marion Jurici is a clerk in her father's grocery store on Collins Street; while one of the twins Dolores Bostjancic performs general office duties at the Joliet Credit Bureau.

Great baseball and basketball enthusiasts are Marian Metesh and Lucille Gregorash. Dreaming of a nursing career following her high-school days is Genevieve Schmidberger.

TO OUR PRESIDENT-EDITOR MRS. ALBINA NOVAK the cadets extend their most cordial birthday greetings. May the new year bring her health, happiness and success in abundance. And may the good Lord bless her always with the many ne-

cessary graces for a successful guidance of our Union. (Thank you, dearly, A. N.)

I remain as ever your cadet reporter,
OLGA ANCEL

THANK YOU, MRS. STARK!

In behalf of the Supreme officers and members of No. 20, Joliet, Illinois, I wish to express a hearty thank you to Mrs. Stark for the lovely evening we had at your beautiful home. It was grand and everyone is deeply grateful to you, Mrs. Stark and to your hospitable family!

A. Novak

No. 20, Joliet, Ill. —

SPLITS AND SPARES

After considerable difficulties, which our able officers overcame, we began our new year of bowling. Because of

the disastrous Rivals Club fire at the end of last season, the major problem was finding enough alleys so that it would not be necessary to break up our league. It was decided that six teams would bowl at the Bowl-Era at 10 a. m. Sunday morning and the other six Monday at 5 p. m. The co-operation of the girls was wonderful, but we all felt that the enjoyment we have in bowling together is worth the slight inconvenience. As soon as the Rival's Club rebuilds, which will be soon, we will be back there bowling at our usual time, 7 p. m. Monday.

After the first two weeks, the standings show the Erjavec Supremes and the Legion Derby tied for first place, with 5 wins and one loss apiece.

Ann Mahkovec is high with a 164 average for the six games bowled. The high single game is a 214 rolled



MR. AND MRS. CHARLES KLEIN

The bride was the former Mary Bostjancic, secretary of the National Championship Cadets, No. 20, Joliet, Illinois. This picture was taken in front of St. Joseph's Church where the cadets held the Arch of Honor.

by Josephine Miakar. Doris Fabian has high series with a 505.

This covers our bowling up until now, will close with more bowling news next month, I remain. . .

Mardell Nemanich

No. 23, Ely, Minn. — Our September meeting was very well attended, as they usually are. Most of the time was spent in recalling the fun we had at our outing. Many episodes were laughed over and the meeting was an all around jolly one. Attendance prize was given to Margie Skubit. Lucky gal!

Birthdays celebrated were: Barbara Brennan, Barbara Rosandich and Mary Stubler.

Cootie was played with Margaret Pecha winning high and Stephanie Vranesich, low.

The lunch committee was composed of the following: Julia Zgone, Barbara Brennan and Rose Ferderbar. It was truly delicious.

Until next month when I shall be Dawning you again, I remain. . .

Respectfully yours,
Angela Godec, Reporter

No. 24, La Salle, Ill. — We are bowling in full swing! Our girls really "went to town" so to speak. Agnes Kastigar bowled 549; Theresa Woodshank 465; Evelyn Kastigar 495; Josephine Foley 495 and Frances doing very well at 480. As for myself, I have to obey the doctor's orders for

another few weeks and I do miss it on Wednesdays when the girls are bowling and I have to be home. But I'm hoping for an early comback, so keep up your good work. It's marvelous how fast some of the girls pick up bowling, in no time they are in there pitching as though they were bowling for years.

A few of our members are on the sick list and we wish them health.

In November is the month when we should remember those who have gone to eternal rest before us. Let's pray for the repose of their souls in the month of November. The memory of our departed members will always be dear to us for they once helped us in our work and now they rest in peace!

—Ann Pelko

100 BEAUTIFUL HAND-MADE
ARTICLES DONATED BY
BRANCHES AND MEMBERS
Make Your Returns Early

Every member will receive in the mail a self-addressed envelope sometime during the month of November or early December in which to make a contribution to the Scholarship and Benefit Fund. Please, don't put the letter you'll receive in the drawer or on the shelf, because it's easily forgotten, but make your returns at once and you'll save much work to our Supreme Treasurer, Mrs. Josephine Myster, who has kindly consented to take charge of all donations.

Our branches and individual mem-

bers donated 100 beautiful and elaborate hand-made articles which will be given away to the donors. This will take place at the next Board of Directors meeting which will be held at the Home-Office in January.

Your cooperation will be greatly appreciated. Help this Benefit Drive to be a success!

No. 25, Cleveland, Ohio — St. Vitus Cadets news!

Probably you think that the St. Vitus Cadets of branch No. 25 have long gone out of existence since the activities of this group have been at a standstill. But just to show you that we are still in your midst, we will hold a Pre-Thanksgiving dance on Friday, November 21, 1947, at the Slovenian Auditorium on St. Clair Avenue with music furnished by the Vadnal's orchestra. Since our group is small, we have to exercise that much greater effort to attain good results. We will be very pleased, if the cadets of neighboring branches, members and officers join us on this evening and help to make this dance a success.

Our Supreme President Mrs. Albina Novak celebrates her birthday on November 5th, so we send her: happy birthday greetings and may God bless her with good health and many happy days ahead. (Thank you. A. N.)

"Newsy"



Miss Marian D. Zupan

Miss Marian D. Zupan, member of branch No. 25, Cleveland, Ohio, has accepted the position to teach in the Training School of Kent State University, Kent, Ohio. Miss Zupan is supervising a class of deaf children

sponsored by the Kent Rotary Club, and will train college students to become teachers of the deaf.

Miss Zupan attended Kent State University and graduated from Flora Stone Mather College, Cleveland, Ohio. She received her master's degree from Western Reserve University. Formerly, she taught at the Cleveland Hearing and Speech Center and Alexander Graham Bell School, the school for deaf children.

Miss Zupan is the youngest daughter of Mr. Ivan Zupan, retired editor of Glasilo KSKJ and contributes to Zarja.

Congratulations and best of luck and happiness in the new position!

PICTURE ON PAGE 335

Our President Albina Novak celebrates her birthday on November 5. On page 335 is her brief history and also one of her favorite pictures in nationality costume. - Happy birthday to all November celebrants!

No. 52, Hibbing, Minn. — Our last meeting was well attended and I hope that the good attendance will be continued. It's really a pleasure to hold a meeting when the turn out is good. Keep up your interest and cooperation!

Four new members were initiated, who are as follows: Elizabeth Spinelli, Margaret Jerulle, Julia Mancuso and Josephine Fryckman. Welcome, and we hope you'll attend all our meetings!

After the business session, games were played with prizes going to Alice Baratto and Elizabeth Spinelli in bridge and Lena Strazisher and Cecella Kochevar in bunco.

A very delicious lunch was served by Katherine Adamich and Frances Rapovich to favorably conclude the evening. Yours truly,

—Rose Chiodi, Sec'y.

No. 54, Warren, Ohio — Greetings from a new reporter! I feel as nervous in writing this report for "Zarja" as I did the day of my high school graduation or on my wedding day or the day I applied for the wartime job. I hope that you'll find it interesting to read. I think it would be satisfying to all, if more of our members would take a little time to write a few lines at least once a year. Just think, how Warren would shine, if we made ourselves popular through this medium. I know that every month when our "Zarja" comes, everyone hurriedly looks through it to see if there is any word from our branch. The expression on my face changes to disappointment when I see that no one took time to write. I think to myself: "nothing, again!" I really feel guilty at times so I decided to contribute a line or two once in awhile.

First of all, I'd like to call the attention of all our members to come to the monthly meetings. I wish we could have a full attendance every

month, then it would be possible to make plans for some affair to help reimburse our treasury. Now is the time, ladies, when we have a few shillings in our pocketbooks. But we need cooperation to plan. It would also be giving our girls a chance to enjoy dancing for which they have to go out of town. It's true that Warren doesn't have enough of these, so-called polka dancing places, to keep the young folks from leaving our town. (I can just hear my daughter's comment on this. She is one of the quartet that goes out of town because of too few dances being held in our Slovenian community.)

We miss Mrs. Anna Petrich, our former president and hope that she misses us, too. I know it must be lonesome to live in a new town. (I've had the experience).

I hope that when our next meeting rolls around, we won't have enough chairs for all the ladies. I'm willing to give up mine. If this happens, I'll be happy to sit on the floor. Let's all try to come at least to one meeting before Christmas. Isn't December a wonderful month, we usually have a big turnout and everyone enjoys it. That's what I mean by suggesting that we have a big turnout more often.

During the Mother-daughter campaign I was glad that my two daughters are members and they happen to be old timers in our branch.

Two years have passed since Theresa Yaklevich Nespov departed from us to eternal rest. Her memory will always linger among us.

See you all at the coming meeting!

—Ann Savor

Thank you, Warren!

Fontana, California — Well, here I am in sunny California where the weather is really beautiful. There was no rain since we moved to Fontana last July. I think it's about time to express our appreciation to the good folks in Warren, Ohio.

Thanks to our son, John and his wife Dorothy, to my sister-in-law Angela Petrich and husband Frank, to all our friends and neighbors of Warren for the surprise farewell party held for us at the Carioca Gardens. Thanks to Millie Habich for the beautiful good-luck cake that her sister baked. Thanks a million to everyone who helped in any way to make this party successful.

Thanks also to branch No. 54, to our president Rose Racher for the surprise after our meeting that was given at her home. Thanks to our secretary Maymie Sporich and to Rose Yurtin for helping out with the lunch. Thanks a million to all the members who were present and for the beautiful gifts.

Thanks also to the Girard ladies club for the farewell party and handkerchief shower with which they honored me. Thanks also to the French

Club of Girard for the beautiful gift.

I also wish to thank my sister Sophie Gorup and family and my sister Mary Habich and family of Ambridge, Pa., for coming to Warren to the farewell party and for their gift.

Oh! How I wanted to see everyone personally, to say: goodbye, but time was too short, I just couldn't make it. I really miss all of my friends from Warren, Niles and Girard, Ohio. These were my neighboring clubs. How I also miss my branch and the members, for I am very sincere and truthfully loved each one of you. I enjoyed every minute being with you and also working together with the officers. I will forever cherish every moment I spent with you. Although I am far away, but I'll always remember you all. Again I say: thanks a million for the parties, for the gifts and for all your generosity. May God bless you all with the blessings of good health, good luck and abundant happiness. I will remain as ever your friend and member.

—Anna Petrich

P. S. My husband John joins me in expressing sincere appreciation and thanks to everyone mentioned in this write up. He, too, is deeply grateful to our friends, neighbors and the members of SWU.

No. 56, Hibbing, Minn. — The year is certainly speeding to an end and it seems as though it only began.

On the day of our September meeting we had a terrific rainstorm, so we didn't have a meeting. The same business and entertainment is scheduled for the following meeting. I think we can look forward to one of our bingo parties for November. Each member is requested to bring a prize. So ladies, come out and enjoy yourselves at our November meeting.

On Sunday, October 5, we officers, got into Mary Theodore's car and drove on up to Ely and attended their meeting. We received a royal welcome. Thanks to all the ladies from Ely and especially Mr. and Mrs. Janezich who treated us so wonderfully. Mrs. Janezich is a former member of our Hibbing branch.

The day was perfect for the trip and the countryside beautiful. So, Ely, how about attending one of our meetings? How about some of the other branches in Minnesota visiting with us? We expect to make a few more visits before the cold winter sets in.

Will be seeing you at our November meeting!

Ann Satovich, Sec'y.

No. 57, Niles, Ohio — The year will soon be ended and the long winter months will again be among us. I wish to remind all our members of the importance to attend monthly meetings held on the second Tuesday. Don't fail to come to our annual meeting in December because we'll have

election of officers and discuss many topics which will be of benefit to our branch. If you are interested in the progress of our branch, you'll come to the meeting. We invite the young and the old, the near and the far away members to attend, so don't fail to come!

Johanna Prinz, Reporter

No. 73, Warrensville Hts., Ohio— Hello, everyone! As of October 7th we're all being treated to a wonderful think Mother Nature has called Indian Summer. We wonder just how long it will last and as the year gradually grows shorter, we're reminded that there are only "Umpsteen" shopping days 'till Christmas; that now's the time to install oil burners and such; that now's also the time for putting up storm windows; to have those winter clothes in order, etc. It's hard to believe it when the temperature is still up at 74 degrees and more, that the snow soon shall fall. Better enjoy the fresh air while it's still worth enjoying!

By now our dance of October 11th at the Slovenian National Home in Maple Hts. is a thing of the past. We'll report on our good time next month.

Birthday greetings are cordially extended this month to Frances Travnik and Mary Juradovec, who will be celebrating November 15th and 29, respectively. To you both from all of us: Happy birthday and a wealth of happiness to you!

Anniversary greetings are extended to Mr. and Mrs. Allen Truce, who made up 7 years November 3. On November 18th Mr. and Mrs. John Turk Jr., and Mr. and Mrs. Louis Nosse will celebrate. The Turks have 16 years to their credit, while the Nosses follow with 14 years. Congratulations to all of you from branch No. 73. And all of us celebrate November 27th when Thanksgiving Day rolls around. Think I'll have my turkey without dressing—don't especially care for white meat and cotton cloth. Happy Thanksgiving, everybody! Don't eat too much! See you next month.

Evelyn Majereik

No. 79, Enumclaw, Wash. — At the September meeting, it was decided that our future meetings be held every second Sunday of the month at 2 p. m. at the Krain School Hall. Perhaps the attendance will be improved since we are living so far apart and it was inconvenient for many of the members to come to meetings in the evening. Let's hope that you will all attend our future meetings.

It was also approved that every member contributes 50 cents into our treasury in the month of December to take care of incurring expenses. Please, take care of this when you are paying your December dues.

The weather is ideal at this time of the year but it won't be long now when colder days will be around. May the coming months bring our organization much progress and health to all! With sincere greetings,

Ivana Chacata, Sec'y.

No. 88, Johnstown, Pa. — Attention to all members who don't attend our meeting!

The annual meeting will be Sunday, December 7, at 7 p. m. at the Slovenian Hall. We are going to have an interesting program and a table will be set with all the Christmas trimmings. The most important topic of the meeting will be the election of officers for the coming year. We are also going to exchange a dollar gift. Please put your name on the gift package that you'll bring. Absent members will be subject to a fine.

Wishing a speedy recovery to our member, Mrs. Svigel, who was hit by a car and also to Mrs. Stermec who underwent an operation.

Don't forget or make an excuse for our next meeting. We are going to hope for a good attendance.

Mary Kuzma, Pres.

MONTHLY PAYMENT NOTICE

Do not overlook the payment of your monthly dues. If payment is not made by the 25th of the month, you will be suspended from all rights in accordance with the section of the By-Laws.

You should not expect your Secretary to call for your payment but should see that remittance reaches her during the month in which payment is due. You will be assisting her greatly by paying at the regular meetings or at the designated time at her home. The best and the easiest way for you and the secretary will be, if you pay for 3-6 or 12 months at one time, then you do not have to carry your due book to every meeting but go there free of such a worry or care. We hope you will cooperate in this matter.

"The Wise Old Owl"

Here is a four-line verse, author unknown, but it was quoted by John D. Rockefeller Sr., and was used by President Calvin Coolidge as a motto over a fireplace in Northampton, Mass. The verse reads:

A WISE OLD OWL LIVED IN AN OAK:
THE MORE HE SAW THE LESS HE SPOKE:
THE LESS HE SPOKE THE MORE HE HEARD:
WHY CAN'T WE ALL BE LIKE THAT BIRD?

FASHION NEWS

by
GLADYS BUCK



★
★

THE woman who is truly charming has a rich spirit. The question of charm is a difficult one to analyze because so often when we consciously work for it, we lose it. Yet the individual who possesses this coveted attribute can have big hips, bow legs and a large nose, and yet be loved and sought by all!

The simulated smile, the good manners which are put on quickly and do not reflect a naturally gracious spirit, the etiquette which comes from reading a book rather than a natural consideration of others, all fall flat in the face of vibrant, happy, kind, gay, alive and eager spirit!

So, if we work for charm, let us do so in constructive and vital ways. Let us look into ourselves and banish as many of those small spirited attitudes as possible. Let us live fully, widening the scope of our interests and activities. Let us form the habit of thinking of others, of seeing the funny things in everyday life, or experiencing the "feel" of existence which must make us more tolerant and kinder than we would have been otherwise.

One important reason for overcoming handicaps in physical attractiveness is the direct effect they have on personality. For this reason it seems we should consider mundane and physical attributes. A large waistline can affect the vibrancy of a woman's personality. Fallen arches can dampen enthusiasm for living. A protruding abdomen can make one self-conscious. Overweight can dictate activities. Stiff joints can make one awkward. It would be hard to estimate the repercussions of physical handicaps upon personality and happiness.

Good grooming and social graces are important and not to be overlooked, but they must have the foundation of a great spirit, an eager mind, sympathy and consideration of others and a love of life before they mean very much.

— — — — —

If you're going to be a lady this season—and according to fashion edicts you are—look to your waist, look to your pointed shoe and mushroom hat and by all means look to little feminine accessory tricks.

Your selection of jewelry to com-

plement your new fashion self is as important as the tiny waistline that's yours with new corseting. Finely wrought jewelry with an antique look will spice afternoon suits. Semi-precious stones and rhinestones will wear well for both afternoon and evening events.

Gladys Buck

A PROSPECTIVE FATHER SPEAKS

I must speak now or forever hold my peace;
 For if when all is over I have the joy
 Of seeing the laughing light in my lady's eyes
 And of holding son or daughter in my arms,
 I shall have no time to write.
 And should my fears
 As vague and undefined as gathering clouds
 Break in sudden storm upon my head,
 I could not write.
 But now the urge is in me, as I walk
 Along these cheerless corridors,
 noting every line
 Of floor and door, then scanning white-washed walls
 With eyes that do not see.
 And O my thoughts!
 There is no comfort for the man who waits -
 The sympathy of friends is all with her,
 And rightly so;
 For she must tread the valley dark and deep,
 Thence to return (God grant it!) with our child.
 Would she not say in that mother heart of hers,
 " 'Tis easy to suffer pain for those we love,
 But hard to know they suffer" -
 So for me, whose heart is bound to hers in deathless love -
 What would I do, did I not have my God to lean upon?

What is a spiritual bouquet? And how is it made?

A bouquet is made by gathering many flowers, and collecting them into a harmonious group. A "special bouquet" is a group of prayers and good works, offered for the spiritual bouquet. We voluntarily offer prayers, Masses, visits, Stations of the Cross, Rosaries, for the intention of the person or the cause we want to benefit.

It does not mean that we do not get any graces from these spiritual works. On the contrary we get far greater graces. But the person for whom we offer these things is also blessed by them.

In order to make such a spiritual bouquet, it is sufficient to perform the spiritual works for that special intention. Sometimes a card is given to the beneficiary, notifying him as to what we are offering in his behalf; this is a good practice, but not neces-

sary in order that he derive the benefit of our prayers.

HOME MAKING

Selected by Anne Petrich

The school semester is now in full swing, the children have accustomed themselves to regular hours again and the household has settled itself into a comfortable routine. This is a fine time to invite the teacher for dinner. Children enjoy having their teacher as a guest, and should be allowed to greet her at the door, make the introductions if necessary and perhaps entertain her while you put the finishing touches on dinner. The children will benefit greatly by this personal contact with their teacher. They will think of her as a friend and as a human, rather than as a sort of machine or as some superior, out-of-reach being, as they sometimes do. Also, they will realize that you look upon school affairs as matters of importance. The teacher will be happy to have an opportunity of visiting the children at home and talking informally to the parents. It leads to much better understanding and frank discussion of any problems which may arise. If there is more than one child in the family, and if they have different teachers, it is usually more satisfactory to have them separately, at least the first time. At any rate, however you decide to do it, don't neglect to give the children a chance to entertain their teacher, just as daddy sometimes may entertain his business friends.

BUTTERSCOTCH REFRIGERATOR COOKIES

Mix together these ingredients and store them in the refrigerator for future use. Slice off a few cookies and bake them so that fresh ones will be on hand.

4 cups sifted flour
 1 teaspoon soda
 1 teaspoon cream of tartar
 $\frac{1}{2}$ teaspoon salt
 1 cup butter or margarine
 2 cups brown sugar
 2 eggs
 1 teaspoon vanilla
 1 cup nuts, chopped

Sift together flour, soda, cream of tartar and salt. Cream together butter or margarine and sugar until light and fluffy. Add eggs and vanilla. Beat well. Add flour mixture to creamed mixture. Add nuts and mix well. Shape into rolls and wrap in wax paper. Chill until firm. Slice thin as needed and bake at 400 degrees for eight to 10 minutes.

PREPARE ADEQUATE MEALS

When you think of meal-planning, the chances are that you think of dinner. The past two years we have also given considerable attention to lunches, especially those that have

to be carried to school or work. Now what about breakfast? Does your family just pause in the kitchen long enough to gulp a cup of coffee, perhaps not even sitting down to the table? If this is the case, it is up to you to make some radical changes. Get up in time to prepare an adequate breakfast, and get the others up in time to eat it, even if they groan and growl. They'll thank you for it along about mid-morning, when they notice the absence of that empty, weak feeling.

*BAKED APPLES WITH TUTTI-FRUITTI FILLING

$\frac{1}{2}$ cup raisins 2 tablespoons fruit
 $\frac{1}{2}$ cup dried figs preserves
 $\frac{1}{4}$ cup chopped nuts 6 apples*

Wash and core apples. Grind raisins, figs, and nuts in a food chopper and mix with the preserves. Stuff apples with the fruit mixture and place place in a flat pan with $\frac{1}{4}$ inch of water and bake about one hour at 350 degrees F. Serve plain or with whipped cream.

* Roman Beauty, Wealthy, Jonathan or other baking variety.

KITCHEN HINTS

Selected by Sophie Golob:

Did you ever try baking a meat loaf in muffin tins? It bakes more quickly and looks better.

Have you ever tried cornflakes or crisp toasted bread crumbs instead of cracker crumbs or flour when frying fish, veal chops, salmon croquettes etc?

Put a piece of camphor ice away with your silver to keep it from tarnishing.

To keep bread or cake moist, place a small piece of apple in the box.

Add a pinch of salt to your cream before whipping.

If you cannot get candle holders for the birthday cake, decorate top with marshmallows and stick a candle into each one.

Greasy pots, pans and dishes should be wiped with paper before washing.

If your soup is too salty, put in a few slices of raw potato and boil for a few minutes.

To keep raisins from sinking to the bottom of your cake, roll in butter before stirring into the batter.

To Remove Stains and Spots

There is nothing better than turpentine for removing paint and grease.

Blood stains rub with naphtha soap and soak in warm water. If stains are not removed, apply paste of raw starch.

To remove chewing gum from clothes, apply ice. This will harden the gum and it'll peel off.

To remove smoke from a room, dip a towel in equal parts of vinegar and water. Wring out and whirl gently over your head about the room.

Juniors' Page

Dear Juniors:

Every day I anxiously wait for the postman to bring me tidings or a letter from you but you've been disappointing me. I know that you are busy going to school, doing homework and with studies but please, take a few minutes out to write a letter. Tell me what you are doing and what your plans are for the Thanksgiving Holiday.

Story on Thanksgiving

Thanksgiving Day is a holiday which blends together two elements, historical and religious. It is also the oldest of the American holidays.

There are three notable points which should never be lost sight of in considering this first New England Thanksgiving. They are: First, settlers were called together to give thanks for their great blessings, although they endured many hardships; second, they were called together to rejoice not to whine or mourn over trials; the third point was a democratic one. Everyone was invited even the Indian friends, who could speak but little English.

Thanksgiving Day remained practically a New England institution. People settling in other parts never took heed. When the Revolutionary war was over and the Constitution of the United States adopted, a man named Boudinot proposed that the President recommend a day on which to give thanks for the Constitution. President Washington proclaimed November 26, 1789 as the first national Thanksgiving day. The New England people having already established it found it a simple matter to follow its observance. The southern people did not take to its establishment kindly. They looked upon it as a Puritan belief.

In 1855, the Governor of Virginia wrote to the State Legislature asking that it officially set aside a day for thanksgiving and thus give him the opportunity to issue a formal call for its observance. From that date on, thanksgiving days were matters of state selections, regulation and appointment. Some states kept the first Thursday in November, others second and so on. It was in no sense a national thanksgiving day.

The change was brought about by the cleverness of a woman, Mrs. Hale of Philadelphia sent to President Lincoln without a word of comment, a copy of Washington's Thanksgiving proclamation issued in 1789. Lincoln took the hint and proclaimed a National Thanksgiving Day.

Thanksgiving day is a tribute not only to those brave and daring pioneers whose spirit and courage made possible the creation of our nation but to the Providence that guided and sheltered them as well. It is a reminder that we have much to be thankful for, for our freedom, comforts and luxuries. The sacrifice and devotion of others has made this possible and we also must be truly thankful.

Before closing this month's Thanksgiving message, I wish to call your attention to the big MONEY WINNING CON-

BIRTHDAY GREETINGS

(To Mrs. Novak on her birthday — November 5th.)

May God His blessings shower upon you,
And may His everlasting love surround you;

May your fondest dream come true,
May the greatest joy you ever knew
Be yours; may it fill this day, and too,
May the joy last the whole year through.
Happy Birthday, Mrs. Novak, Happy Birthday!

May the very best things always come your way.

By: Marie Bombach
Branch 105
Detroit, Michigan

CONTEST OPEN TO ALL JUNIORS

This contest is open to every member of our Juvenile Department for the purpose of finding out the different ideas on the same subject and exchanging them on our Juniors' page.

ONE DOLLAR WILL BE PAID FOR EVERY ENTRY PUBLISHED.

The grand prizes are:

1st prize \$15.00 cash

2nd prize \$10.00

3rd prize \$5.00

Upon the decision of the judges, there'll be additional prizes.

Rules: Answer questions completely. Print all names, write plainly and with ink. The entry must be mailed by the TENTH OF THE MONTH.

QUESTIONS

Name

Address

Member of No.

Age

Grade

School attending

In what subjects are you most interested in school?

After graduation, what would you like to do?

What do you favor in a girl or woman and why?

Write today. Earn extra money for yourself this easy way!

Address all entries to:

Contest Editor
6516 Bonna Avenue
Cleveland 3, Ohio

CONTEST CLOSING DECEMBER 31, 1947

TEST which is now in progress. The questions are very simple, just put your thoughts down on paper and send it to the Contest Editor and you will receive a generous award. Don't delay, send in your answers today!

I would like to wish each and every Junior a very happy Thanksgiving!

Your director,
Evelyn Krizay

CONTEST ANSWERS

EACH OF THESE CONTESTANTS RECEIVED ONE DOLLAR IN THE MAIL.

Dorothy Shubitz, age 12, 518 — 99th Avenue West, Duluth 8, Minnesota, member of No. 33, attending St. Margaret Mary School, Grade 7, is submitting the following answers to the three questions:

1. The subjects I am most interested in at school are spelling and history.

2. After graduation I would like to become a nurse.

3. One thing I favor in a girl or woman is to see her take an active part in the program of our organization and is a good supporter of Slovenian Women's Union, the only such organization in America.

Pat Zbikowski, age 13 yrs. member of No. 15, residing at 10014 Gibson Avenue, Cleveland, Ohio, attending St. Lawrence School, Grade 8, has this to offer:

1. I'm mostly interested in Religion and Gym.

2. I would like to go to High School after graduating from grammar school.

3. I favor in a woman all the virtues which make her easy to understand and be a good mother.

Mary Fischer, 9 years old, 515 Washington Square, Kohler, Wisconsin, member of branch No. 1, attending Kohler School, Grade 4, gave her answers as follows:

1. I'm most interested in Art.

2. After graduation, I would like to be a nurse.

3. Appearance and Personality is what I favor in a girl or woman because they are very important to them.

Marylyn F. Bruno, age 11, 1823 South 1st Street, Milwaukee, Wisconsin, member of No. 43 attending Walter Allen School, Grade 6 B, send in the following answers:

1. I'm most interested in Reading, History and Geography.

2. After graduation, I would like to clerk in a store for about a year, to learn how it is to be on my own. After that I would like to be a nun.

3. I favor a girl who lives a good holy life, because I think every 80 girls out of a 100 could be nuns. It's my desire to be a nun and join the holy family.

Margaret Agnes Stanonik, Haines Road, North Madison, Ohio, age 16 years, member of No. 14, Cleveland, Ohio, attending Madison High, Grade 10, presents the following replies:

1. Most interesting subject for me is biology.

2. After graduation I would like to do Interior Decorating.

3. I favor mostly in a girl or woman a good sense of humor and who is looking forward to accomplish what she has planned to do in this great country of ours.

No. 20, Joliet, Ill. — Everyone is invited to our roller skating party November 10, at Mikans from 7:30 P.M. until 10:30. You may purchase the tickets from

the cadets. We wish everyone of the young members and the older set would come and enjoy an evening with us. The following day is Armistice Day and

the cadets will all turn out for the parade. Don't fail to attend and make a good appearance such as we had on Labor Day parade. Your Reporter

FINANČNO POROČILO S.Ž.Z. ZA MESEC SEPTEMBER 1947.

Monthly Report of the S.W.U. for the Month of September, 1947.

Št.	DOHODKI: Podružnica	MESEČNINA		Druž. in Razno	Zarja čl.	Skupaj	ŠTEV. ČLANIC	
		Redni	Mladinski				Redni	Mlad.
1.	SHEBOYGAN, WIS.	\$ 62.25	2.40	\$.10	\$.50	\$ 65.25	164	28
2.	CHICAGO, ILL.	124.30	6.10	.10		130.50	328	63
3.	PUEBLO, COLO.	92.05	5.70			97.75	232	58
4.	OREGON CITY, ORE.	9.75	.20			9.95	26	2
5.	INDIANAPOLIS, IND.						140	29
6.	BARBERTON, OHIO	70.15	2.00	.30		72.45	194	25
7.	FOREST CITY, PA.	46.15	1.60	.10		47.85	131	17
8.	STEELTON, PA.	36.80				36.80	90	—
9.	DETROIT, MICH.	18.10	.20			18.30	51	2
10.	COLLINWOOD, OHIO	203.35	6.30			209.65	552	69
12.	MILWAUKEE, WIS.	124.20	4.30	.10		128.60	355	43
13.	SAN FRANCISCO, CAL.	54.50	.10			54.60	132	1
14.	NOTTINGHAM, OHIO	140.70	5.00	.60		146.30	383	50
15.	NEWBURGH, OHIO	132.10	10.30		.25	142.65	339	104
16.	SOUTH CHICAGO, ILL.	71.75	1.80	.10		73.65	185	18
17.	WEST ALLIS, WIS.	65.05	1.50		.25	66.80	176	18
18.	CLEVELAND, OHIO	38.70	1.10			39.80	105	12
19.	EVELETH, MINN.	61.65	7.00		2.50	71.15	167	73
20.	JOLIET, ILL.	223.50	24.30	.50	.70	249.00	612	247
21.	CLEVELAND, OHIO	44.10	2.10			46.20	130	22
22.	BRADLEY, ILL.	26.70				26.70	31	—*
23.	ELY, MINN.	79.60	2.10			81.70	216	22
24.	LASALLE, ILL.	70.05	3.40	.10		73.55	193	37
25.	CLEVELAND, OHIO	430.85	9.80	.10	.75	441.50	943	100
26.	PITTSBURGH, PA.	52.25	1.20	.10	.10	53.55	145	12
27.	NORTH BRADDOCK, PA.	27.80	1.10		.25	29.15	73	12
28.	CALUMET, MICH.	37.10	1.30	.20		38.60	102	13
29.	BROWDALE, PA.	15.95	1.50			17.45	42	15
30.	AURORA, ILL.	15.30	.10			15.40	34	2
31.	GILBERT, MINN.	49.95	3.50	.40		53.85	127	36
32.	EUCLID, OHIO	63.55	3.20			66.75	162	34
33.	NEW DULUTH, MINN.	29.75	.70			30.45	79	7
34.	SOUDAN, MINN.	9.10		.10		9.20	27	—
35.	AURORA, MNIN.	39.10	1.20	.10		40.40	89	13
36.	McKINLEY, MINN.	4.55		.10		4.65	14	—
37.	GREANEY, MINN.	15.05	.80	.10	.10	16.05	43	8
38.	CHISHOLM, MINN.	71.15	.20	.40		71.75	196	2
39.	BIWABIK, MINN.	9.80		.10		9.90	29	—
40.	LORAIN, OHIO	43.85	1.30	.50		45.65	117	13
41.	COLLINWOOD, OHIO	93.50	.70		.25	94.45	260	7
42.	MAPLE HEIGHTS, OHIO	15.00				15.00	40	—
43.	MILWAUKEE, WIS.	39.00	1.90			40.90	105	19
45.	PORTLAND, ORE.	25.75	.10	.20		26.05	55	1
46.	ST. LOUIS, MO.	10.85	.30		.25	11.40	31	3
47.	GARFIELD HEIGHTS, O.	54.90	2.30		.25	57.45	147	24
48.	BUHL, MINN.	7.95	.10			8.05	22	1
49.	NOBLE, OHIO	29.90	.70	.20		30.80	78	7
50.	CLEVELAND, OHIO	38.65	1.50			40.15	99	15
51.	KENMORE, OHIO	11.80	.50			12.30	28	5
52.	KITZVILLE, MINN.	12.80	.20			13.00	33	2
53.	BROOKLYN, OHIO	16.65	.10			16.75	44	2
54.	WARREN, OHIO	27.35	1.80			29.15	76	19
55.	GIRARD, OHIO	25.50	.80			26.30	70	8
56.	HIBBING, MINN.	44.15	.50			44.65	119	5
57.	NILES, OHIO	18.90	1.70			20.60	49	18
59.	BURGETTSTOWN, PA.	11.25	.50			11.75	30	5
61.	BRADDOCK, PA.	34.80	2.20			37.00	44	11**
62.	CONNEAUT, OHIO	8.40		.10		8.50	24	—
63.	DENVER, COLO.	28.35	1.80	.30		30.45	79	19
64.	KANSAS CITY, KANS.	20.30	3.30			23.60	58	33
65.	VIRGINIA, MINN.	30.90	2.40			33.30	84	25
66.	CANON CITY, COLO.	18.05	1.00			19.05	48	10
67.	BESSEMER, PA.	31.95	.60	.40	2.50	35.45	80	6
68.	FAIRPORT, HARBOR, O.	14.50				14.50	30	—

Št.	DOHODKI: Podružnica	MESEČNINA		Druž. in Razno	Zarja čl.	Skupaj	ŠTEV. ČLANIC	
		Redni	Mladinski				Redni	Mlad.
70.	WEST ALIQUIPPA, PA.	5.30		.20		5.50	13	—
71.	STRABANE, PA.	47.00				47.00	114	—
72.	PULLMAN, ILL.	20.05	.90			20.95	53	10
73.	WARRENSVILLE, OHIO	19.60				19.60	56	—
74.	AMBRIDGE, PA.	30.05	.20			30.25	63	2
77.	N. S. PITTSBURGH, PA.	22.30	.50			22.80	63	6
78.	LEADVILLE, COLO.	39.90	4.00	.20		44.10	47	20**
79.	ENUMCLAW, WASH.	23.10	3.00	.80		26.90	61	30
80.	MOON RUN, PA.	12.45				12.45	32	—
81.	KEEWATIN, MINN.	15.05	.20			15.25	43	2
83.	CROSBY, MINN.	8.30		.10		8.40	23	—
84.	NEW YORY, N. Y.	30.15		.60		30.75	84	—
85.	DePUE, ILL.	13.35	.20	.10		13.65	36	3
86.	NASHWAUK, MINN.	10.50		1.10		11.60	15	—**
88.	JOHNSTOWN, PA.	31.50	3.30	.70		35.50	79	33
89.	OGLESBY, ILL.	24.15	1.80	.20		26.15	70	19
90.	BRIDGEVILLE, PA.	22.90	.30	.30		23.50	64	3
91.	VERONA, PA.	19.60	.60			20.20	46	6
92.	CRESTED BUTTE, COLO.	28.80				28.80	34	—**
93.	BROOKLYN, N. Y.	37.00	.50	.40		37.90	100	5
94.	CANTON, OHIO	10.75	.30	.10		11.15	25	3
95.	SOUTH CHICAGO, ILL.						162	44
96.	UNIVERSAL, PA.	41.40	.20	1.00		42.60	52	1*
97.	CAIRNBROOK, PA.	15.25	.80			16.05	35	8
99.	ELMHURST, ILL.	10.50				10.50	25	—
102.	WILLARD, WIS.	10.00				10.00	14	—**
104.	JOHNSTOWN, PA.	14.00	.20	.20		14.40	39	2
105.	DETROIT, MICH.	6.30	.50	.40		7.20	18	5***

Skupaj	\$3,951.00	155.90	11.70	8.65	\$4,127.25	10353	1654
Prodane voščilne kartice — podr. št. 18, Cleveland, Ohio					1.00		
Obresti od U.S. Treasury 2 7/8%					158.09		

Skupni dohodki \$4,286.34

*Asesment za september in oktober

**Asesment za avgust in september

***Asesment za avgust

STROŠKI:

Za umrlo Rose Gregorin, podr. št. 2, Chicago, Ill.	\$ 100.00	
Za umrlo Anna Judnich, podr. št. 13, San Francisco, Ca.	100.00	
Za umrlo Jennie Zajc, podr. št. 15, Newburgh, Ohio.	100.00	
Za umrlo Anna Berry, pdr. št. 20, Joliet, Ill. — Družabna članica	25.00	
Za umrlo Philomena Fance, podr. št. 20, Joliet, Ill.	100.00	
Za umrlo Theresa Knaus, pdr. št. 25, Cleveland, Ohio	100.00	
Za umrlo Rose Kosmac, pdr. št. 25, Cleveland, Ohio	100.00	
Za umrlo Frances Sternisha, podr. št. 31, Gilbert, Minn.	100.00	
Za umrlo Eva Stojevich, podr. št. 33, New Duluth, Minn.	50.00	
Za umrlo Frances Miskulin, podr. št. 38, Chisholm, Minn.	100.00	
Za umrlo Frances Turek, podr. št. 41, Collinwood, Ohio	100.00	
Za umrlo Mary Bulich, podr. št. 95, South Chicago, Ill.	66.66	
Za umrlo Josephine Salyan, podr. št. 97, Cairnbrook, Pa.	100.00	

Bohemian Benedictine Press:

Za tiskanje in razpošiljanje	\$725.00	
Poštnina in delo na imeniku	57.15	782.15

Mesečne plače po odšteju davka:

predsednica-urednica	\$298.05	
tajnica	179.30	
predsednica finančnega odbora	24.75	
pomoč v gl. uradu	73.80	575.90

Social Security davek od 1. julija do 30. septembra 1947 37.80

Pridrzan davek od 1. julija do 30. septembra 1947 143.40

Razni uradni stroški 154.06

Skupni stroški \$2,834.97

Ostalo v blaajni 30. avgusta 1947 — Balance August 30, 1947 \$208,213.10

Dohodki v septembru — September income 4,286.34

Skupaj — Total \$212,499.44

Stroški v septembru — September disbursements 2,834.97

Preostanek 30. septembra 1947 — Balance September 30, 1947 \$209,664.47

JOSEPHINE ERJAVEC, glavna tajnica

OUR SLOGAN FOR THE MONTH OF NOVEMBER AND DECEMBER IS:

"HELP A SCHOLAR WITH YOUR DOLLAR!"



Do mail your dollar to our Scholarship-Welfare Fund just as soon as you receive the appeal from our Supreme Treasurer Mrs. Josephine Muster, who is chairman of the drive. Use the self-addressed envelope which will be enclosed in the letter.

"A MILLION THANKS TO EACH AND EVERYONE WHO GIVES TO THE NEEDY CHILDREN — THE BUILDERS OF OUR FUTURE GENERATION. IT'S OUR PRIVILEGE TO HELP THEM!"

BARAGOVA PRATIKA

ZA LETO 1948

Vsebuje celo vrsto potrebnih podatkov o vladi in drugem, ki se rabijo v vsakdanjem življenju. Med zanimivimi črticami so prav posebne: Ksaver Meško: "Križev pot" (črtica, ki bi jo moral vsak Slovenec čitati.) — "Melhijorjev dar". — Regerčan: "V tujih krajih" (iz življenja slovenskih pionirjev v Ameriki). — Regerčan: "Slovenka med špiritisti" (Dogodbica iz Collinwooda). — "Pogled na svet". — In še mnogo drugega čtiva. Hitite z naročilom, da ne ostanete brez nje. Pratika stane s poštnino:

50 CENTOV

kar pošljite v Money Order, čeku, ali v gotovini. Znamk prosimo ne pošiljajte, ker jih ne potrebujemo. Naročnino pošljite na:

BARAGOVA PRATIKA

1857-West 21st Place,

Chicago 8, Illinois.

DR. FRANK T. GRILL
PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd., Phone Canal 4955
Chicago 8, Illinois

ZEFRAAN FUNERAL HOME

Elizabeth Zefran, Registered Embalmer
Louis Zefran — Funeral Director
1941 W. Cermak Rd. Phone Canal 4611
Chicago, Illinois

Personal Loans

Na razpolago za financiranje nakupa

- avtomobila
- gospodarskih predmetov

ZA:

- družinske in hišne potreščine
- popravo posestva
- plačilo zavarovalniške premije
- poravnavo računov

—To je nekaj tipičnih namenov—

Pridite in povejte nam o vaših potrebah
Ni treba, da bi bil vlagatelj.

THE NORTH AMERICAN BANK COMPANY

6131 St. Clair Ave. 15619 Waterloo Rd.
Cleveland 3, O. Cleveland 10, O.

Bolezen nesreča smrt

so tri težke skrbi, ki se jih ne more nihče ubraniti.
Danes ali jutri, bolj ali manj bo vsak prizadet.
Če hočeš dobro sebi in drugim, pristopi v

KRANJSKO-SLOVENSKO KATOLIŠKO JEDNOTO

*Najstarejša slovenska podporna
organizacija v Ameriki*

Posljuje že 53. leto

Članstvo: 40,750 Premoženja: nad \$6,700,000.00

Sprejema moške in ženske od 16. do 60. leta;
otroke pa takoj po rojstvu in do 16. leta
pod svoje okrilje.

Za pojasnila o zavarovalni vprašajte
tajnike ali tajnice krajevnih društev
KSKJ ali pa pišite na:

GLAVNI URAD

351-353 N. Chicago Street, Joliet, Ill.

Nova "KUHARICA"

ZA AMERIŠKE SLOVENKE

— "SLOVENSKO-AMERIŠKA KUHARICA" —

Izdala Mrs. Ivanka Zakrajšek.

Knjiga, ki jo je vsaka gospodinja želela imeti!
Cena s poštnino \$5.00 Naročite jo pri "Zarja"
6516 Bonna Ave., Cleveland 3, Ohio

Order Dr. Kern's

ENGLISH-SLOVENE DICTIONARY

Second Edition, 25,000 Words, Phonetic Pronunciation
of English Words for Home Study.

ENGLISH-SLOVENE READER

(Angleško-slovensko berilo)

Order directly from our Zarja office
6516 Bonna Ave., Cleveland 3, Ohio

Dictionary \$5.00 — Reader \$2.00

Include money or check with order

Za simpatično postrežbo se obrnite na

Zakrajšek Funeral Home, Inc.

6016 St. Clair Avenue, Cleveland 3, Ohio

LICENZIRANI POGREBNI ZAVOD

Invalid Car Service. Postrežba noč in dan.
Automobile za vse prilike. Tel.: ENdicott 3113.

Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. Phone Mitchell 1331

Milwaukee, Wisconsin

A. Grdina & Sons

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 44 let že obratujemo naše podjetje v
zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz
da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja;
prihranili si boste denar in dobili
stopeno postrežbo.

Glavna prodajalna: 6019 St. Clair Avenue.
Tel.: HEnderson 2088. Cleveland 3, Ohio.

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.
Tel.: KEmore 1235 Cleveland 10, Ohio.

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street.
Tel. HEnderson 2088 Cleveland 3, Ohio.